

BETWEEN THE VINES AND THE SEA. Architecture and Landscape of Teulada-Moraira

International Workshop, Valencia-Teulada-Moraira 2014



BETWEEN THE VINES AND THE SEA. Architecture and Landscape of Teulada-Moraira

International Workshop, Valencia-Teulada-Moraira 2014

Coordinación de esta edición Coordination of this edition

Laura Lizondo Sevilla
Ivan Cabrera i Fausto

Traducción Translation

Jacinta Flynn
Inés Novella Abril

Ilustración de portada Cover illustration

Maria Mengual Ruano

Ilustración de portada interior Inside cover illustration

Joan Ivars Cervera

Diseño y realización Design & layout

Alberto Santiago Robles

© de los textos of the texts

Sus autores The authors

© de las fotografías of the pictures

Sus autores The authors

© de esta edición of this edition

Universitat Politècnica de València

Edita Published

Universitat Politècnica de València
Camino de Vera, s/n
46022 Valencia, España
Ref 6212_01_ 01_ 01

Todos los derechos reservados All rights reserved

ISBN: 978-84-9048-322-0 (versión impresa printed version)

Depósito Legal Legal Deposit: V-775-2015 (versión impresa printed version)

participantes & colaboradores
participants & partners



UNIVERSITAT
POLITÈCNICA
DE VALÈNCIA



ESCOLA TÈCNICA
SUPERIOR
D'ARQUITECTURA

ual: university
of the arts
london
central
saint martins



Teulada Moraira



FUNDACIÓN DE LA
COMUNITAT VALENCIANA
AUDITORI TEULADA MORAIRA



DEPARTAMENTO
DE PROYECTOS
ARQUITECTÓNICOS



DEPARTAMENTO DE MECÁNICA
DE LOS MEDIOS CONTINUOS Y
TEORÍA DE LAS ESTRUCTURAS



DEPARTAMENTO DE
COMPOSICIÓN ARQUITECTÓNICA



DEPARTAMENTO
DE URBANISMO

tabla de contenidos
table of contents

presentación. Ajuntament de Teulada introduction. Ajuntament de Teulada Antoni Joan Bertomeu Vallés	1
presentación. Auditori Teulada Moraira introduction. Auditori Teulada Moraira Maria Teresa Serrat Bertomeu	3
un taller internacional entre las viñas y el mar an international workshop between the vines and the sea Ivan Cabrera i Fausto	5
área de trabajo, objetivo y etapas work area, objective and stages Laura Lizondo Sevilla	7
impressions	12
una aproximación geográfica e histórica al territorio valenciano a geographical and historical approach to the region of Valencia Ivan Cabrera i Fausto	17
lectura del paisaje reading the landscape Elisabet Quintana Seguí	19
Teulada-Moraira: el medio urbano Teulada-Moraira: the urban medium Ángel Martínez Baldó	23
Teulada-Moraira: el espíritu del lugar a través del patrimonio Teulada-Moraira: the spirit of the place through heritage Guillermo Guimaraens Igual	27
estrategias de proyecto entre la arquitectura y el paisaje design strategies between architecture and landscape Carmen Ferrer Ribera	31
propuestas de proyecto project proposals	35
crítica teams #1, #3, #7 review teams #1, #3, #7 Shumi Bose	79
crítica teams #2, #4 review teams #2, #4 Geoffrey Makstutis	83
crítica teams #5, #6 review teams #5, #6 Óscar Brito González	87
sobre los proyectos y los premios. Criterios del Jurado about the projects and the awards. Judging Criteria Vicente Más Llorens	91

presentación Ajuntament de Teulada

Antoni Joan Bertomeu Vallés

Alcalde del *Ajuntament de Teulada*
Presidente de la *Fundación de la Comunitat Valenciana Auditori Teulada Moraira*

A raíz de la relación que el *Ajuntament de Teulada*, a través de la *Fundación de la Comunitat Valenciana Auditori Teulada Moraira*, estableció con la *Escola Tècnica Superior d'Arquitectura* y con la *Universitat Politècnica de València*, se ha podido estrechar más dicha relación y trabajar conjuntamente para poder proporcionar, y poner a disposición de esta institución académica, los recursos necesarios.

Para el *Ajuntament de Teulada*, sumarse a esta iniciativa fue todo un privilegio. Fue algo muy positivo el poder contar con la experiencia de un Taller Internacional desarrollado por la *Escola Tècnica Superior d'Arquitectura* de la UPV y la *University of the Arts London Central Saint Martins* en el *Auditori Teulada Moraira* durante el mes de abril de 2014. Fue un honor que nuestro municipio sirviera de caso de estudio, en especial el análisis de sus relaciones y de su desarrollo urbano, así como la potenciación del turismo y el respeto al paisaje. También una grata satisfacción el tener durante unos días a los alumnos y alumnas de Arquitectura que centraron, mediante este taller, todos sus esfuerzos en “reflexionar” sobre el desarrollo urbanístico de las dos realidades físicas que componen nuestro municipio Teulada-Moraira, algo muy importante que, a veces, desde el desconocimiento, puede pasar desapercibido.

Para aquellos que desde el plano político queremos mejorar nuestro entorno, resulta difícil encontrar unos resultados inmediatos según la necesidad. Y es que es muy costoso desde el ámbito municipal el poder llegar a conjugar y llevar con buen criterio un plan urbanístico que resulte óptimo para nuestro entorno. Las limitaciones con las que nos encontramos en un municipio como el nuestro resultan, a veces, difíciles de encajar, y otras, impiden darle ese dinamismo y ejecutar esas ideas que, con buen criterio, se presentan como innovadoras. Desde este taller se vio la ilusión y compromiso por el trabajo, una regla básica para aquellos que se dedican a esta disciplina en donde se intenta comprender los procesos urbanos con el fin de planificar las intervenciones para la cualificación del espacio.

Como Alcalde, estoy convencido y satisfecho con la relación entre la Universidad y el Ayuntamiento, ya que es una combinación perfecta para poder trabajar desde la sinergia ofreciendo, por una parte, la técnica y el saber, y por otra, la experiencia. Una simbiosis que nos lleva a una mirada de futuro.

introduction Ajuntament de Teulada

Antoni Joan Bertomeu Vallés

Mayor of *Ajuntament de Teulada*
President of the *Fundación de la Comunitat Valenciana Auditori Teulada Moraira*

The *Ajuntament de Teulada* (Teulada Town Council), the *Escola Tècnica Superior d'Arquitectura* (Higher Technical School of Architecture) and the *Universitat Politècnica de València* (Technical University of Valencia) have formed an excellent relationship with the *Fundación de la Comunitat Valenciana Auditori Teulada Moraira*. This relationship has continued to develop, allowing us to provide these academic institutions with some necessary resources.

Participating with these organisations in an initiative was a real privilege for *Ajuntament de Teulada* (Teulada Town Council). The event in question was an international workshop organised by the *Escola Tècnica Superior d'Arquitectura* (Higher Technical School of Architecture) of the *Universitat Politècnica de València* (Technical University of Valencia), and the *University of the Arts London Central Saint Martins*, which took place at the *Auditori Teulada Moraira* in April 2014. During the workshop, students analysed aspects of the municipal area, particularly planning matters, tourism and the landscape, amassing knowledge for use in the future architectural projects. The results were extremely valuable. It was our pleasure to welcome these students of architecture spend a few days in our municipal area to attend a workshop that serves as a vehicle to focus their thoughts on planning matters in the two centres of the municipal area of Teulada- Moraira. This type of exercise is very useful for detecting aspects that would otherwise go unnoticed.

For politicians, keen to improve our surroundings, achieving the immediate results we want to meet our needs can be difficult. Likewise, devising and managing the best development plan for our environment can be very costly from a municipal standpoint. The constraints existing in a municipal area like ours are sometimes difficult to reconcile and can hinder the implementation of dynamic, innovative ideas according to good criteria. During the workshop, these students' enthusiasm and commitment was plain to see. Both qualities are essential to those who practice a profession which involves requires an understanding of planning processes in order to devise town planning strategies.

As mayor, I am sure and pleased with the relationship between the University and the Town Council, which is a perfect opportunity to work based on the synergy between technical expertise on one hand and the knowledge and experience on the other. A symbiosis which sets our sights on the future.

presentación

Auditori Teulada Moraira

Maria Teresa Serrat Bertomeu
Gerente Auditori Teulada Moraira

El Auditori Teulada Moraira es uno de esos espacios arquitectónicos con aire de modernidad, enclavado en medio de un entorno paisajístico aterrazado. Dialoga perfectamente con las terrazas de viñedos orientados hacia el mar, como si de un pequeño anfiteatro se tratara, y se funde en un paisaje colorista y cambiante a lo largo de todo el ciclo vital que ofrece el proceso de la viña, extendido en toda la zona de la Marina Alta.

Este espacio cultural nace de la voluntad del consistorio de crear un lugar de encuentro en el que confluyan las actividades propias del municipio y de su amplio tejido asociativo, junto con nuevos productos culturales. Productos de calidad, que promuevan una imagen atractiva y novedosa de Teulada-Moraira como lugar de destino turístico, al mismo tiempo que pongan en valor su rico patrimonio cultural. Su arquitecto, Francisco Mangado, lo define como un mirador que actúa como faro y une las dos realidades físicas del municipio; Teulada y Moraira.

Es un edificio gestionado por la *Fundación de la Comunitat Valenciana Auditori Teulada Moraira* y, por sus características físicas, permite una doble línea de actuación:

- Programación escénica
- Desarrollo de productos culturales-turísticos propios.

Dentro de esta segunda línea de desarrollo, la de productos culturales y turísticos, es donde el Auditori Teulada Moraira quiere centrar más su atención y reforzar, con este tipo de acciones, el rico patrimonio en todas sus vertientes que ofrece nuestro municipio.

Gracias a la firma de un convenio entre la *Universitat Politècnica de València* y la *Fundación de la Comunitat Valenciana Auditori Teulada Moraira*, se permitió el poder acoger en el Auditori, durante tres días del mes de abril de 2014, el Workshop Internacional organizado por la *Escola Tècnica Superior d'Arquitectura* y configurado por esta y la *University of the Arts London Central Saint Martins*. Un encuentro en donde nuestro municipio Teulada-Moraira sirvió como caso de estudio para los alumnos de las dos escuelas de arquitectura y cuyas conclusiones, para cada uno de los proyectos, resultaron de gran interés.

El taller coincidía con la I Jornada de Reflexión sobre Arquitectura y Paisaje en el s.XXI que organizaba

introduction

Auditori Teulada Moraira

Maria Teresa Serrat Bertomeu
Manager Auditori Teulada Moraira

The Auditori Teulada Moraira is a building with a modern architectural design that faces towards the sea, over a harmonious landscape of terraced vineyards that cascade down towards the coast like an amphitheatre. The building blends into colourful surroundings that change with the seasons and with the growth cycle of the vineyards that grow all over the Marina Alta district.

The auditorium was created by the local authority to serve as a venue for the activities of the many active associations in the municipal area and as a driving force for new, quality cultural products which would make Teulada-Moraira an attractive, innovative holiday destination by raising the profile of its rich, cultural heritage. Francisco Mangado, the architect responsible for this design, has described the building as a lookout point that joins the two town centres of the municipal area, Teulada and Moraira, which also acts as a type of lighthouse.

The building is managed by the *Fundación de la Comunitat Valenciana Auditori Teulada Moraira* and is used for two different purposes:

- Cultural programming
- In-house development of cultural initiatives-products for tourism.

It is on the second point, in-house development of cultural products and products for tourism, that the Auditori Teulada Moraira wants to focus, in order to strengthen its involvement in these activities that draw attention our municipal areas wealth of assets in this area.

As a result of an agreement signed by the *Universitat Politècnica de València* (Technical University of Valencia) and the *Fundación de la Comunitat Valenciana Auditori Teulada Moraira*, the auditorium was able to host a three-day International Workshop in April 2014. The *Escola Tècnica Superior d'Arquitectura* (Higher Technical School of Architecture), the *Universitat Politècnica de València* (Technical University of Valencia) and the *University of the Arts London Central Saint Martins*, all took part in the programme. During the workshop, students from both architecture schools analysed aspects of the municipal area. The results of their projects were extremely valuable.

The workshop was organised as part of the 1st Conference for Reflection on Architecture and Landscape in the 21st century, organised by the



el *Auditori Teulada Moraira*. Un encuentro en torno a las nuevas maneras de entender la relación entre la arquitectura y el paisaje, a partir de una mirada sensible al territorio, con un valor patrimonial a proteger como legado para las futuras generaciones. Una experiencia satisfactoria que ha dado paso a una continuidad de trabajo conjunto con la *Escola Tècnica Superior d'Arquitectura*.

Desde la *Fundación de la Comunitat Valenciana Auditori Teulada Moraira* agradecemos a la *Universitat Politècnica de València*, y en especial a la *Escola Tècnica Superior d'Arquitectura*, la confianza e interés que han demostrado desde un principio en el proyecto del *Auditori Teulada Moraira*. Un espacio que dentro de su línea de actuación, apuesta por la preservación del territorio y el paisaje.

Auditori Teulada Moraira. Participants looked at new ways of understanding the relationship between architecture and landscape based on a sensitive approach to the territory by considering this as an asset to worthy of protection and as a legacy for future generations. This successful experience marked the beginning of further collaborations with the *Escola Tècnica Superior d'Arquitectura* (Higher Technical School of Architecture).

The *Fundación de la Comunitat Valenciana Auditori Teulada Moraira* would especially like to thank the *Universitat Politècnica de València* (Technical University of Valencia) and the *Escola Tècnica Superior d'Arquitectura* (Higher Technical School of Architecture) for its confidence and for the interest it has always shown in the *Auditori Teulada Moraira* project, a space that invests in conservation of the territory and the landscape.

un taller internacional entre las viñas y el mar

Ivan Cabrera i Fausto

Profesor Titular y Jefe de Estudios de la *Escola Tècnica Superior d'Arquitectura*
Dpto. de Mecánica de los Medios Continuos y Teoría de Estructuras
Universitat Politècnica de València

Un taller internacional es un encuentro de alumnos y profesores de escuelas de arquitectura de distintos países que se reúnen durante unos días para trabajar juntos y de manera intensiva entorno a una temática común. Consciente de su gran potencial educativo, la *Escola Tècnica Superior d'Arquitectura* de la *Universitat Politècnica de València* posee una larga tradición de organización y participación en este tipo de eventos.

Muchos de nosotros iniciamos nuestra andadura en los talleres internacionales como alumnos. Años más tarde, convertidos en docentes, tomaríamos el relevo en su organización. El éxito de nuestro primer taller con la *Universitetet i Stavanger* de Noruega sentó las bases de una dinámica de equipo cuanto menos peculiar. Por un lado, el elenco de profesores es intencionadamente multidisciplinar. La plantilla actual se ha ido consolidando, edición tras edición, incorporando docentes provenientes de distintos departamentos de la escuela, capaces de afrontar cada proyecto, cada reto, desde múltiples puntos de vista. Por otro lado, los estudiantes no presentan sus candidaturas para un evento concreto, sino que son escogidos por los profesores para pertenecer a una selección que renueva a un tercio de sus miembros cada año. La experiencia de los veteranos, la ilusión de los más jóvenes y el fuerte compromiso de todos ellos han sido esenciales en los éxitos cosechados en múltiples ediciones desarrolladas con nuestros socios noruegos y también con la *Yildiz Teknik Universitesi* de Estambul y con el *Illinois Institute of Technology* de Chicago.

En septiembre de 2012 conocimos a Geoffrey Makstutis. Meses más tarde, su meritoria intervención en el congreso docente "Arquitectura v2020" celebrado en nuestra escuela nos hizo pensar en la *University of the Arts London* como el socio adecuado para un nuevo ciclo de talleres. Durante la posterior búsqueda del tema de proyecto recibimos la visita de la dirección del *Auditori Teulada Moraira*. Deseaban incorporar a nuestros alumnos a la III convocatoria del concurso "Arte en el Paisaje y en la Arquitectura". También manifestaron su interés por explorar otros mecanismos de colaboración con nuestro centro que permitieran dar a conocer el edificio, su entorno y su actividad. Nuestra experiencia y su propósito cristalizaron en el Taller Internacional "Entre las viñas y el mar". Los socios ingleses aceptaron encantados el reto de trabajar en la puesta en valor del territorio de Teulada-Moraira.

an international workshop between the vines and the sea

Ivan Cabrera i Fausto

Tenure Professor and Academic Advisor of the *Escola Tècnica Superior d'Arquitectura*
Department of Continuum Mechanics and Theory of Structures
Universitat Politècnica de València

An international workshop is the gathering of students and professors from schools of architecture in different countries who come together for a few days and work intensively around a common theme. Aware of its great educational value, the *Escola Tècnica Superior d'Arquitectura* (Higher Technical School of Architecture) in the *Universitat Politècnica de València* (Technical University of Valencia) possess a long tradition in organizing and participating in these kinds of events.

Most of us began our paths in international workshops as students. Years later, we became teachers and took over its organization. The success of our first workshop with the *Universitetet i Stavanger* in Norway laid the foundations for a rather distinctive team's dynamic. On one hand, the cast of professors is intentionally multidisciplinary. The current team has been consolidating, year after year, incorporating professors coming from different departments of the school able to face each project and each challenge from multiple points of view. On the other, students do not present us their own candidacy for a specific event, they are chosen by the professors to belong to a selection that renews a third of its members each year. The experience of the veterans, the illusion of the young and the strong commitment of them all have been essential in the successes which we have reaped in the various editions developed with our Norwegian partners and also with *Yildiz Teknik Universitesi* in Istanbul and with the *Illinois Institute of Technology* of Chicago.

In September 2012, we met Geoffrey Makstutis. Months later, his worthy intervention in the educational congress "Arquitectura v2020" held in our school made us think in the *University of the Arts London* as a fitting partner for a new cycle of international workshops. In the subsequent hunt of a topic for the project, we received a visit from the management of the *Auditori Teulada Moraira*. They wanted to incorporate our students into the III calling of the contest "Arte en el Paisaje y en la Arquitectura" ("Art in Landscape and Architecture"). They also showed interest in exploring other ways of collaborating with our center that would allow them to know the building, its surroundings and its activity. Our experience and their proposals crystallized in the International workshop "Entre las viñas y el mar" ("Between the vines and the sea"). The English partners happily accepted the challenge to enhance the Teulada-Moraira territory.

Fig.01 Sesión de trabajo durante el Taller Internacional en el Auditori Teulada Moraira

Fig.01 Working session during the International workshop in the Auditori Teulada Moraira



Los siete profesores y veintiún estudiantes de Valencia recibimos a los tres profesores y catorce estudiantes londinenses el domingo 6 de abril de 2014. Durante toda la jornada del lunes y el martes trabajamos en los talleres de la *Escola Tècnica Superior d'Arquitectura* en Valencia analizando el entorno y reflexionando sobre posibles intervenciones que mejoraran la conexión entre los dos núcleos urbanos del municipio alicantino. El miércoles por la mañana salimos hacia Teulada. Tuvimos el privilegio de poder trabajar durante tres días en la sala de exposiciones del propio auditorio de Patxi Mangado observando, a través de sus grandes ventanales, el entorno para el cual dibujábamos nuestras propuestas sobre sus mesas. Por fin, el viernes 11 de abril de 2014, durante la I Jornada de Reflexión sobre Arquitectura y Paisaje en el S.XXI, los siete equipos tuvieron la oportunidad de exponer sus propuestas ante el público del auditorio.

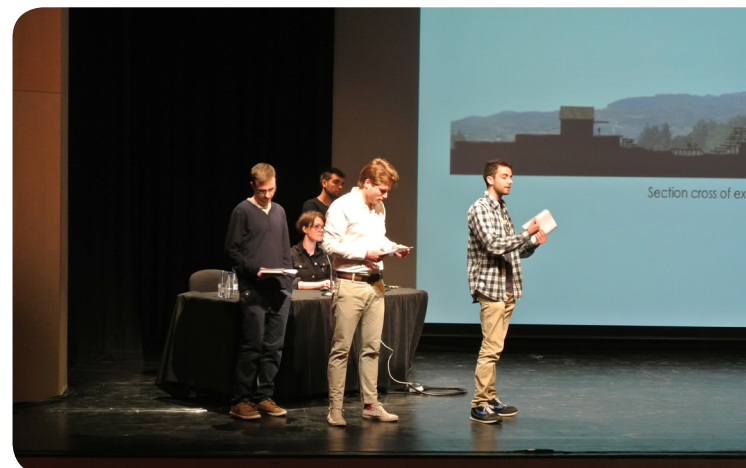
Anunciados los premiados, la jornada concluyó con una fantástica cena en el restaurante del auditorio. Aquí y allá se escuchaban anécdotas de las intensas jornadas de trabajo, pero también de los apartamentos que todos compartíamos en Moraira, de las canciones en el autobús y de las deliciosas comidas y cenas en la Sociedad Recreativa Cultural de Teulada. Sin duda, este Taller Internacional dejó una huella imborrable en todos nosotros. Su recuerdo y el sincero agradecimiento y afecto que todos sentimos por la dirección del *Auditori Teulada Moraira*, nos acompañarán siempre.

Seven professors and twenty-one students from Valencia received the three professors and fourteen students from London on Sunday 6 April 2014. All day Monday and Tuesday, we worked in the *Escola Tècnica Superior d'Arquitectura* (Higher Technical School of Architecture) in Valencia analysing and reflecting on the possible interventions that could improve the connections between both fabrics of that town in the province of Alicante. Wednesday morning we set off for Teulada. We had the privilege of being able to work for three days in the Patxi Mangado's exhibition room in the auditorium itself, looking through the large windows at the environment for which we would draw our proposals on their tables. Finally, on Friday 11 April 2014 during the 1st Conference for Reflection on Architecture and Landscape in the 21st century, the seven teams had the opportunity to show their proposals to the audience of the auditorium.

Announcing the winners, the day ends with a fantastic dinner in the auditorium's restaurant. Here and there, we hear anecdotes of the intense workdays, but also of the apartments that we all shared in Moraira and the songs on the bus and the delicious lunches and dinners in the Cultural and Recreation Society of Teulada. Without a doubt, this international workshop left an everlasting imprint on all of us. The memory and the sincere gratitude and affection that we felt for the management of the *Auditori Teulada Moraira*, will always be with us.

Fig.02 Defensa de una de las propuestas en el Auditori Teulada Moraira

Fig.02 Dissertation of one of the proposals in the Auditori Teulada Moraira



área de trabajo, objetivo y etapas

Laura Lizondo Sevilla

Profesor Ayudante Doctor
Departamento de Proyectos Arquitectónicos
Universitat Politècnica de València

En Abril de 2014, el *Auditori Teulada Moraira* fue el lugar de celebración de unas jornadas que trataban la relación entre el paisaje y la arquitectura. Como parte de este evento, el organismo encargado de la dirección y organización del Auditorio invitó a profesores y estudiantes, pertenecientes a la *Universitat Politècnica de València* y la *University of the Arts London Central Saint Martins*, a colaborar en un proyecto que investigara las relaciones entre la arquitectura y el paisaje de la región de Teulada-Moraira.

La mayor parte de este Taller Internacional tuvo lugar en el premiado Auditorio, un edificio, diseñado por Francisco Mangado, que une las dos realidades de la región: el paisaje y el mar. Y es que, por un lado, la forma del edificio alude a las terrazas de los viñedos, las cuales representan el casco antiguo, Teulada, y por otro, orienta sus visuales al mar, enfocando la ciudad costera, Moraira.

Aunque la ciudad toma ventaja de estas dos realidades geográficas tan distintas, montaña y mar, las dos unidades urbanas, en cierto modo, están desconectadas. Por ello, lo que se propone en este Taller es reflexionar en torno a la escala intermedia, la escala que une la gran escala del paisaje y la pequeña escala del edificio. Trabajar la escala intermedia, a veces olvidada, permite mejorar la relación entre la arquitectura, el paisaje y el espacio urbano. Para ello, se proponen dos posibles temas de proyecto de dos escalas diferentes:

TEMA A: ADECUACIÓN DEL ENTORNO PRÓXIMO DEL AUDITORI TEULADA MORAIRA

El *Auditori Teulada Moraira* es un buen ejemplo de Arquitectura contemporánea. Sin embargo, los espacios que lo circundan están poco tratados. Es por ello que se propone repensar los alrededores del edificio, bien a partir de operaciones de urbanización y espacios exteriores públicos, o bien proyectando pequeñas piezas auxiliares de arquitectura que mejoren y dignifiquen el entorno del Auditorio. Este tema propone la reflexión sobre:

- Relación del Auditorio con el núcleo urbano de Teulada.
- Tratamiento de los espacios de transición entre lo edificado y el entorno natural a partir de una propuesta urbana y/o construcción de pequeños edificios de obra nueva.

work area, objective and stages

Laura Lizondo Sevilla

Assistant Professor
Department of Architectural Design
Universitat Politècnica de València

In April 2014, the *Auditori Teulada Moraira* was hosting a conference on landscape and architecture. As a part of this event, the Auditorium Trustees invited staff and students from *Universitat Politècnica de València* (Technical University of Valencia) and *University of the Arts London Central Saint Martins* to collaborate on a project exploring the architecture and landscape of the Teulada-Moraira region.

The International Workshop was held in the award-winning Auditorium, designed by Francisco Mangado. The design of the building seeks to link the two aspects of the region: landscape and sea. Thus, the building form calls upon the terraces of the vineyards, the old town, Teulada, while opening views to the sea beyond, the coastal town, Moraira.

Although the city takes full advantage of the two realities, earth and sea, which define its environment and serve as visual references, the two urban units are disconnected, in a certain way. Precisely, the proposals are centred on the intermediate scale between the planning and the building project. To work in this intermediate scale, often forgotten, allows to improve the join between architecture, landscape and urban space. For this, two possible themes for the project were proposed, on two different scales:

THEME A: CHANGING OF THE SURROUNDING AREA OF THE AUDITORI TEULADA MORAIRA

The *Auditori Teulada Moraira* is a good example of contemporary architecture. However, the spaces that surround it have not been dealt with. For this, the rethinking of the areas surrounding the building are proposed, starting from the urban operations and public exterior spaces or planning smaller auxiliary pieces of architecture that improve and dignify the surrounding area of the Auditorium.

- The relationship between the Auditorium and the city centre of Teulada.
- Treatment of transitional spaces between the built and the natural environment from an urban proposal and / or the construction of small buildings of new construction.
- The designing of exterior public spaces, temporary or permanent that can complement the Auditorium, making outdoor activities possible and helping to improve the implementation of the building.



- Creación de espacios públicos exteriores, temporales o permanentes, que pueden complementar el Auditorio, posibilitando actividades al aire libre y ayudando a mejorar la implantación del edificio.

TEMA B: ESTRATEGIAS DE CONEXIÓN TERRITORIAL ENTRE EL AUDITORIO Y LOS DISTINTOS ELEMENTOS DE VALOR AMBIENTAL Y CULTURAL

La construcción del Auditorio ha incorporado un nuevo elemento de gran valor a la estructura de los recursos paisajísticos del territorio municipal. En esta nueva situación se trata de proponer estrategias de conexión entre los distintos elementos existentes que permitan reforzar su valor e incrementar su uso público, construyendo itinerarios de carácter físico y simbólico que relacionen entre sí algunos de sus componentes principales:

- Núcleos urbanos de Teulada y Moraira.
- El paisaje de la viña y los barrancos.
- Las conexiones territoriales: carreteras, caminos, sendas...
- Elementos patrimoniales que actúan como hitos en el territorio: torre campanario y torre de Cap d'Or.
- Elementos con componentes simbólicas: fuentes, edificaciones tradicionales diseminadas en el territorio, otros elementos o espacios urbanos singulares.

El trabajo fue realizado en grupos configurados por cuatro estudiantes, dos de cada país. El desarrollo de cada proyecto incluía la toma de datos necesaria para el entendimiento de las necesidades, así como un análisis que fundamentara la propuesta de intervención. Una vez realizada la toma de contacto con el lugar, el proyecto se estructuró en dos etapas, idea y propuesta.

Etapa 1. IDEA. Lugar: *Universitat Politècnica de València*

DIA 1. PRIMERAS IDEAS

- Clases teóricas de cara a facilitar el análisis del lugar.
- Formación de grupos.
- Selección del tema a desarrollar.
- Trabajo de taller: reflexión, análisis y primeros dibujos conceptuales.

THEME B: STRATEGIES OF TERRITORIAL CONNECTION BETWEEN THE AUDITORIUM AND THE DIFFERENT ELEMENTS OF ENVIRONMENTAL AND CULTURAL VALUE

The construction of Auditorium has added a new element of great value to the structure of the landscape resources of the municipal territory. This new location proposes strategies of connection between the various existing elements to enhance its value and increase public use, building itineraries of physical and symbolic character linking together some of its main components:

- Urban nucleus of Teulada and Moraira.
- The landscape of the vineyard and ravines
- The territorial connections: roads, paths, trails...
- Heritage elements that act as landmarks in the area: the bell tower and the Cap d'Or tower.
- Elements with symbolic components: fountains, traditional buildings scattered throughout the territory, or other elements or unique urban spaces.
- An action strategy that establishes or enhances some of these routes must be proposed in a synthetic way that develops in detail a particular aspect or particular place.





DIA 2. IDEACION

- Trabajo de taller: desarrollo del concepto de proyecto.

Etapa 2. PROPUESTA. Lugar: Auditori Teulada Moraira

DIA 3. DESARROLLO

- Visita al lugar y toma de datos.
- Trabajo de taller: desarrollo de la propuesta.
- Presentación oral y corrección pública.

DIA 4. DEFINICIÓN FINAL

- Trabajo de taller: materialización del proyecto y maquetación de la documentación final, maqueta + panel A1.

DIA 5. EXPOSICIÓN Y PRESENTACIÓN ORAL



The work was realized in groups of four students, two of each country. The development of each proposal included the previous necessary steps for the project, from the local understanding, across a short analysis that bases the main idea of intervention. After this short analysis, the project was structured in two stages, idea and proposal.

Stage 1. IDEA. Place: Universitat Politècnica de València

DAY 1. FIRST IDEAS

- Theoretical classes that guide the analysis.
- Group formation.
- Selection of the theme of the project.
- Studio work: reflexion on the analysis and first conceptual drawings.

DAY 2. IDEATION

- Studio work: development of the concept.

Stage 2. PROPOSAL. Place: Auditori Teulada Moraira

DAY 3. DEVELOPMENT

- Visit the site, data needed to develop the projects.
- Studio work: development of the proposal.
- Oral presentation and public correction.

DAY 4. FINAL DEFINITION

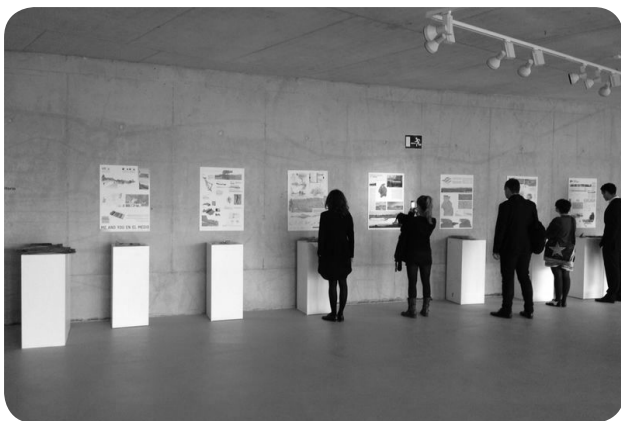
- Studio work: materialization of the proposal, and preparation of the final documentation: Model+ A1 panel.

DAY 5. EXHIBITION AND ORAL PRESENTATION

impressions









una aproximación geográfica e histórica al territorio valenciano

Ivan Cabrera i Fausto

Profesor Titular y Jefe de Estudios de la *Escola Tècnica Superior d'Arquitectura*
Dpto. de Mecánica de los Medios Continuos y Teoría de Estructuras
Universitat Politècnica de València

La Comunidad Valenciana se sitúa al este de la península ibérica en el extremo oriental del Mediterráneo. Las montañas ocupan la mayor parte de su territorio. Sus escasas llanuras se sitúan en la franja litoral, como es el caso de la comarca de la Huerta de Valencia, alternadas con estribaciones montañosas que alcanzan la propia costa, como es el caso de la comarca de la Marina Alta en la que se ubica el municipio de Teulada.

Los 524 kilómetros de costa de la región están bañados por el mar Mediterráneo que condiciona y da nombre a su clima. Las temperaturas son muy cálidas en verano (máximas de más de 30°C) y suaves en invierno (medias de 10°C que muy raramente bajan de los 0°C). Las precipitaciones son escasas y se dan fundamentalmente en primavera y otoño, siendo menos frecuentes a medida que nos dirigimos hacia el sur.

Al margen de los cuatro grandes ríos que nacen en regiones del interior de España, los ríos autóctonos son cortos y con un gran desnivel en su recorrido. Su cauce es irregular y escaso, con grandes estiajes en los que queda completamente seco y fuertes crecidas en las épocas de lluvias.

Los primeros vestigios de población humana del territorio valenciano se remontan a 250.000 años atrás. Uno de sus yacimientos más antiguos es el de la *Cova de la Cendra* del municipio de Teulada con restos del Paleolítico Superior datados entre los 20.000 y 15.000 años a.C. En la época antigua la región estuvo habitada por los íberos hasta que en el año 202 a.C. la victoria romana en la Segunda Guerra Púnica sometió a todo el litoral. Durante los siete siglos de dominio romano, los íberos se fueron integrando en la nueva organización de la *Hispania Citerior Tarraconensis* y adquirieron el latín como lengua. De ésta época data el topónimo Valencia, que deriva del término latino *Valentia Edetanorum* dado por los romanos en honor al valor o fuerza de los oriundos del lugar. Durante el periodo visigodo la región estuvo sujeta al reino de Toledo. Tras la invasión musulmana del siglo VIII la región perteneció al Califato de Córdoba hasta su división en una treintena de estados independientes entre los que cabe mencionar la Taifa de Valencia y la Taifa de Denia, a la que pertenecía la pequeña alquería andalusí de Teulada.

Entre 1232 y 1245 el rey Jaime I conquistó este territorio, fundando el nuevo Reino de Valencia que quedaría incorporado a la Corona de Aragón. El declive de la región provocado por el descubrimiento

a geographical and historical approach to the region of Valencia

Ivan Cabrera i Fausto

Tenure Professor and Academic Advisor of the *Escola Tècnica Superior d'Arquitectura*
Department of Continuum Mechanics and Theory of Structures
Universitat Politècnica de València

The Community of Valencia is located east of the Iberic Peninsula in the extreme west of the Mediterranean. The mountains take up most of its territory. Its scarce plains are located on the coastal strip as in the case of the Horta shire of Valencia, alternated with mountainous foothills that reach the coast itself, as in the Marina Alta shire where the municipality of Teulada is located.

The 524 kilometres of the regional coast are bathed by the Mediterranean Sea that conditions and gives name to its climate. Warm temperatures in the summer (maximum 30°C) and mild winters (10°C that rarely fall below 0°C). Rain is scarce, coming in spring and autumn, and becoming less frequent as we move south.

Apart from the four rivers that begin in the interior of the region, the indigenous rivers are short and with a great unevenness in its course. Its flow is irregular and lacking, with low water levels which remain completely dry and swollen in the rainy season.

The first traces of human population in the territory of Valencia go back 250,000 years ago. One of its oldest archaeological sites is the *Cova de la Cendra* in the municipality of Teulada with remains of Upper Palaeolithic between 20,000 and 15,000 years B.C. In ancient times, Iberians inhabited the area until when, in the year 202 B.C., the Roman victory in the Second Punic War overpowered the entire coast. Throughout the seven centuries of Roman rule, the Iberians began to integrate into the new organization in the *Hispania Citerior Tarraconensis* and acquired Latin as a language. From this period dates the toponym of Valencia that comes from the Latin derivative *Valentia Edetanorum* given by the Romans in honor of the valor and strength of the natives. Throughout the Visigoth period, the region was ruled by the kingdom of Toledo. After the Muslim invasion in the eighth century, it belonged to the Caliphate of Cordoba until its division into the thirty independent states among which the kingdom of Valencia and the kingdom of Denia are worth mentioning, to which the small Andalusian farmstead of Teulada belong.

Between 1232 and 1245 King James I conquered the territory and founded the new realm of Valencia that would be incorporated into the Crown of Aragon. The fall of the region provoked by the discovery of America in 1492 and the expulsion of the Muslims in 1609 were succeeded by a revitalization of the Valencia economy from 1680 seeing this bonanza cut

de América en 1492 y expulsión de los moriscos en 1609 fue sucedido por una revitalización de la economía valenciana a partir de 1680, viéndose dicha bonanza nuevamente truncada por la Guerra de Sucesión Española en la que la mayor parte de la región apoyó al finalmente perdedor, Archiduque Carlos de Austria.

Durante el siglo XIX se producirá la masiva ampliación de las superficies agrícolas, destinadas a la viña, el arroz, las naranjas y el almendro, constituyendo una de las bases de la economía valenciana hasta nuestros días. Actualmente, la actividad de la región se complementa con un sector pesquero importante y con potentes industrias dedicadas a la producción y exportación de alimentos, calzado, muebles, juguetes y azulejos. Finalmente, el turismo es, sin lugar a dudas, uno de los sectores económicos más importantes de la Comunidad Valenciana. En el caso particular de Teulada, constituye su principal actividad económica junto a la industria vitivinícola local.

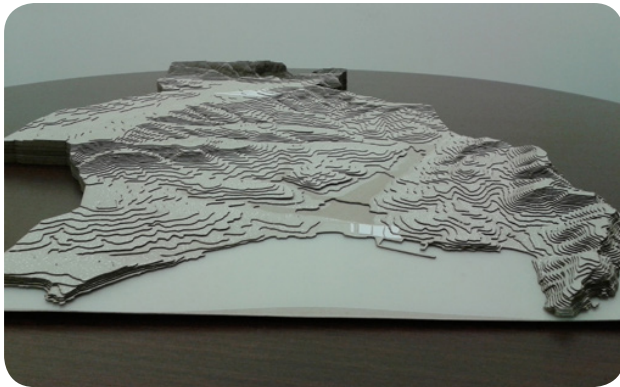


Fig.01 Vista de la maqueta del término municipal de Teulada-Moraira
Fig.01 View of the Teulada-Moraira municipality model

Fig.02 Vista de Moraira desde Teulada
Fig.02 View to Moraira from Teulada



short once again by the War of Spanish Succession where most of the region supported the final loser, the Archduke Charles of Austria.

During the nineteenth century a massive expansion of agricultural areas dedicated to vineyards, rice, oranges and almonds took place, making up the base of the Valencian economy that continues to this day. Currently, the activity of the region is supplemented with an important fishing sector and with powerful industries dedicated to the export of food, footwear, furniture, toys and tiles. Finally, tourism is, beyond any doubt, one of the most important sectors in the Community of Valencia. In the particular case of Teulada, it makes up the main economic activity along with the local wine industry.

lectura del paisaje

Elisabet Quintana Seguí

Profesor Asociado
Departamento de Urbanismo
Universitat Politècnica de València

Habiendo visitado el *Auditori Teulada Moraira* uno llega a la conclusión de que este no se puede entender si no es en relación con el paisaje en el que está ubicado, un paisaje muy especial que desde los primeros croquis influyó en la situación y concepción del edificio, especialmente en su relación visual con los núcleos urbanos de Teulada y Moraira.

El objetivo del taller era trabajar en el entorno del auditorio, así pues, era importante que los alumnos contaran con un conocimiento del territorio que les permitiera actuar sobre él. Por tanto, se precisaba una lectura previa del paisaje, una caracterización de los patrones que lo conformaban a través del análisis de sus diferentes elementos, las dinámicas que los interrelacionaban y la estructura visual del lugar.

También era importante considerar que estábamos trabajando en un paisaje considerado “de relevancia regional” en el Atlas incluido en Plan de Acción Territorial del Paisaje de la Comunidad Valenciana. En concreto nuestra área de trabajo pertenecía al PRR26 “Penyal d’Ifach y terrazas litorales de Benissa y Teulada”. Estos paisajes de relevancia regional se caracterizan por tener una gran extensión relativa, representatividad, se encuentran en buen estado de conservación, gozan de un elevado aprecio social y unos rasgos distintivos que hacen de ellos lugares únicos y diferentes del resto.

El primer paso para la caracterización del paisaje fue definir las unidades de paisaje que lo conformaban: la costa, el paisaje agrícola, la sierra prelitoral y, finalmente, el paisaje urbano. Cada unidad con características ambientales y culturales propias en las que destacaban una serie de recursos o valores paisajísticos a tener en cuenta a la hora de trabajar.

Uno de los principales valores era el paisaje agrícola singular formado por los bancales costeros de Benissa y Teulada con predominio del cultivo de la viña y concretamente el Paisaje protegido de les Sorts, valle agrícola que llega al mar, de elevado valor paisajístico y ambiental. Este paisaje agrícola desembocaba en una costa urbanizada dedicada al turismo. Trabajábamos pues en un entorno altamente transformado por la acción humana.

Finalmente se estudió la estructura visual del espacio. Insertada en una gran cuenca visual conformada por los límites orográficos del Penyal d’Ifach, la Sierra de Bèrnia, Sierra del Castellar y el Cap d’Or, encontramos la segunda cuenca a escala más reducida entre el Cap Blanc, Teulada y el Cap

reading the landscape

Elisabet Quintana Seguí

Assistant Professor
Department of Urbanism
Universitat Politècnica de València

Having visited the *Auditori Teulada Moraira* one reaches the conclusion that it cannot be understood; rather it is related to the landscape in which it is placed, a very special landscape since early sketches influenced the location and design of the building, especially in its visual relationship with the towns of Moraira and Teulada.

The aim of the workshop was to work in the environment of auditorium, so it was important that students possess knowledge of the territory that would allow them to act on it, a previous reading of the landscape was necessary and a characterization of patterns that formed it, through the analysis of its elements was also needed, along with the interrelated dynamics and the visual structure of the place.

It was also important to consider that we were working on a landscape considered “regional relevance” in the Atlas included in the Territorial Action Plan of Landscape in Valencia. In particular our work area belonged to PRR26 “Peñón d’Ifach and coastal terraces of Benissa and Teulada”. These landscapes of regional significance are characterized by having a relatively large area, representativeness, are in good condition, have a high social esteem and special traits that make them unique and different from other places.

The first step in the characterization of the landscape was to define the landscape units that it made up: the coast, the agricultural landscape, the coastal mountains and finally, the urban landscape. Each unit has its own environmental and cultural characteristics and a number of resources or values in landscape were highlighted at the time of carrying out the work.

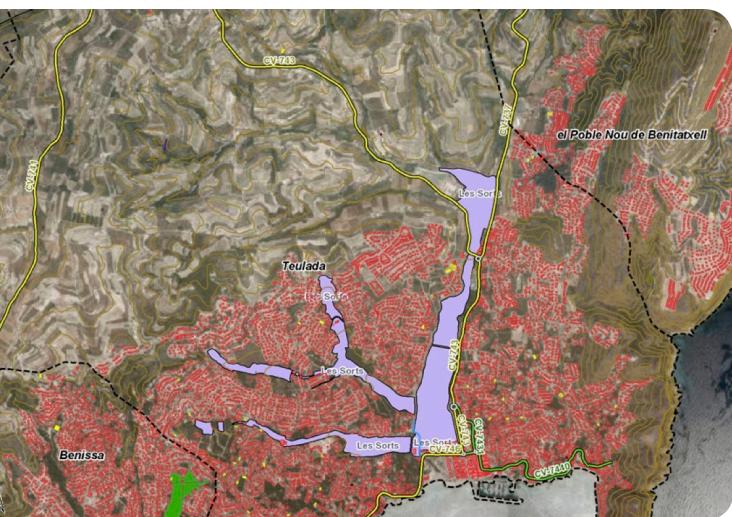
One of the main values was the unique agricultural landscape of coastal terraces formed by Benissa and Teulada where the culture of the vine dominates and specifically the protected landscape of Sorts; an agricultural valley that reaches the sea, with a great environmental and landscape value. This agricultural landscape opened into an urbanized coast dedicated to tourism. We worked in an environment that was greatly changed by human intervention.

Finally, the visual structure of space was studied, inserted in a large visual basin formed by the Peñón d’Ifach, Bèrnia Sierra, Sierra del Castellar and the Cap d’Or orographical limits. We find the second basin on a smaller scale between Cap Blanc, Teulada and Cap d’Or defining well the work area, of which a model was previously carried out in the workshop.



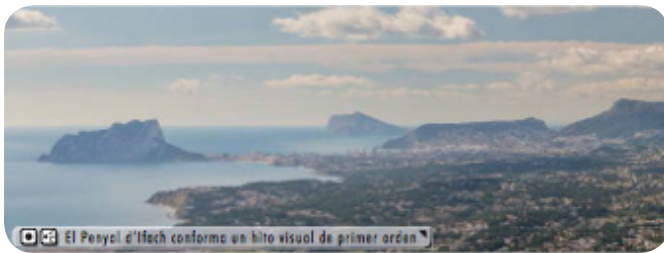
d'Or que definía bien el ámbito de trabajo, área de la cual se realizó una maqueta de trabajo previa al taller. Se trataba de un paisaje de alta conectividad visual, con una interesante permeabilidad entre los espacios de costa y las sierras prelitorales en el que importaba especialmente considerar las infraestructuras viarias como corredores visuales y la conexión visual entre Teulada y Moraira.

A partir de esta lectura previa, los alumnos desarrollaron diferentes aproximaciones al entorno, todas ellas muy interesantes y que se vieron enriquecidas por la posibilidad de realizar el taller en el ámbito de trabajo, llegando a un conocimiento muy concreto del lugar gracias a la propia experiencia perceptiva de los alumnos.



It was a landscape of high visual connectivity with interesting permeability between coastal spaces and coastal mountain ranges where it is important to consider the various infrastructures like those of visual corridors and the visual connection between Teulada and Moraira.

From this preliminary reading, the students developed different approaches to the environment all of them very interesting and enriched by the possibility to carry out the workshop in the workplace, leading to a very specific understanding of place through the perceptual experience of the students themselves.



Teulada-Moraira: el medio urbano

Ángel Martínez Baldó

Profesor Titular
Departamento de Urbanismo
Universitat Politècnica de València

El municipio de Teulada-Moraira se caracteriza por un modelo particular de ocupación urbana, en el que se distinguen tres asentamientos diferentes, dispuestos en franjas paralelas descendentes desde las zonas más altas hasta el litoral.

1. En la zona más alta se sitúa Teulada, un pueblo histórico originado en la época islámica sobre un promontorio desde el que se divisa toda la costa, situada a una distancia de unos cinco kilómetros. Esta separación es una pauta común en las poblaciones del litoral, como protección frente a los ataques corsarios y por proximidad a los ejes de comunicación. Teulada conserva su núcleo histórico de origen medieval, con un antiguo recinto urbano formado por un conjunto de tres calles principales paralelas y diversas calles transversales menores, en cuyos encuentros se sitúan los edificios principales (Iglesia, Sala de Jurats) y los espacios públicos más significativos (Plaza de la Iglesia, Plaza dels Porxes). En este recinto se conservan las características morfológicas del tejido medieval y buena parte de sus edificios tradicionales.

Alrededor de este núcleo se han generado crecimientos lineales siguiendo los ejes de comunicación hacia la costa y hacia los pueblos de interior. En los últimos años se ha construido la nueva Avenida del Mediterraneo, una vía de ronda con edificios de mayor altura y una sección viaria destinada casi exclusivamente al automóvil, dirigida a absorber el tráfico veraniego desde la autopista hacia Moraira, que genera el mayor número de desplazamientos en el área. Esta vía ha sido el soporte de las nuevas instalaciones comerciales y de servicios derivadas de la actividad turística, la construcción y la demanda de los numerosos residentes extranjeros. En los huecos existentes entre el núcleo antiguo y la nueva avenida se han levantado nuevos equipamientos como el Ayuntamiento, jardines y espacios públicos.

Los equipamientos públicos construidos en los últimos años se han situado en zonas periféricas del núcleo urbano, especialmente en el norte donde se han concentrado instalaciones educativas y deportivas. En la parte más alta de la población destaca la presencia del auditorio, un nuevo equipamiento cultural que abre sus vistas sobre el litoral y que deja pendiente de resolución el tratamiento de su entorno urbano. Este edificio, junto a alguno de los edificios históricos conservados, constituye la mejor representación del patrimonio arquitectónico del municipio.

Teulada-Moraira: the urban medium

Ángel Martínez Baldó

Tenure Professor
Department of Urbanism
Universitat Politècnica de València

The municipality of Teulada-Moraira is characterized by a particular model of urban occupancy and where three different settlements can be distinguished, arranged in parallel stripes descending from the highest areas to the coastal areas.

1. In the upper zone of Teulada, a historic town originated in the Islamic era on a promontory overlooking the coast, at a distance of about five kilometers. This separation is a common pattern in coastal towns as protection against pirate attacks and proximity to road networks. Teulada retains its historic medieval core, with an ancient urban enclosure which consists of a set of three parallel main streets and several smaller side streets, and when they meet, these main buildings are found; (Church, Hall of Justice) and the most significant public spaces are located (Church square, Porxes square). In this enclosure, the morphological characteristics of medieval fabric and much of its traditional buildings remain.

Around this core, linear growth has been generated following communication routes to the coast and to the inland villages. In recent years, the new Avenida del Mediterraneo has been built, a one way road with taller buildings and a section devoted almost exclusively to vehicles, aimed at absorbing the summer traffic from the highway to Moraira, which generates the largest number of movements in that area. This pathway has been the support of new business facilities and services derived from tourism, construction and the demands of the many foreign residents. In the gaps between the old town and the new avenue, new facilities such as the City Hall, gardens and public spaces have been raised. Public infrastructures built in the last few years have been built out the city limits especially where they have concentrated educational and sports facilities.

In the highest part of the town, the auditorium is present, a new cultural facility which opens its views over the coast and pending the processing of its urban environment. This building, together with other preserved historic buildings, forms the best representation of architectural heritage in the city.

2. The core of Moraira is situated directly on the coast. It was also an Arabic farmstead and then a fishing village, but the current population is newly formed, built during the second half of the twentieth century on an ancient Castell cove protected by a fortified tower built in the eighteenth century. The



2. El núcleo de Moraira está situado directamente en la costa. Fue también una alquería árabe y después un poblado de pescadores, aunque la población actual es de formación reciente, construida durante la segunda mitad del siglo XX sobre una antigua cala protegida por el Castell, una torre fortificada construida en el siglo XVIII. El tejido urbano, inmediato a un puerto deportivo, está constituido por una malla ortogonal con pocos espacios públicos de calidad, y ha sido construido en parte sobre la desembocadura natural del barranco de les Sorts. En la que, además del puerto, destaca la presencia de un área verde situada en la desembocadura del barranco de les Sorts, donde confluyen el espacio litoral, el final del barranco, los afloramientos de agua de la marjal del Senillar y el inicio de la vegetación boscosa de las colinas próximas. La vecina cala del Portet es un refugio natural costero urbanizado en el mismo periodo para el uso turístico.

3. Entre los dos núcleos separados de Teulada y Moraira se extiende una amplia zona urbanizada, con una superficie de unos 10 kilómetros cuadrados, la tercera parte del término municipal, ocupada por varios miles de viviendas unifamiliares en parcelas aisladas construidas en los últimos cuarenta años sobre las antiguas parcelas de secano y de pinares, apoyándose en una red de estrechos caminos rurales que ha ido densificándose con el tiempo. De este modo se ha construido un vasto territorio homogéneo, en el que destaca la calidad del arbolado conservado y que se ha convertido en el lugar de residencia de un numeroso grupo de ciudadanos procedentes de diversos países europeos.

4. Existen además algunas zonas de menor tamaño destinadas a actividades productivas y situadas en los bordes de las vías de tráfico. En el acceso a Teulada desde la autopista A7 se sitúa el polígono industrial El Pla, ocupado únicamente en la zona inmediata a la carretera. Finalmente algunos núcleos comerciales aislados se han ido situando junto a la carretera de Teulada a Moraira en la zona de las viviendas unifamiliares, sin llegar a constituir zonas específicas.



urban fabric, adjacent to a sports complex, consists of an orthogonal grid with few quality public spaces, and in part, has been built on the natural estuary of the Sorts ravine. In addition to the port, the presence of a green area at the mouth of the Sorts ravine, where the coastal area, the end of the canyon, emerging water of the Senillar marsh and the beginning of the woody vegetation of the nearby hills converge. The neighboring cove of El Portet is a coastal wildlife refuge urbanized in the same period for tourist use.

3. Between the two separate cores of Teulada and Moraira, there is a vast urbanized area of about 10 square kilometers. The third part of the municipality, occupied by several thousand houses in isolated patches built in the last forty years on old fields and dry land of pine forests and relying on a network of narrow rural roads, which have become denser over time. Thus, we have constructed a vast homogenous territory, in which the quality of preserved woodland stands and is now the residence of a large group of citizens from different European countries.

4. There are also some smaller areas that are designated to productive activities and are located on the edges of the roads. In the access road to Teulada from highway number 7, the industrial estate El Pla can be found, occupying only the immediate area of the road. Finally, some isolated commercial nucleus has been placed alongside the road from Teulada to Moraira in the area of the single-family homes, without building specific areas.



Teulada-Moraira: el espíritu del lugar a través del patrimonio

Guillermo Guimaraens Igual

Profesor Contratado Doctor
Departamento de Composición Arquitectónica
Universitat Politècnica de València

La conexión de hitos formales, resaltados sobre el paisaje circundante, ha sido utilizada en muchas ocasiones como vehículo de dinamización del territorio. La cultura del icono, amparada en muchos casos en la autorreferencialidad de los signos, o incluso en la vertiginosa transformación semántica que propician los medios de comunicación,¹ ha favorecido la superposición de formas extrañas al paisaje que querían ser leídas positivamente como un gesto de contemporaneidad: bien podría ser el caso del *Auditori Teulada Moraira*. La argumentación que ha validado estas políticas que, a su vez, han condicionado las estrategias de diseño, se ha amparado en los aspectos económicos, íntimamente ligados al fenómeno del turismo, donde el icono se convierte en motor de la transformación económica. Curiosamente la complejidad de muchos de estos ejemplos arquitectónicos del tránsito al nuevo siglo ha quedado a merced del poder comunicativo de la forma, ni tan siquiera preocupada por su adecuación funcional. Si bien algunos de estos hitos se han convertido en referentes de la transformación positiva de un entorno urbano, por lo general degradado, como es el caso del Museo Guggenheim de Bilbao, han sido muchos los fracasos originados por estas estrategias, especialmente cuando el escenario estaba ya sembrado de valores de toda índole. La forma arquitectónica yuxtapuesta ha sido objeto de grandes controversias, y la generalización de esta metodología dinamizadora del territorio sólo ha contribuido a la disolución del impacto mediático cuando empezaron a ser demasiados los que pretendían el impacto comunicativo en un mundo de signos a la deriva.

Muchos municipios del territorio español descubrieron hace años el apetecible bocado del turismo y se prestaron a un fenómeno transformador que únicamente contribuyó a su pérdida de identidad. Pendientes de qué esperaba el turismo de ellos olvidaron preguntarse qué era lo que realmente podían ofrecer.

El caso del municipio de Teulada-Moraira es un ejemplo interesante que ha pasado por todas las fases de transformación. El atractivo de la costa propició el turismo de “sol y playa” y la metamorfosis del paisaje costero. Curiosamente, aquellos que un día llegaron al enclave originando el proceso transformador y alterando las características poblacionales, fueron los que, con otro tipo de mirada especulativa, se percataron de algunos valores originales de los que

Teulada-Moraira: the spirit of the place through heritage

Guillermo Guimaraens Igual

Assistant Professor
Department of Architectural Composition
Universitat Politècnica de València

Connecting formal landmarks highlighted on the surrounding landscape has been used many times as a vehicle for energizing the territory. The culture of the icon often covered in the self-referentiality of signs, or even the dizzy semantic transformation that feeds the media,¹ has encouraged the superposition of strange forms in a landscape that wants to be read positively as a sign of modernity: this could be the case of *Auditori Teulada Moraira*. The argument that has validated these policies, in turn, has influenced design strategies, has relied on economic aspects, closely linked to the phenomenon of tourism, where the icon becomes an engine of economic transformation. Interestingly the complexity of many of these architectural examples of transition to the new century has been at the mercy of the communicative power of form and they are not even worried about their functional adequacy. While some of these landmarks have become benchmarks of the positive transformation of an urban environment, usually degraded and such is the case of the Guggenheim Museum Bilbao. There have been many fiascos resulting from these strategies, especially when the stage was set with values of all kinds. The architectural juxtaposition has been relatively uncontroversial, and the generalization of this methodology motivator of territory has only contributed to the dissolution of the media impact when it began to be too many who wanted the communicative impact in a world of multiplied and confused signs.

Many municipalities in the Spanish territory discovered the appetizing snack of tourism years ago and they rendered themselves to phenomenon that contributed to their loss of identity. Pending on what tourism expected from them, they forgot to ask what they could offer.

The case of the municipality of Teulada-Moraira is an interesting example that has gone through all stages of processing. The attractive coast gave tourism “sun and beach” and the metamorphosis of the coastal landscape. Interestingly, those who came to the spot causing the transformative process and altering the population characteristics were those who with other speculative out-look, noticed some original values that were beneficial and that distorted excessive tourism. The development in recent years in the form of domestic tourism and the promotion of the concept of cultural route, has led to a new perspective beyond the coastal tourism prospects and

se estaban beneficiando y que se desvirtuaban con el desmedido crecimiento turístico. El desarrollo en los últimos años de la modalidad de turismo interior, así como la potenciación del concepto de itinerario cultural, ha propiciado una nueva perspectiva más allá de las perspectivas del turismo de costa y, así, Teulada, el núcleo histórico más relevante de esta porción de territorio, castigado por la falta de sensibilidad patrimonial de épocas pasadas, pero a salvo en parte por no haber sido objeto de las primeras oleadas del fenómeno turístico de “sol y playa”, ha recuperado una atención que podría equipararse a la que hace unas décadas recibiera el pequeño núcleo de Moraira.

En los últimos años, el proyecto de auditorio, nacido en el 2004, a partir de las sugerencias de diversos colectivos ciudadanos, parece conducir a más de lo mismo, con algunos matices, en un ambicioso marco que yuxtapone en el escenario promocional una oferta cultural que debería ir asociada con la magnitud del hito, originando un interesante debate que aún hoy se sostiene en torno a la idoneidad de la apuesta política.

La realidad es que el proyecto del arquitecto Patxi Mangado, encaramado en Teulada, pero observando impertérrito el mar y el núcleo de Moraira, se ha convertido en un nuevo agente organizador del territorio, un nuevo hito que se suma a otras estructuras históricas como los tradicionales campanarios que se erguían en la ciudad medieval o las torres de vigilancia costera. No se puede decir que nazca insensible al lugar, pues toma gran parte de los condicionantes proyectuales de las particulares características del municipio, pero si algo se le puede reprochar, es posiblemente que tan sólo haya supuesto que en el lugar que ocupa exista la posibilidad de mirar hacia el mar.

El sol y el mar son una seña de identidad de este rincón del mediterráneo, pero un análisis más ortodoxo del territorio debería permitir entender mejor cuál es el verdadero espíritu que caracteriza este lugar tan particular. Quizás quien mejor lo comprende es el propio habitante de este singular municipio polarizado (Teulada, sobre la montaña; Moraira, a sus pies junto al mar). Pero la comprensión, como sostenía el filósofo Otto Friedrich Bollnow (1903-1990),² que se produce de forma inconsciente, no implica el entendimiento, que se asume conscientemente. Y es esta distinción

thus Teulada, the historic core of the most relevant piece of land, punished for the lack of sensitivity of patrimonial past, but safe in part because they were not witness to the first waves of “sun and beach” tourism and has regained attention that could equip them like the small center of Moraira received a few decades ago.

In recent years, the project for the auditorium, conceived in 2004, from the suggestions of various citizen groups, seems to lead to more of the same (with some nuances)- an ambitious framework that juxtaposes the promotional stage a cultural offer that should be associated with the magnitude of the landmarks, creating an interesting debate that still continues about the suitability of the political gamble.

The reality is that the project by architect Patxi Mangado, perched but unshaken in Teulada, observing the sea and the center of Moraira, become a new organizing agent for the territory, a new landmark in addition to other historic structures such as traditional towers that stood in the medieval city or coastal watchtowers. One cannot say that we are born insensitive to a place, as it takes much of the projective constraints on the particular characteristics of the municipality, but if anything can be criticized, it is that there is only, in this place, the assumption that the possibility exists to look toward the sea.

The sun and sea are a hallmark of this corner of the Mediterranean, but a more orthodox analysis of the territory should allow for a better understanding of what the true spirit that characterizes this particular place. Perhaps who best understand this are the inhabitants of this unique and polarized municipality (Teulada, on the mountain, Moraira, at its feet by the sea). But understanding, as stated by the philosopher Otto Friedrich Bollnow (1903-1990),² which occurs unconsciously, does not imply understanding, which is consciously assumed. It is this distinction between comprehension and understanding which makes many people in many corners of the world capable of missing what they have lost after they have been the architects of their loss.

Today it is hard to miss in the Teulada-Moraira landscape the presence of the auditorium, just as it is difficult to ignore the set of landmarks that man, through dwelling, has deposited on the landscape of the area. The defensive needs determined heritage sets like the tower of Cap d’Or or the eighteenth century horseshoe overlooking the bay. Spiritual

entre comprensión y entendimiento la que hace que muchos habitantes de muchos rincones del planeta sean capaces de añorar lo que han perdido después de haber sido ellos los artífices de su pérdida.

Hoy en día es difícil omitir en el paisaje de Teulada-Moraira la presencia del hito que supone el auditorio, del mismo modo que es difícil omitir el conjunto de hitos que el hombre, al morar, ha depositado sobre el paisaje de la zona. Las necesidades defensivas fijaron conjuntos patrimoniales como la torre del Cap d'Or o la herradura del siglo XVIII que domina la bahía. Las necesidades espirituales y comunicativas, de acuerdo con un objetivo funcional bien diferente al que puede condicionar a los hitos contemporáneos, dejaron la iglesia de Santa Caterina o las diversas ermitas como la de la Divina Pastora, la de la Font Santa o la de Sant Vicent. A ellas se suman también aquellas estructuras para el poder civil y el comercio, como la singular Sala de Jurats i Justicia que remite a las tradicionales lonjas mediterráneas. A estas estructuras patrimoniales singulares se podría incorporar todo un patrimonio que no por modesto resulta menos trascendente: el conjunto de edificaciones civiles que caracterizan el centro histórico con sus típicas estructuras medievales, o aquellas otras que evocan el territorio productivo, banales y riuraus, íntimamente ligados al mundo de la uva.

Pero el espíritu del lugar no sólo se constituye por la presencia física de la forma completa, el fragmento también tiene mucho que decir, así como la materia o la propia ausencia. Una espadaña, un balcón, un arco de piedra tosca, una estructura abovedada, la configuración urbana del núcleo con su singular trazado, la supuesta ausencia del antiguo perímetro amurallado que sigue presente camuflado entre las casas, recordado por el trazado de calles y viviendas, las sendas que el paso del hombre ha definido en principio para encaminarse al mar, para conectar las parcelas productivas, algunas convertidas en carreteras o caminos contemporáneos, otras recuperadas por las rutas senderistas, los molinos ruinosos, las fuentes...

A esta amalgama de presencias arquitectónicas o ausencias patrimoniales es preciso superponer todo ese legado patrimonial del territorio calificado como inmaterial y que no puede obviarse en un proyecto de dinamización o de puesta en valor: antiguas tradiciones paganas, como el posible culto

and communication needs, in line with a very different functional objective to which contemporary landmark can be conditioned, left behind the church of Santa Caterina and the various shrines like the Divina Pastora, the Font Santa or Sant Vicent. Added to them are also structures for civil and business use like the unique Sala de Jurats i Justicia and refer to the traditional Mediterranean markets. These unique heritage structures could incorporate all assets and although modest does not mean less important: the set of civic buildings that characterize the historic center with their typical medieval structures, or those, sometimes evoking the productive land, terracing and riuraus, closely linked to the world of grapes.

But the spirit of the place is not only for the physical presence of the full form, the fragment also has a lot to say, like matter or absence itself. A belfry, a balcony, an arc of rough stone, a domed structure, the urban core configuration with its unique layout, the alleged absence of the old walled perimeter remains present and camouflaged among the houses, remembered for the layout of streets and houses, the paths traveled by man defined initially as the route to the sea, to connect the productive plots, some converted into contemporary roads or paths, some recovered by hiking trails, the ruined mills, the fountains...

This melting-pot of architectural presences or heritage absences must superimpose all the cultural legacy of the territory described as immaterial and cannot be ignored in a project of revitalization or enhancement: ancient pagan traditions, like the cult of Diana which took place in connection with the presence of water at some spot in the territory, the cult to San Vicente, marked with many of the corners of the town with symbology and characterizes processional rites or a whole range of festivities associated with the phenomenon of conquest, like the Moors and Christians, or rural festivities like the Harvest. Nor can we ignore the production techniques associated with wine, especially Muscat, or the production of raisins in riuraus. And of course, own agricultural production techniques or even constructive, not forgetting the gastronomic tradition.

The work done by students of the *Escola Tècnica Superior d'Arquitectura* (Higher Technical School of Architecture) of the *Universitat Politècnica de València* (Technical University of Valencia) and the



a Diana que habría tenido lugar en conexión con la presencia de agua en algún punto del territorio, el particular culto a San Vicente que ha jalonado de simbología muchos de los rincones de la localidad y caracteriza ritos procesionales, o todo un conjunto de festividades asociadas a fenómenos de conquista, como las fiestas de Moros y Cristianos, o agrarios, como la Vendimia. No se pueden tampoco obviar las técnicas productivas asociadas al vino, especialmente el moscatel, o a la producción de pasas en los riurau. Cómo no, también las propias técnicas productivas agrícolas o incluso las constructivas, sin olvidar tampoco la tradición gastronómica.

El trabajo desarrollado por los estudiantes de la *Escola Tècnica Superior d'Arquitectura* de la *Universitat Politècnica de València*, así como de la *University of the Arts London Central Saint Martins*, debe entenderse como el resultado de un laboratorio de ideas, impulsado por las instituciones académicas citadas y por el Municipio de Teulada-Moraira, con el objeto de aprender de los aciertos y errores en la dinamización del territorio objeto de estudio a fin de implementar nuevas sensibilidades en el difícil tablero de las acciones estratégicas. Entre estas sensibilidades, ineludiblemente, era precisa la variable crítica y el entendimiento de las diversas escalas de valor patrimonial aplicables al caso de estudio y que han tratado de sintetizarse en el presente artículo.

University of the Arts London Central Saint Martins, should be understood as the result of a laboratory of ideas, driven by these academic institutions and the municipality of Teulada-Moraira, in order to learn from the successes and mistakes in energizing the territory, a study to implement new sensitivities in the difficult board of strategic actions. Among these sensitivities, inevitably, the critical variable was necessary and an accurate understanding of the various scales of equity applicable to the case study of which have attempted to be summarized in this article.

¹ Baudrillard (1989): *Cool memories (1980-1985)*, Barcelona: Anagrama.

² Bollnow, Otto Friedrich (1949): *La comprensión (Das Verstehen)*, Mainz: Verlag Kirchheim&Co.

¹ Baudrillard (1989): *Cool memories (1980-1985)*, Barcelona: Anagrama.

² Bollnow, Otto Friedrich (1949): *La comprensión (Das Verstehen)*, Mainz: Verlag Kirchheim&Co.

estrategias de proyecto entre la arquitectura y el paisaje

Carmen Ferrer Ribera

Profesor Colaborador
Departamento de Proyectos Arquitectónicos
Universitat Politècnica de València

En este workshop nos enfrentamos al reto de proponer ideas que mejoren la conexión del auditorio con su entorno, y con los núcleos de Teulada y Moraira, todo ello enmarcado en una reflexión más amplia sobre la relación entre arquitectura y paisaje en la región. Con objeto de guiar a los equipos de trabajo a conseguir los objetivos indicados, se proponen cuatro estrategias de proyecto, ejemplificadas a través de cuatro casos de estudio, que pueden resultar útiles para enfrentarse a un proyecto de estas características.

La primera de las estrategias propuestas consiste en poner en valor la estructura previa del territorio en que se va a trabajar. El territorio no es una hoja en blanco, sino que cuenta con una estructura previa, proveniente en parte del enclave natural y en parte de la intervención humana sobre este enclave. Sólo se necesita una mirada atenta, sensible al lugar, para poder descubrir y posteriormente poner en valor lo que ya existe. Esta es la principal enseñanza que podemos extraer del Plan Parcial "Hortes de Vilabertran"¹, de los arquitectos paisajistas Michele & Miquel, a quienes encargaron proyectar un parque en Figueres. Su respuesta fue que el parque ya existía, sólo hacía falta modificar el planeamiento existente, que no lo había sabido ver. (Fig.01) El entorno natural existente en la zona del río era el mejor parque que se podía crear, sólo había que respetarlo. (Fig.02)

La segunda de las estrategias propone estudiar las sinergias entre los entornos urbanos y los naturales, con el fin de romper la oposición entre ellos a que estamos acostumbrados. Lo urbano no se debe entender enfrentado a lo natural, sino que es una capa más del paisaje, entendido como concepto global que comprende también los terrenos productivos. Este es el núcleo de la propuesta "Fasten your Seatbelt"² premiada en European 12, en Kaufbeuren, Alemania. Este proyecto combina las sinergias urbanas y naturales a través de un parque transversal que actúa como conector de la región. (Fig.03) La propuesta utiliza las trazas de una antigua base militar como principales líneas de diseño, conservando así la identidad del territorio, y se beneficia de la elevada posición del lugar y de sus vistas abiertas, para convertir esta zona en foco de atracción turística. (Fig.04)

La tercera estrategia propuesta consiste en capitalizar la geografía de la región como espacio público de calidad, un espacio público que sea capaz de unir los dos núcleos urbanos del municipio. Se

design strategies between architecture and landscape

Carmen Ferrer Ribera

Assistant Professor
Department of Architectural Design
Universitat Politècnica de València

In this workshop we face the challenge of proposing ideas to improve the connection of the auditorium with its environment and with the centers of Teulada and Moraira, all framed in a broader reflection on the relationship between architecture and landscape in the region. In order to guide the teams to achieve the mentioned objectives, four project strategies have been proposed and are exemplified through four case studies, which can be useful to deal with a project of this type.

The first of the strategies proposed is to add value to the previous structure of the territory in which they will work. Territory is not a blank sheet of paper, but has a prior structure, coming in part from the natural setting and partly from human intervention on this enclave. One only needs a thoughtful look, sensitive to the place, to discover and then value what is already there. This is the main lesson we can draw from the Partial Plan "Hortes de Vilabertran"¹, by landscape architects Michele & Miquel, who were commissioned to design a park in Figueres. Their response - the park already existed and it was only necessary to modify the existing planning, which was overlooked. (Fig.01) The existing natural environment in the area of the river was the best park that could be created; one only had to respect it. (Fig.02)

The second strategy aims to study the synergies between urban and natural environments, in order to break the opposition between them to which we are so used to. The city should not be understood through confronting the natural, rather it is just another layer of the landscape, understood as a global concept that also includes the productive land. This is the core of the proposal "Fasten your Seatbelt"² winner at the European 12, Kaufbeuren, Germany. This project combines the urban and natural synergies through a cross park which acts as a connector of the region. (Fig.03) The proposal uses traces of a former military base as the main lines for the design, preserving the identity of the territory, and benefiting from the elevated position of the site and its open views, to convert this area into a tourist attraction. (Fig.04)

The third proposed strategy is to capitalize on the geography of the region as a public space of quality, a public space that is capable of joining the two towns of the municipality. The idea is to benefit from the difficulty of a sloped piece of land and turn it into something useful, thanks to the visual connections that it will establish. These connections, along the routes, intend to alleviate segregation that

Fig.02 "Parc de les Aigües"
 "Les Hortes de Vilabertran", Figueres
 Fig.02 "Parc de les Aigües"
 "Les Hortes de Vilabertran", Figueres



Fig.01 Concepto del proyecto.
 Plan Parcial Residencial "Les Hortes de Vilabertran", Figueres
 Fig.01 Design concept.
 Residential Partial Plan "Les Hortes de Vilabertran", Figueres



Fig.03 Maqueta de concepto.
 "Fasten your Seatbelt" European 12, Kaufbeuren
 Fig.03 Concept model.
 "Fasten your Seatbelt" European 12, Kaufbeuren

trata de sacar partido de la dificultad de un terreno en pendiente, y convertir este aspecto en algo beneficioso, gracias a las conexiones visuales que se establecen. Estas conexiones, junto a los recorridos, intentan paliar la segregación existente en la actualidad entre ambos núcleos. En este sentido, el Parque Bicentenario de la Infancia³, proyectado en 2012 por el equipo de Elemental en Santiago de Chile, es un buen ejemplo de cómo transformar una operación urbana en un acto redistributivo, al conectar comunidades muy diversas a lo largo de un paseo peatonal, el Zócalo Metropolitano. (Fig.05) En este caso, la dificultad del terreno en pendiente se aprovecha además para resolver juegos infantiles de un modo novedoso e imaginativo. (Fig.06)

Por último, se propone la estrategia de agregar valor al patrimonio arquitectónico, fortaleciendo su papel como hito en el territorio. En el caso concreto del *Auditori Teulada Moreira*, su papel de hito visual se puede reforzar potenciando también su papel de ancla, elemento de unión de la población con el territorio, a través de diferentes recorridos que sean capaces de generar nuevos vínculos entre elementos ya existentes. Esta estrategia podemos verla ejemplificada en la propuesta desarrollada por el equipo de Nuria Salvador en el núcleo urbano de Guasave⁴, desarrollada en el Taller Internacional de Arquitectura y Urbanismo en Sinaloa, México. (Fig.07)

Estas cuatro estrategias presentadas: poner en valor la estructura previa del territorio, aumentar las sinergias entre los entornos urbanos y naturales, capitalizar la geografía como espacio público de calidad y agregar valor al patrimonio arquitectónico al fortalecer su papel como hito-ancla, ayudaron a los equipos a enfrentarse al reto propuesto en tan corto espacio de tiempo. El lector entendido podrá sin duda leer entre líneas, y sabrá identificar algunas trazas de lo aquí expuesto en las propuestas realizadas por los equipos de trabajo, recogidas en la presente publicación.

exists today between both centers. In this sense, the 'Parque Bicentenario de la Infancia'³, designed in 2012 by the Elemental team in Santiago, Chile, is a good example of how to transform an urban operation in a redistributive measure, connecting diverse communities by means of a pedestrian walk, the Metropolitano Zócalo (Fig.05). In this case, the difficulty of the hillside is further exploited to solve children's games in a new and imaginative way. (Fig.06)

Finally, the strategy of adding value to the architectural heritage is proposed, strengthening its role as a landmark in the area. In the specific case of the auditorium, its role as a visual landmark can be strengthened and enhance its role as an anchor, a linking element of the population to the territory through different pathways that are capable of generating new ties between existing elements. This strategy can be seen exemplified in the proposal developed by the team of Nuria Salvador in the town of Guasave⁴, developed at the International Workshop on Architecture and Urbanism in Sinaloa, Mexico. (Fig.07)

These four strategies presented: put in value the prior structure of the territory, increase synergies between urban and natural environments, capitalize on geography and quality public space and add value to the architectural heritage to strengthen its role as a landmark-anchor, helped teams to cope with the proposed challenge in such a short space of time. The well-informed reader can certainly read between the lines and will know how to identify traces herein exposed in the proposals made by the teams and collected in this publication.

Fig.04 Análisis de las trazas del lugar.
 "Fasten your Seatbelt" European 12, Kaufbeuren
 Fig.04 Analysis of the traces of the place.
 "Fasten your Seatbelt" European 12, Kaufbeuren

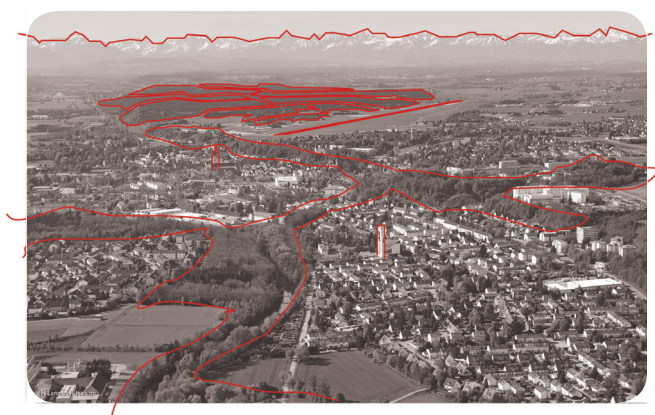




Fig.05 Situación del Parque Bicentenario de la Infancia en el paseo peatonal "Zócalo Metropolitano", Santiago de Chile
 Fig.05 Location of the 'Parque Bicentenario de la Infancia' in the pedestrian walkway "Zócalo Metropolitano", Santiago de Chile



Fig.06 Juegos para niños.
 Parque Bicentenario de la Infancia, Santiago de Chile
 Fig.06 Games for children
 Parque Bicentenario de la Infancia, Santiago de Chile



Fig.07 Planta general de la propuesta del equipo de Nuria Salvador en Guasave, México
 Fig.07 General design of the proposal made by the team of Nuria Salvador in Guasave, Mexico

¹ Plan Parcial residencial "Les Hortes de Vilabertran", Figueres, Gerona. 2006. Michele & Miquel arquitectes. *Paisea dos. Norte de España*, nº3, 2010, pág. 140-143

² "Fasten your Seatbelt", European 12 en Kaufbeuren, Alemania. Arquitectos: Ana Quintana Zaurca, Sergio Romero Moreno, Giorgia Sgarbossa y Elisenda Surbes Soriano. En <http://www.european-europe.eu/en/exchanges/fasten-your-seat-belt>, http://www.european-esp.es/02_03_european_result.php?id_resu=712

³ Parque Bicentenario de la Infancia, Santiago de Chile, Chile, 2012. Equipo Elemental: Alejandro Aravena, Ricardo Torrejón, Víctor Oddó, Juan Cerda, Fernando García-Huidobro, Gabriela Larraín, Rebecca Emmons. En <http://www.elementalchile.cl/proyecto/parque-bicentenario-de-la-infancia/>

⁴ Propuesta del equipo de Nuria Salvador Lujan, Rosana Martínez Vana-clocha, y Pablo Navarro Camallonga para el núcleo urbano de Guasave, Taller Internacional de Arquitectura y Urbanismo en Sinaloa, México, Enero 2014.

¹ Partial Residential Plan "Les Hortes de Vilabertran", Figueres, Gerona. 2006. Michele & Miquel architects. *Paisea dos. Norte de España*, nº3, 2010, page. 140-143

² "Fasten your Seatbelt", European 12 in Kaufbeuren, Germany. Architects: Ana Quintana Zaurca, Sergio Romero Moreno, Giorgia Sgarbossa and Elisenda Surbes Soriano. In <http://www.european-europe.eu/en/exchanges/fasten-your-seat-belt>, http://www.european-esp.es/02_03_european_result.php?id_resu=712

³ Parque Bicentenario de la Infancia, Santiago de Chile, Chile, 2012. Elemental Team: Alejandro Aravena, Ricardo Torrejón, Víctor Oddó, Juan Cerda, Fernando García-Huidobro, Gabriela Larraín, Rebecca Emmons. In <http://www.elementalchile.cl/proyecto/parque-bicentenario-de-la-infancia/>

⁴ Proposal by the team of Nuria Salvador Lujan, Rosana Martínez Vana-clocha, and Pablo Navarro Camallonga for the city center of Guasave, International workshop of Architecture and Urbanism in Sinaloa, México, Enero 2014.

propuestas de proyecto
project proposals

«cruce de caminos» Primer Premio First Award Team#1 Sindija Skilta, Guillaume Choquard, Anna Fons Martínez, Alejandro Martínez del Río, Francisco Javier Sanchis Llorens	36
«me and you en el medio» Segundo Premio Second Award Team#2 Vittoria Lenzi, Emma Twine, Martín Espín Ortiz, Sheila Peralta Albert, Jana Barberá Mompó	42
«preserve yourself!» Team#3 Alice Meyer, Lou Kelemen, Esther Sábado Prats, Alejandro Suay Torres, Miriam Sabater Esteve	48
«INTERvine_» Team#4 Lina Viluma, Sherief Mohamed, Núria Adriá Catalá, Marcel·lí Rosaleny Gamón, Manuel Causanilles Llanes	54
«experiencias y sensaciones en el paisaje» Tercer Premio Ex Aequo Ex Aequo Third Award Team#5 Polina Ershova, Dominik Olszewski, Jorge Taberner Cabedo, Marcos Lizondo Chardi, Alberto Santiago Robles	60
«wave terraces» Tercer Premio Ex Aequo Ex Aequo Third Award Team#6 Caitlin Bell, Rahim Hassam, Miguel Tomás Tena, Beatriz Alborch Vidal, Júlia Martínez Villaronga	66
«a rambling conversation: conversando con el paisaje» Team#7 Tatiana Owen, Nicholas Woodford, Andrea Pons Tomás, Carles Rosaleny Gamón, Patricia Mascarell Llombart	72

«cruce de caminos» Primer Premio First Award

Team#1

Sindija Skilta
Guillaume Choquard
Anna Fons Martínez
Alejandro Martínez del Río
Francisco Javier Sanchis Llorens

Con el estudio del contexto social y físico de Teulada y Moraira se llega a la conclusión de que los dos núcleos necesitan conectarse entre ellos, así como con las casas de los alrededores. Para enlazar la convivencia de los dos núcleos urbanos, de los turistas y del entorno se ha de hacer uso de su elemento común: el paisaje, que al mismo tiempo debería ser seña de identidad.

El proyecto propuesto es una serie de cubiertas situadas estratégicamente entre las viñas y la naturaleza para enfatizar las espectaculares visuales, los lugares representativos o los puntos de cruce. Su uso debe ser totalmente flexible según la demanda social del momento. Y, además, deben ser accesibles, principalmente desde los caminos o desde las sendas, donde se goza mejor del entorno, y desde la carretera, para poder llegar en coche.

A estos requisitos responde la parte central del proyecto, la cual se propone en un lugar de cruce entre las viñas y un pinar situado en el eje de conexión de Teulada y Moraira

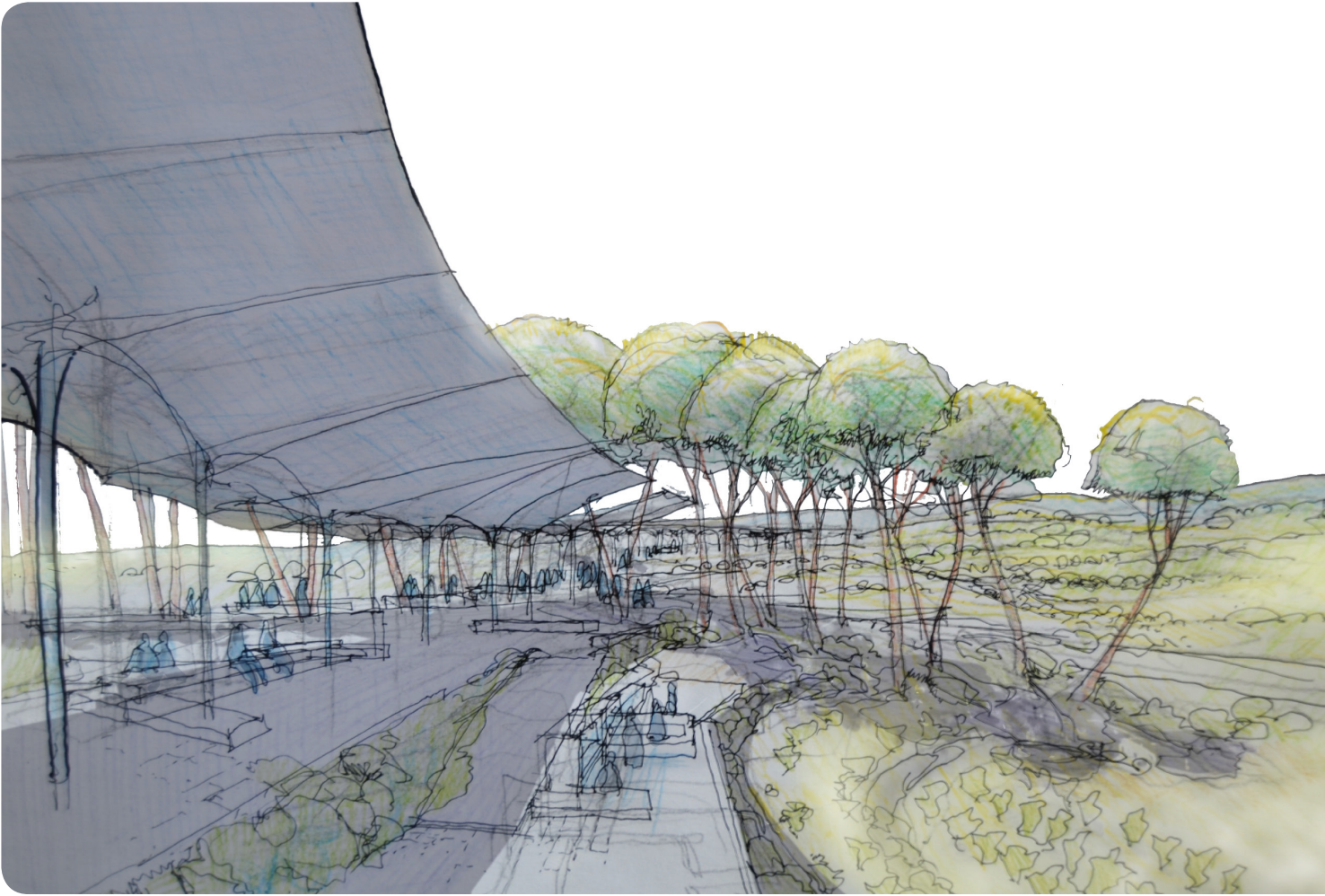
En definitiva, el concepto es muy sencillo, solo se busca señalar el gran valor de este paisaje que tanto la gente de los pueblos como los turistas deberían de gozar.

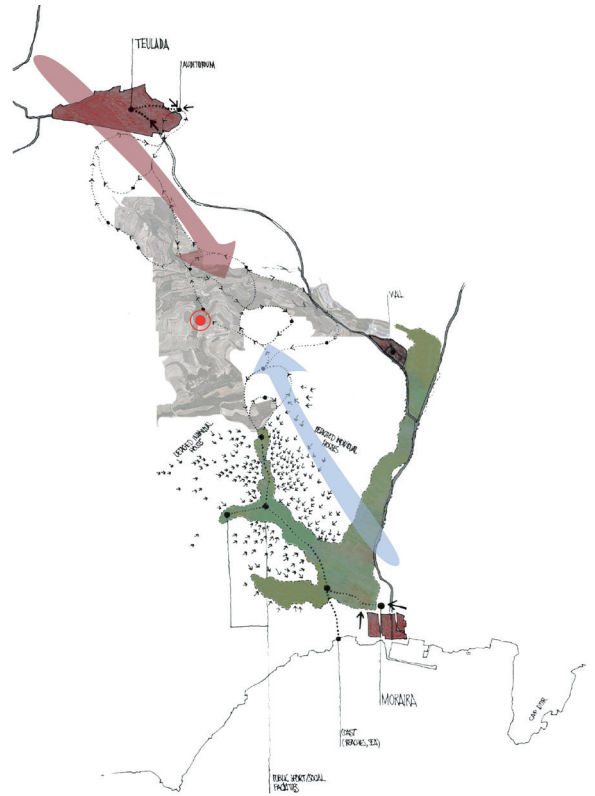
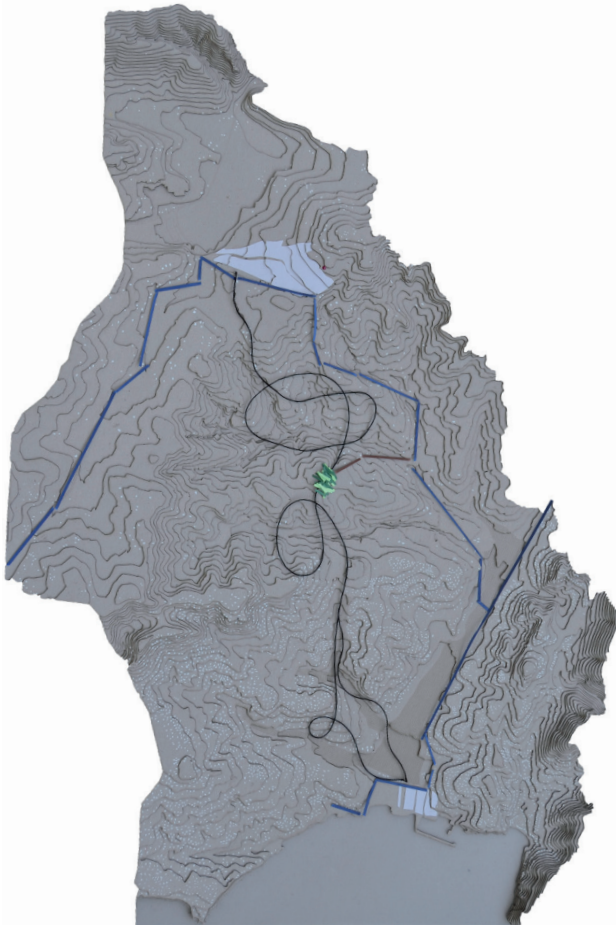
With the study of the physical and social context of Teulada Moraira and concludes that two nuclei need a connection between them and the neighboring houses. To link the coexistence of the two towns, tourists and the environment should make use of your common element: the landscape, at the same time should be hallmark.

The proposed project is a series of decks strategically located among the vineyards and nature to emphasize the visual spectacular, the representative places or crossing points. Its use should be completely flexible according to the social demand of the moment. And besides, should be accessible, primarily from roads or from the paths, which enjoys better the environment, and from the road to reach by car.

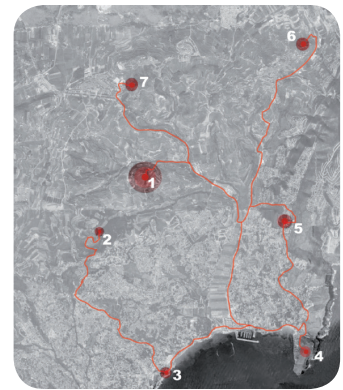
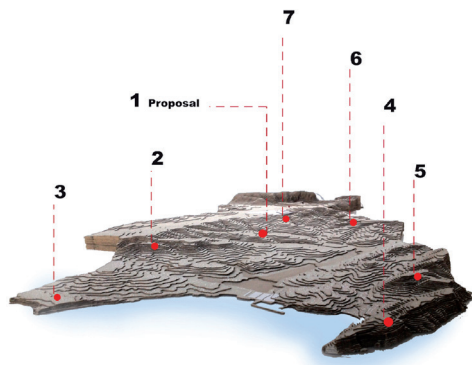
These requirements answer the central part of the proposed project in a crossroads between the vineyards and pine trees on the axis connecting Teulada and Moraira.

In short, the concept is very simple, just looking noted the great value of this landscape that both townspeople and tourists should enjoy.

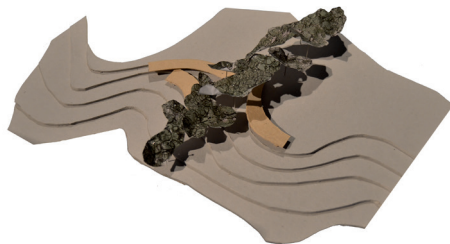




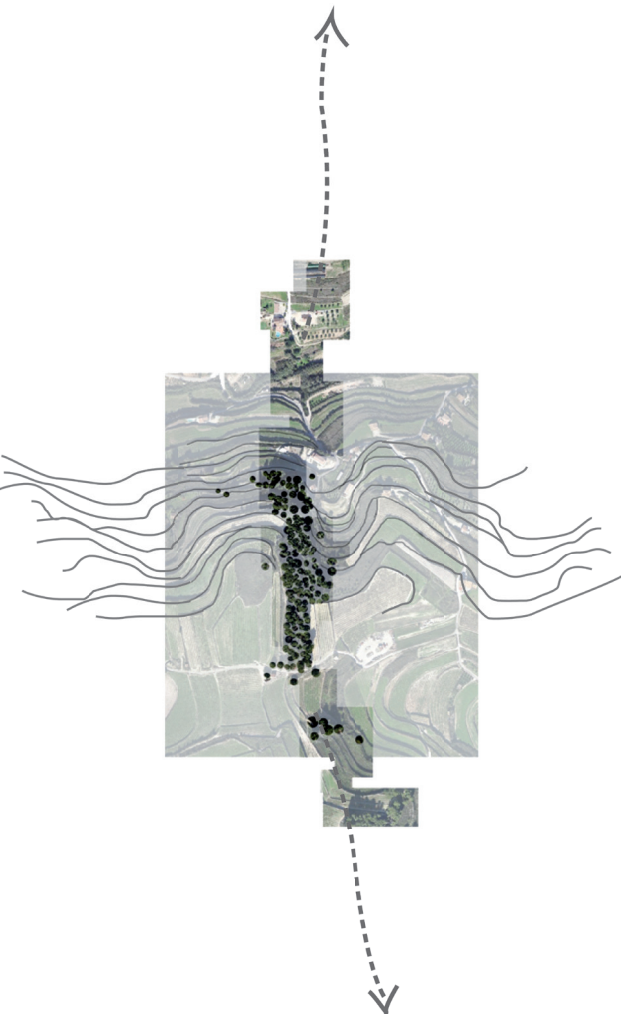
Contexto
Context



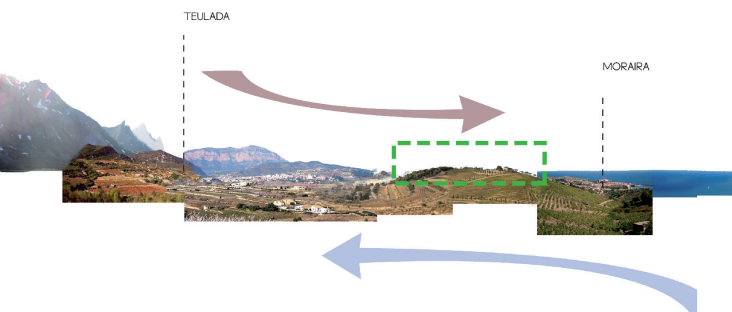
Implantación
Implementation



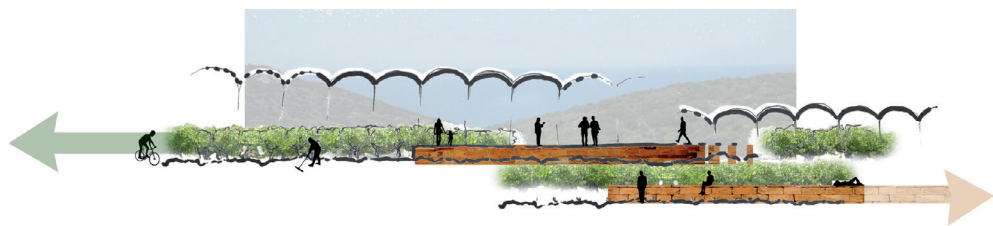
Diseño inspirado por el patrimonio local
Design inspire by the local heritage



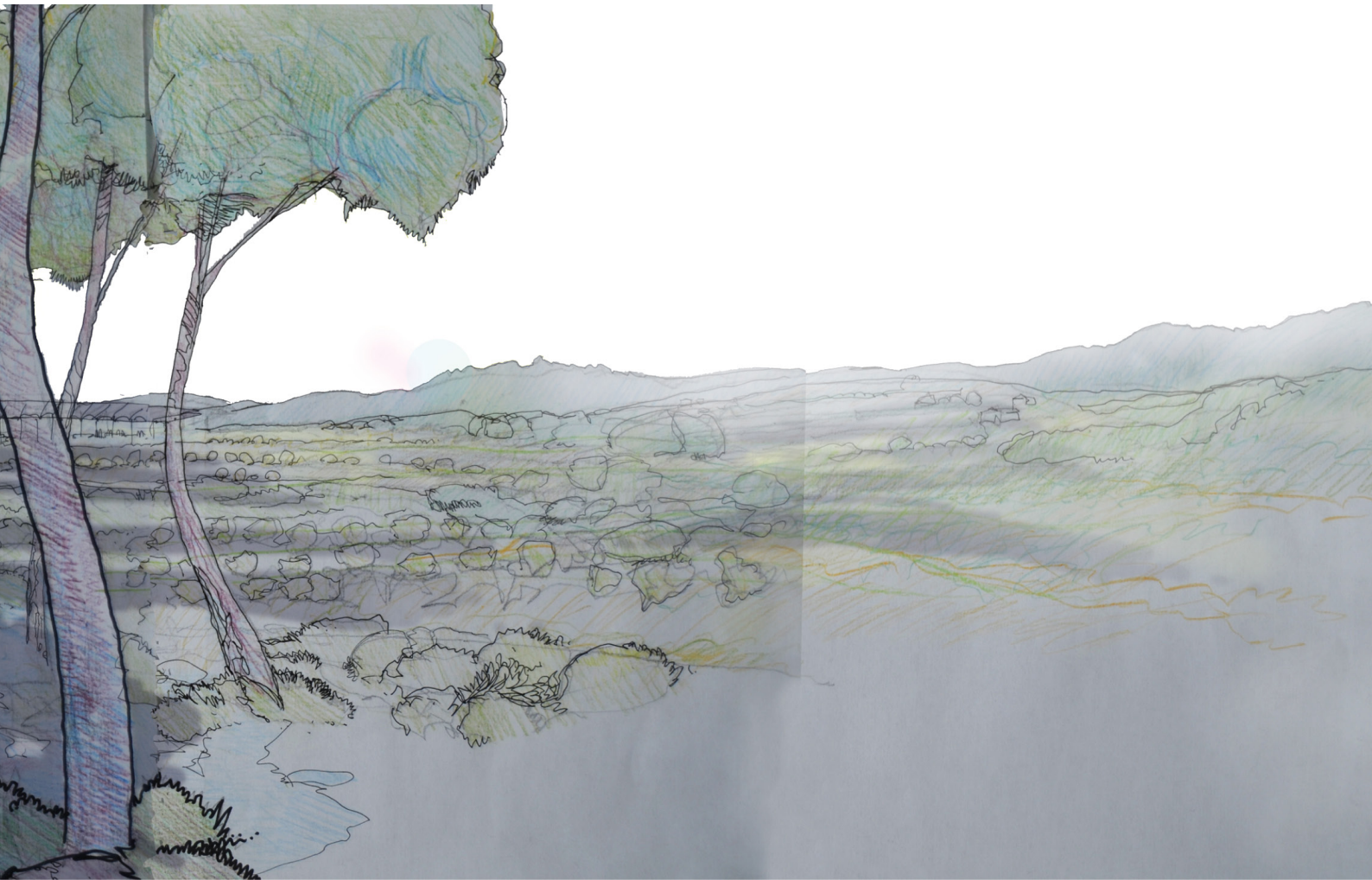
Estrategia
Strategy



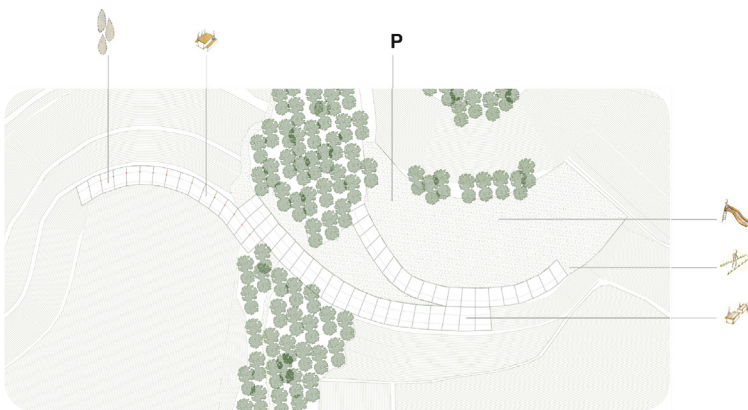
Concepto
Concept







Dibujo de la sección
Section drawing



Planta/actividades
Plan/activities

Team#2

**Vittoria Lenzi
Emma Twine
Martín Espín Ortiz
Sheila Peralta Albert
Jana Barberá Mompó**

Identificamos en el área de intervención marcadas franjas del entorno geográfico: Moraira, residencial privado, agricultura, Teulada y las montañas. Actualmente estas franjas no están relacionadas entre sí.

Nuestro objetivo es por tanto trabajar en el encuentro entre estas bandas para hacer los límites entre ellas más accesibles y permeables; que la circulación de una a otra sea más fácil y natural.

En lugar de crear una ruta que conecte Teulada y Moraira, se pretende crear focos de actividades en las que los ciudadanos de cada centro urbano puedan compartir distintas actividades, fortaleciendo la relación entre ambos municipios.

En una primera fase, se plantea la creación de una zona cultural alrededor del auditorio, revitalizando la zona y dando a los ciudadanos un espacio diferente a los existentes.

Posteriormente, una zona de ocio y espacio público al final de las viviendas aisladas de Moraira, que dotaría a la población de espacios abiertos de los que ahora carecen, controlando el crecimiento de las construcciones, revitalizando la conexión entre ambos núcleos urbanos y acortando la distancia entre ellos gracias a su localización.

Finalmente, este mismo criterio se puede aplicar hacia las montañas, quedando unido todo el territorio con tres intervenciones que ofrecen a los ciudadanos la conexión inexistente hasta el momento.

We identified in the area stripes of very different geographical environments: Moraira, residential housing, the vineyards, Teulada and the mountains. They are nowadays not related one to another.

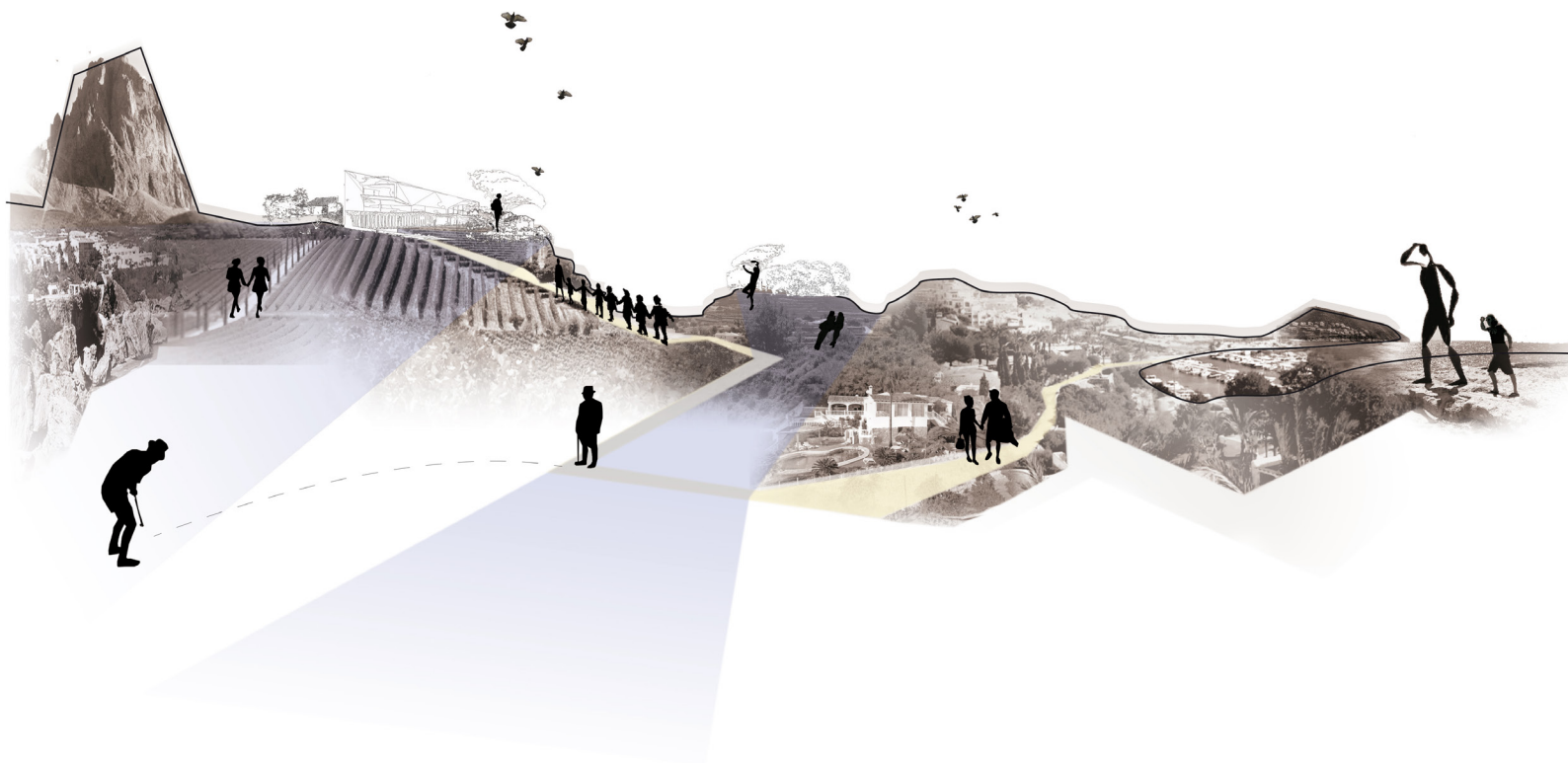
Our objective is therefore to work in the boundaries, in order to create permeable and accessible borders that will make circulation between them more natural and easy.

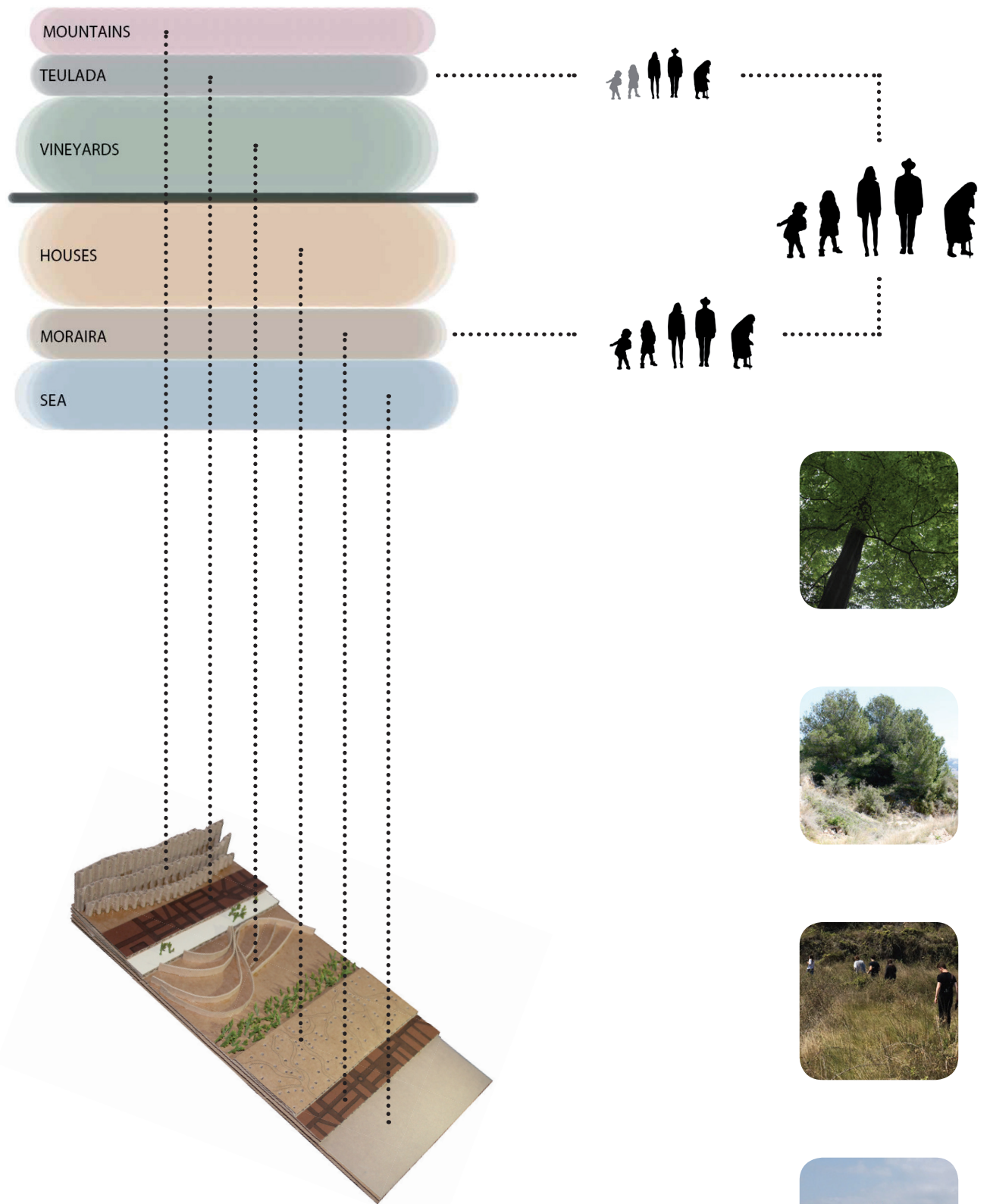
Instead of creating a route connecting Teulada and Moraira, our aim is to create focuses of activities where citizens of each urban center can share their lives, strengthening the local community and friendships between both municipalities.

In a first step, these new spaces activate the existing infrastructure and the area around the auditorium, creating a new cultural and social landscape.

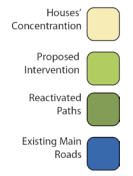
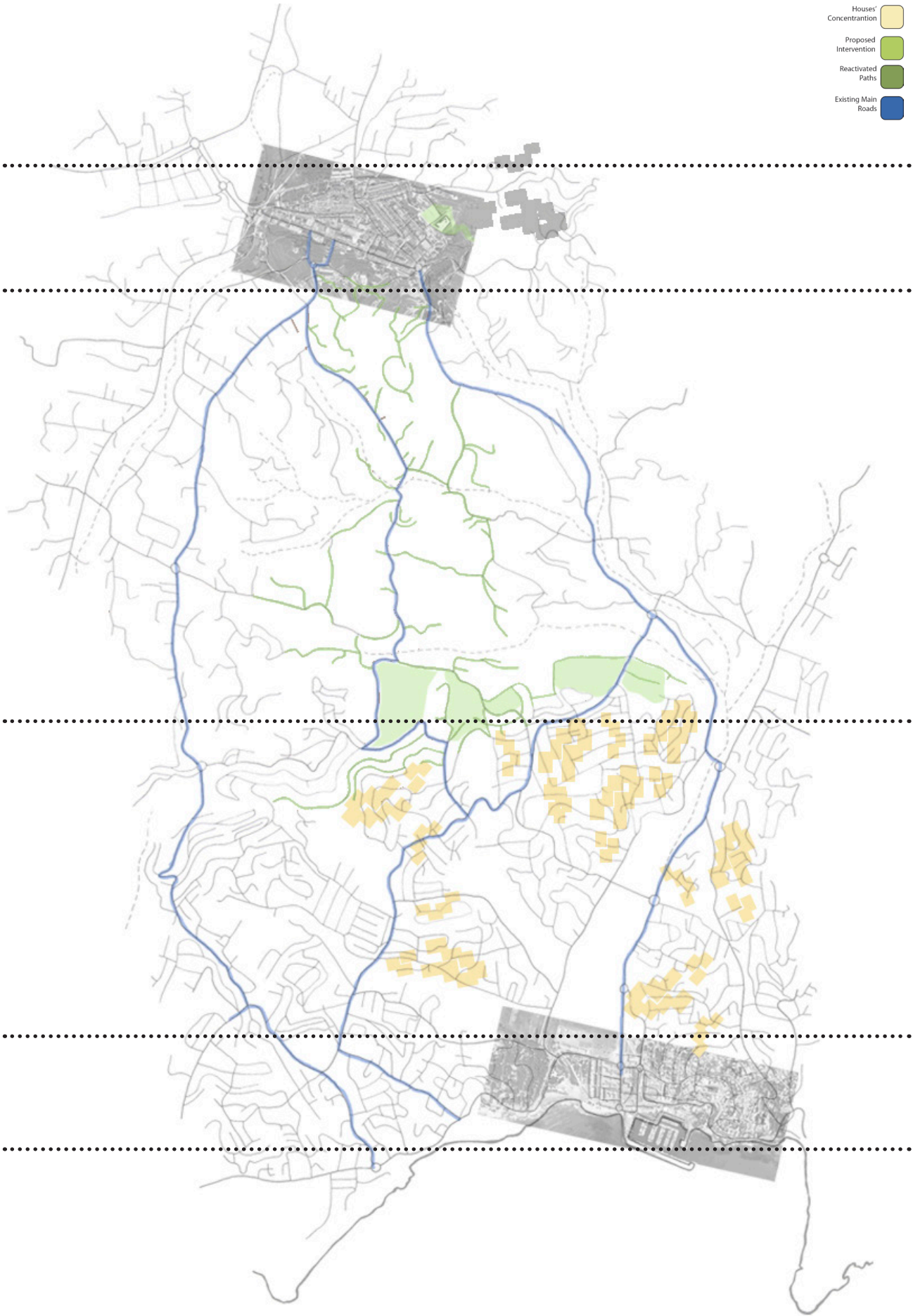
In the following intervention an entertainment area and public space at the end of the residential housing in Moraira, letting that congested area breathe, controlling the growth of the buildings, revitalizing the connection between urban centers and shortening the distance between them due to its location.

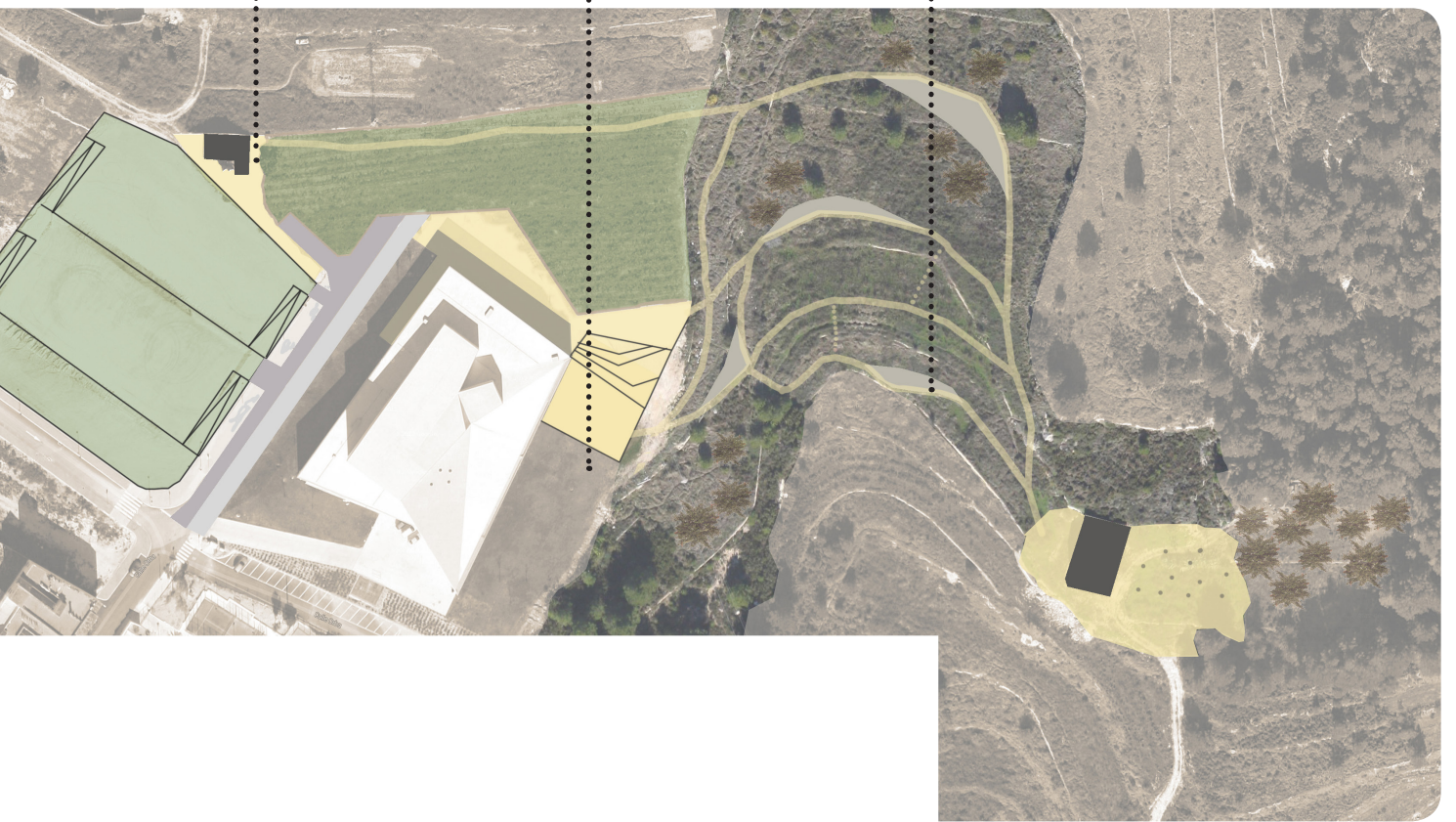
Finally, this same approach can be applied toward the mountains, leaving the whole area together with three interventions offering citizens the nonexistent connection so far.





Bandas geográficas
Geographical thresholds





Lugar para...
Place for...





Lugares que compartir y explorar
Places to share and explore

«*preserve yourself!*»

Team#3

Alice Meyer
Lou Kelemen
Esther Sábado Prats
Alejandro Suay Torres
Miriam Sabater Esteve

El proyecto nos ha traído a repensar el área existente que engloba Teulada y Moraira. Después de identificar los valores presentes tanto en el paisaje como en la arquitectura, hemos optado por una regeneración de los espacios abandonados, sin uso, por ejemplo Riuraus, molinos y ermitas, y los caminos que los comunican. Es un plan de futuro.

Trabajando con la topografía existente, hemos creado una red que engloba tanto los puntos de interés ya presentes como los puntos que se pueden revalorizar, poniendo en relación los dos núcleos urbanos.

Escogemos una aproximación sensible al territorio poniendo en valor lo existente y dando importancia a la diferencia como punto fuerte del área. Dando paso a un nuevo tipo de turismo diferenciado del existente a lo largo de la costa mediterránea, un turismo durante todo el año más allá del ya existente y que se basa en el slow movement.

Un movimiento que valora aquellas actividades en las cuales el tiempo no importa, reivindicando el vivir la vida de una manera más lenta. Un turismo rural que refuerza la identidad cultural y social como una riqueza necesaria para al pueblo.

The project has entailed us to re-examine the landscape between Teulada and Moraira. After identifying the traditional patterns of the landscape and architecture of the area we opted for a regeneration of the existing abandoned spaces and unused pathways (i.e. Riuraus, old windmills and surviving Ermitas). Planning for the future.

Thus creating a network with the existing topographies by starting a series of the design iterations, enabling a relationship between the two urban nuclei.

We chose a sensible approach by reinstating the use without affecting the existing landscape, looking at the original places of interest, giving importance to the differentiations between these. Giving a new typology to the diverse tourism that affects the Mediterranean coastline, a type of tourism that is used throughout the year, based in the concept of the slow movement.

A movement that gives value to activities where time isn't an issue, claiming back to live life in a slower manner, enjoying those sweet moments, tourism which reinforces the identity of the cultural and social life of the village.



_WHAT TO DO?
SLOW
 is a revolution,

an alternative to our obsession with speed.

You see more when you take things a little slower,
like you notice every little detail
 when a film is shown in slow motion.

Slow can manifest itself in any
preservation,
space or image

that encourages a promotion of local artist,
 local designers, local flavours.

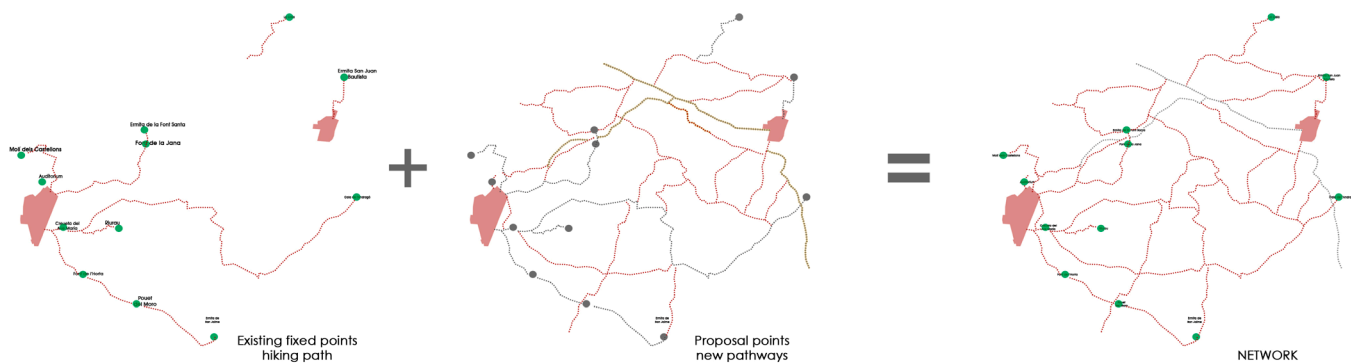
It's an endless idea
 you can make your own in any way you want to.

Slow works to counteract fast life
 and the disappearance of local traditions.
 In a loud, crowded, crazy world,
 It's good for the soul
 to live better by living slower.

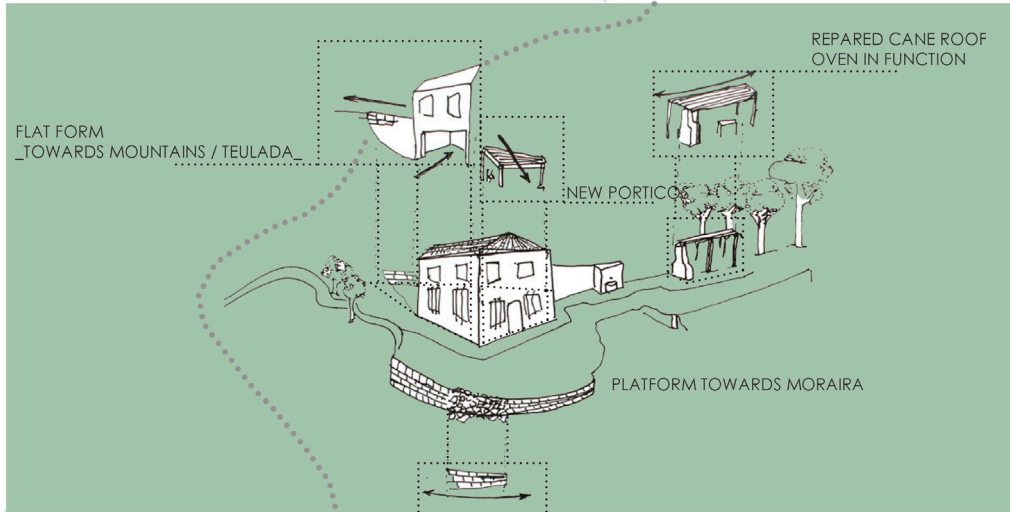




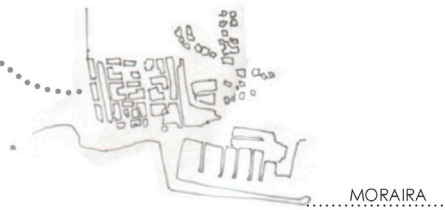
Valores patrimoniales
Heritage values



Dónde trabajamos?
Where we work?



Cómo trabajamos?
How we work?

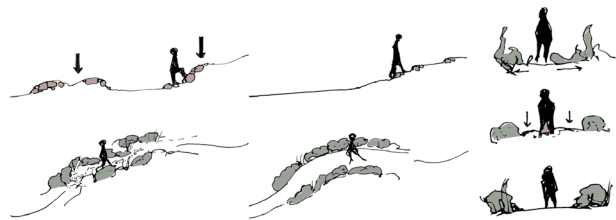


_OUR RULES LES NOSTRES REGLAS

1_ENVIRONMENT

PATH → Clean up bushes
→ Level

PLATFORMS → Connect them
→ Create a heirarchy
→ Regenerate crops

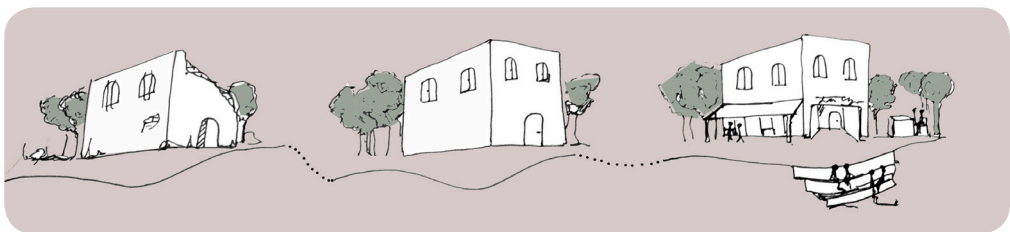


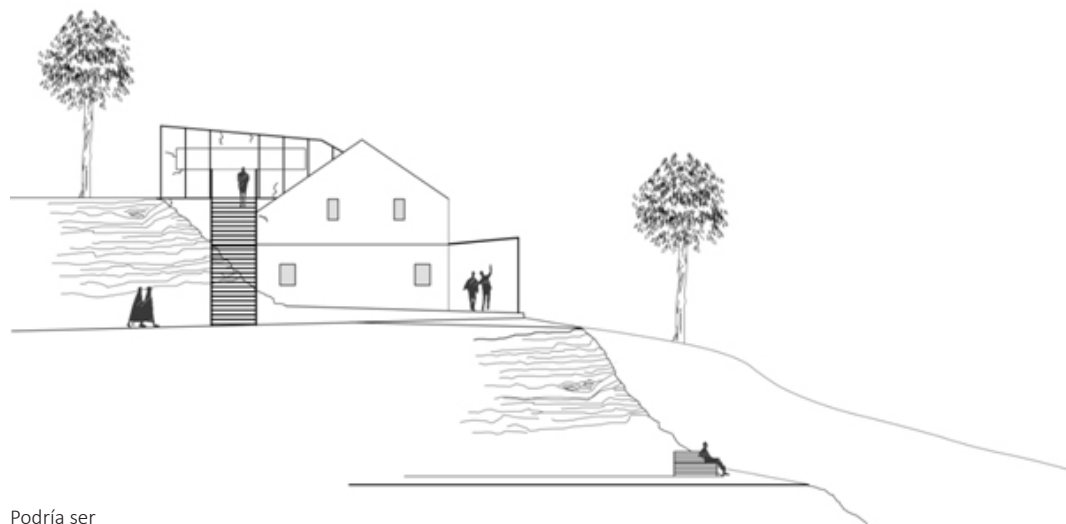
2_BUILDINGS

TRADITIONAL AND UNUSED → Preservation → Give new use (lodging, public spaces, rest areas)
→ Mantein

Using traditional materials

NEW BUILDINGS → Unused → Only use public components (benches, bins, shelters)





Podría ser
It could be



«INTERvine_»

Team#4

Lina Viluma
Sherief Mohamed
Núria Adrià Catalá
Marcel·lí Rosaleny Gamón
Manuel Causanilles Llanes

El proyecto INTERvine se basa en enfatizar la productividad del paisaje entre Teulada y Moraira. Con esta intención, introducimos el concepto de Eco-turismo. Los turistas tendrán la oportunidad de participar en la producción y manufactura de la mistela, la bebida tradicional de esta región, trabajando y aprendiendo en los viñedos. Los agricultores vinícolas independientes realizarán acuerdos con la cooperativa vinícola, recibiendo a cambio de la tierra prestada un beneficio económico. Con tal de promover una densidad de población más equilibrada a lo largo del año, se promoverá la ocupación, por parte de los eco-turistas, de casas y apartamentos habitualmente vacíos en temporada baja. Esto relanzará el comercio local y negocios como pueden ser restaurantes y pequeñas tiendas de comestibles, las cuales serán viables durante todo el año.

AGOSTO

Viajo regularmente a Teulada-Moraira para participar activamente en el proyecto INTERvine. Me encanta asistir durante los meses de verano, especialmente en el periodo que abarca desde agosto hasta la primera semana de octubre. Todos los visitantes acuden a la vendimia, recogiendo la uva en cajones que son inmediatamente transportados a la bodega de San Vicente Ferrer en Teulada. El ambiente durante la jornada de trabajo es excelente, ya que al completar la cosecha de uno de los viñedos, todos los participantes sienten una gran satisfacción por el trabajo bien hecho.

OCTUBRE

Después de la cosecha de verano tenemos la oportunidad de conocer a los dueños de los viñedos que han permitido que se trabaje en sus tierras. Comparten historias sobre este maravilloso paisaje y nos enseñan todo lo que debemos saber de la producción de Mistela.

DICIEMBRE

Muchos de mis amigos han venido al proyecto INTERvine por Navidad. A parte del mercado de Navidad, en Teulada también hay mucha actividad en los viñedos. Es la época de poda, por lo que estamos preparando las viñas para el año que viene!

The INTERvine project strives to emphasize the productivity of the Teulada and Moraira landscape. By means of doing this, we will introduce the concept of Eco-tourism. Tourists will be invited to participate in the production and manufacture of Mistela wine, the traditional beverage of the region, by working and learning on the vineyards. Financially motivated partnerships will be made with the local Independent grape farmers, under the condition that what produce is taken from the land is returned to the farmer as profit. To promote a balanced population density in Teulada and Moraira throughout the year, the eco-tourists will be encouraged to take residence in the unoccupied houses and apartments during the low season. This will boost local trade in businesses such as restaurants and small grocers.

AUGUST

I regularly travel to Teulada-Moraira to take part in the 'INTERvine' project. I enjoy being present during the summer months, specifically August through to the first week in October. All of the volunteers are on the vineyards picking grapes off the vines before the grapes are transported to San Vicente Ferrer's winery in Teulada. The atmosphere during the day is sensational and there is a great sense of achievement once an entire vineyard has been harvested.

OCTOBER

After the summer harvest there is a great opportunity to meet the landowners who have allowed us to work on their land. They share stories of the history behind this amazing landscape and teach us everything we need to know about the production of Mistella.

DECEMBER

Many of my friends have come to the INTERvine project for their Christmas Holiday. Apart from the Christmas market in Teulada there is also a great excitement on the land. Its pruning season so we are preparing the vines for the coming year!

JANUARY

For three months we are making sure all of the soil on the vineyards has been ploughed. This is quite a careful process so its important the newer volunteers have sat through a class on the best way to plough the land.



ENERO

Durante tres meses nos aseguramos de que toda la tierra de los viñedos sea arada. Este es un proceso muy delicado, por lo que es importante que los nuevos voluntarios hayan asistido a la clase dedicada a este tema.

ABRIL

Toda la comunidad de voluntarios que participa del proyecto INTERvine se organiza para separar las ramas buenas de aquellas que no presentan signos de correcta producción. Esto permite que aquellas que no han sido eliminadas se hagan más fuertes. Es un proceso complicado por lo que se nos suele recordar como proceder en una clase magistral.

MAYO

En esta época del año se procede con la fumigación de los viñedos, por lo que mucha gente decide no unirse al proyecto. Si has participado en el proyecto INTERvine antes, te pueden pedir ayuda debido a tu experiencia. Es una buena forma de aprender a como manejar la maquinaria necesaria para este proceso.

APRIL

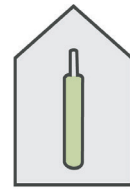
The whole volunteer community has come together to separate the best branches from the branches that aren't showing signs of good produce. This is to allow the best grapes to become stronger. Its quite a complex process so we are occasionally reminded how to carry it out in class.

MAY

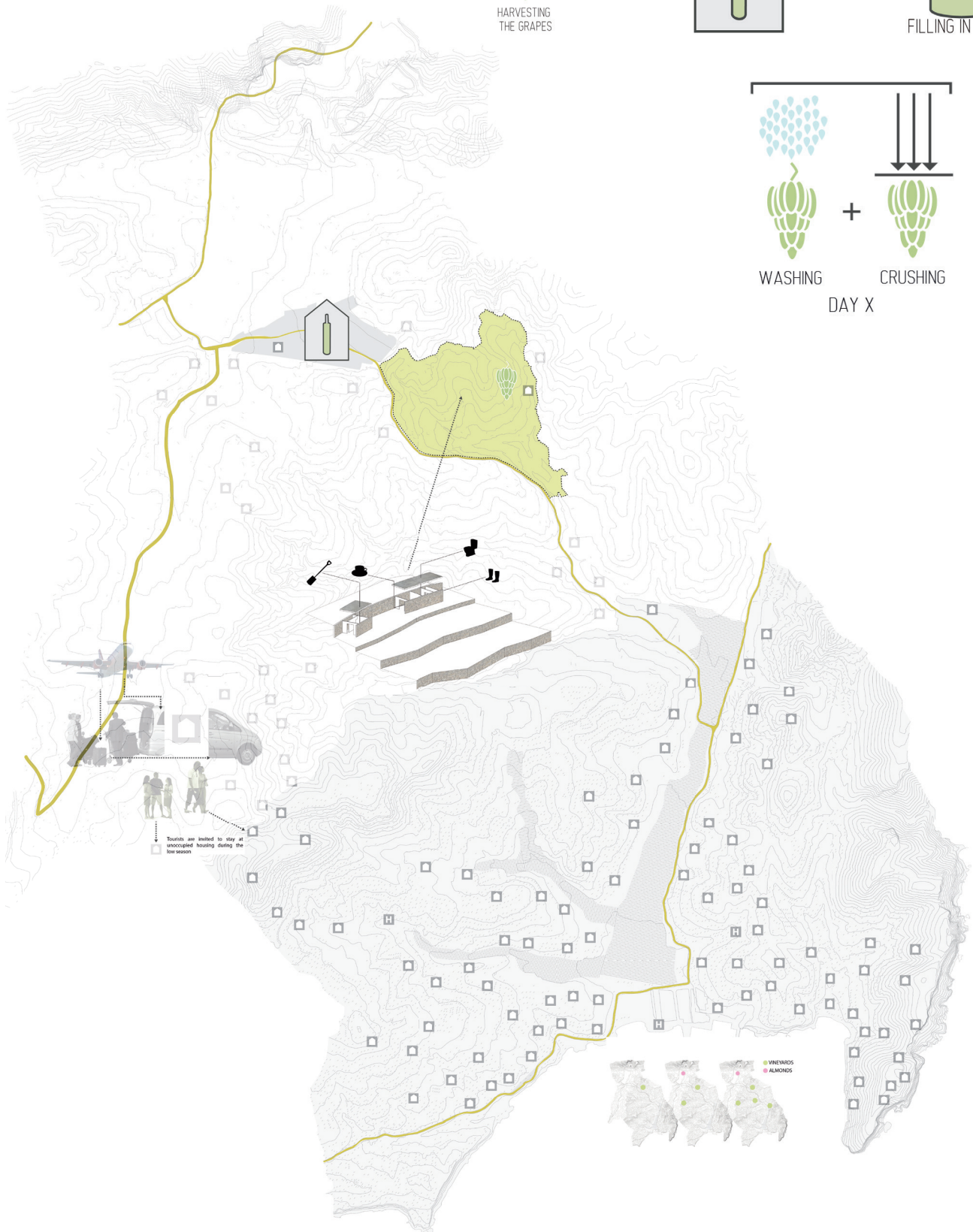
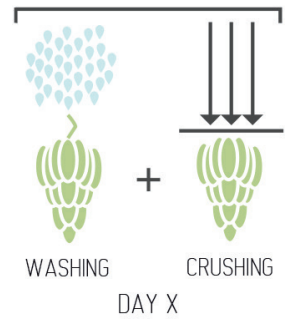
Many people choose not to attend during this time of year, as it is time for the vineyards to be fumigated. If you have been on the INTERvine project before you may be asked to help out. It's a beneficial experience to learn how to operate the machinery.



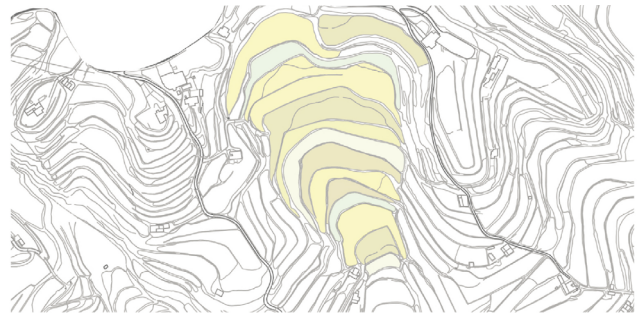
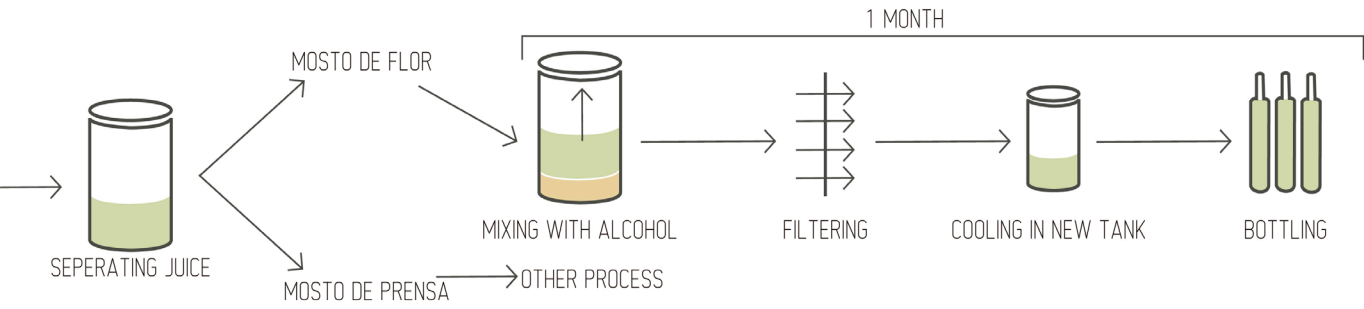
HARVESTING THE GRAPES



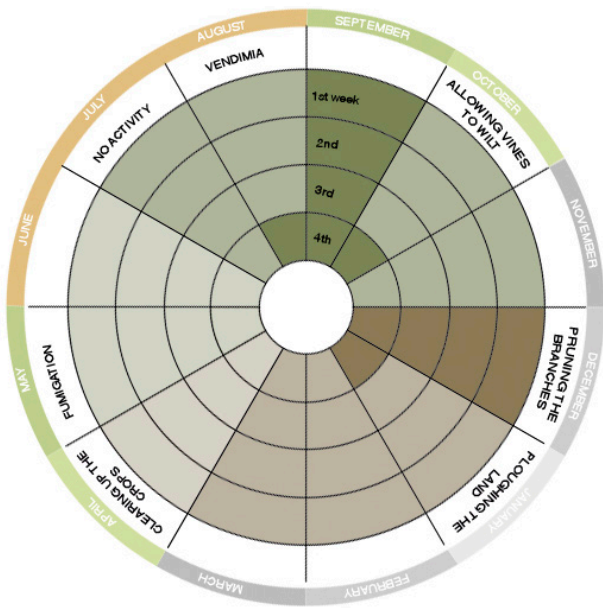
FILLING IN TANKS



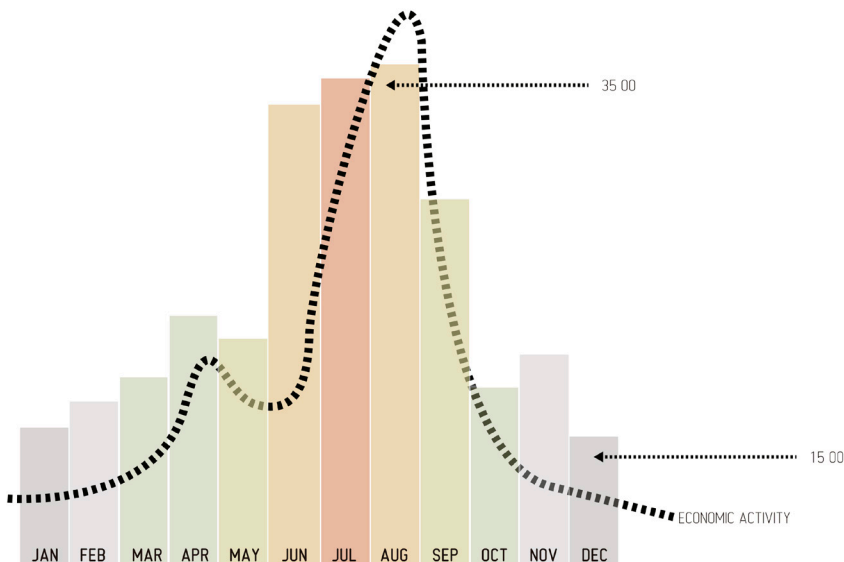
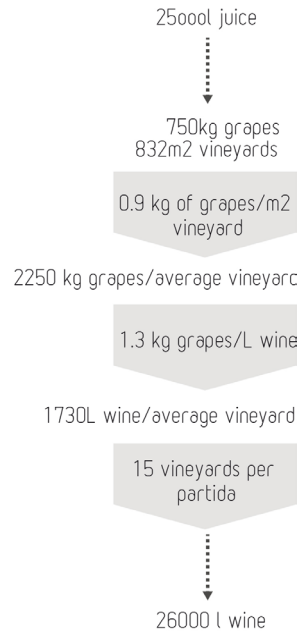
Tourists are invited to stay at uncoupled housing during the low season

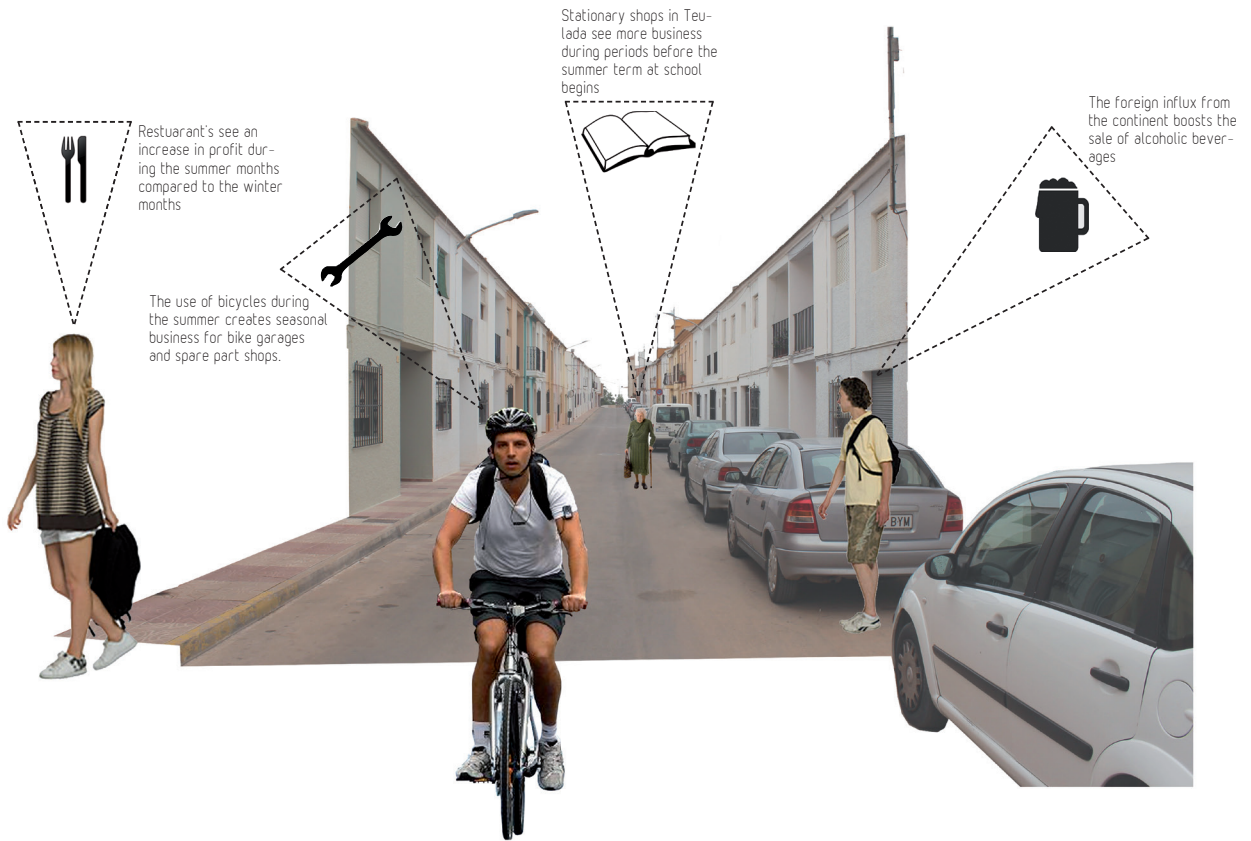


Average vineyard / 2500m²



Production needs in Mistela fabrication process







TEULADA



MORAIRA

Team#5

Polina Ershova
Dominik Olszewski
Jorge Taberner Cabedo
Marcos Lizondo Chardi
Alberto Santiago Robles

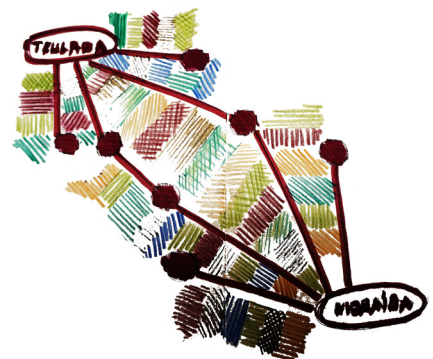
El área entre los núcleos de Teulada y Moraira puede ser considerada como un vacío en el paisaje. Aun así, esta zona desértica de actividad turística en la actualidad, posee un gran potencial de crecimiento y desarrollo. Realizando un planeamiento adecuado, el área puede llegar a ser un lugar popular para la exploración y el entendimiento de la cultura local además de disfrutar de la naturaleza.

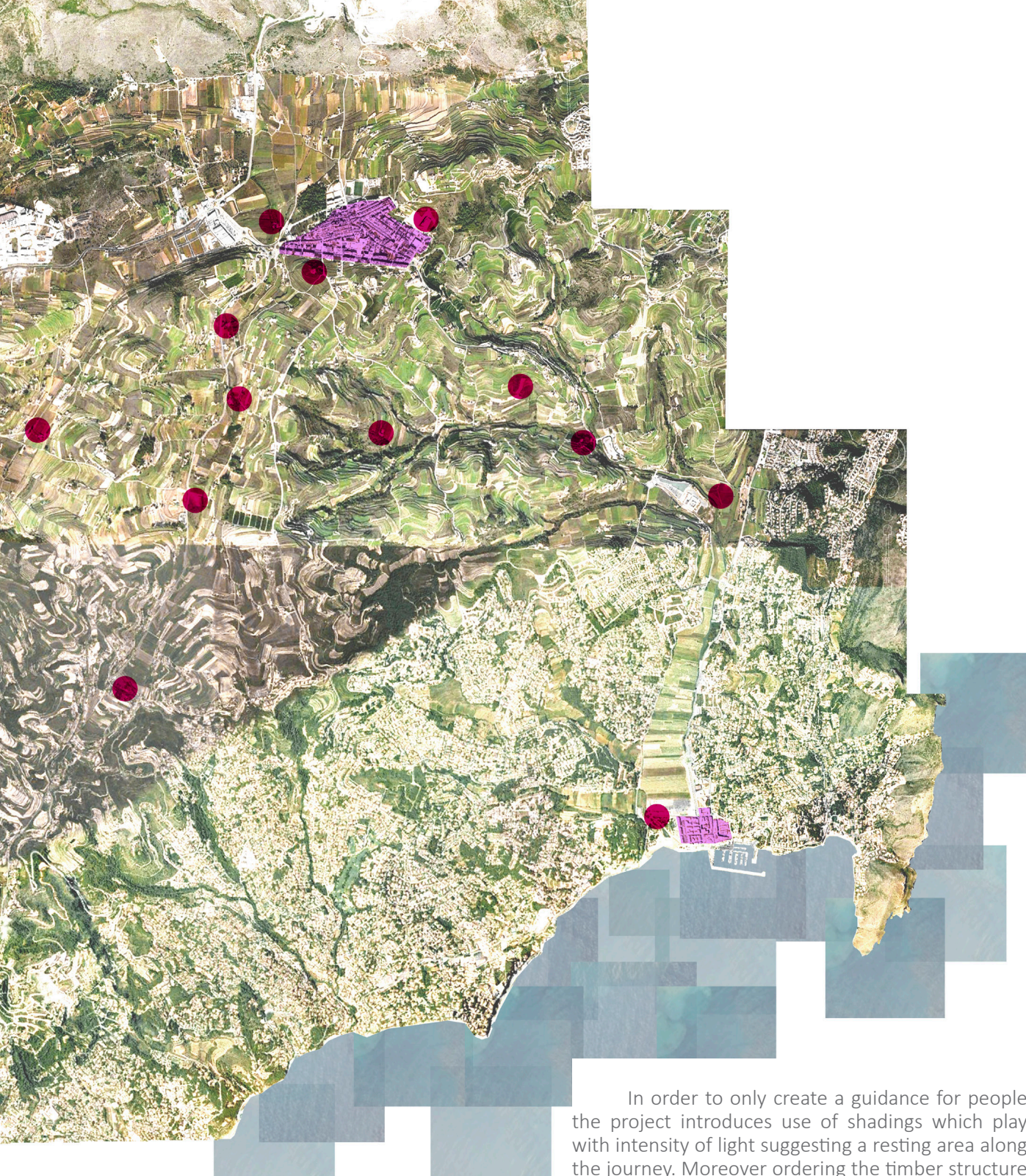
El proyecto titulado *Experiencias y sensaciones en el paisaje* se centra en la conexión de los dos núcleos urbanos (Teulada y Moraira) a través de una red de caminos y puntos clave en el paisaje. El plan es entendido como un proceso prolongado en el tiempo en el que van surgiendo nuevos caminos y nuevos hitos dependiendo del interés y las experiencias de los usuarios para dar a conocer y disfrutar del paisaje. Los puntos clave en el paisaje en muchas ocasiones son lugares de interés histórico-cultural reutilizados, pero en otros son espacios de nueva construcción (plataformas, pérgolas...) en sitios estratégicos para la contemplación y la participación con el paisaje. Todos ellos están conectados literalmente con una red de caminos, todos ellos siguiendo un concepto común como puede ser el material principal, la madera, el diseño, la estructura... para facilitar la comprensión de unidad y conexión del paisaje. Las actividades propuestas en estos puntos clave como cafés, zonas de contemplación, de juego, de lectura... (todas ellas propuestas a priori) están sujetas a cambios según los intereses tanto de la gente local como de los turistas. Con todo ello, se dan las claves de hacia dónde ir, pero es el propio usuario el que creará su trayectoria a través de los caminos según sus propios intereses entorno a este magnífico paisaje. La gente que decida emprender este emocionante recorrido lo hará desde el frente marítimo de Moraira hasta el auditorio de Teulada o a la inversa, ascendiendo o descendiendo a través del hermoso paisaje de viñedos, creando su propia experiencia a través de sus sensaciones.

La intervención tiene un impacto mínimo en el paisaje. Las zonas de descanso, por ejemplo, son solamente una estructura de madera que matiza la luz y crea zonas de sombra donde relajarse confortablemente. Además de la repetición de un lenguaje común, una misma materialidad, y una estructura pautada que ayudan a la comprensión del proyecto como algo unitario, se han diferenciado los usos y funciones con matices. Por ejemplo las zonas

The area between the cities of Teulada and Moraira might be considered as a gap in the landscape, even considered as a touristic wasteland and at the same time having a potential to grow and develop. Having a right master plan, the area could become a popular place for exploration local culture and enjoying nature.

The project entitled *Experiencias y sensaciones en el paisaje* (Landscape of experience and senses) focuses on linking the two separated cities with a network of landmarks and undiscovered pathways. The master plan is a long process spanning over certain period of years and establishing new views, understanding of space and individual experiences. The project introduces reused historic landmarks but also establishes new points in the landscape (stages, pergolas,...), which frame certain views and allows users to fully enjoy the possibilities which the area offers. Those reused and new landmarks are connected with one coherent idea which links them together through the use of certain design, style and specific materials and elements of the structure, which can be easily understood by a viewer and associated with its function. The project proposes the new landmarks to be scattered around the valley as coffee stops or/and restaurants (all them proposed a priori) in between the historic landmarks and allows the user to create his own individual path around this magnificent area, while only gently suggest where to go or when the specific space begins or ceases to exist. People who would decide to begin this beautiful journey would start it in Moraira at the beginning of the protected landscape area and ascend towards the Auditori Teulada Moraira or conversely, descending through this beautiful landscape, with every step, every time creating your own intimate and sensual experience.





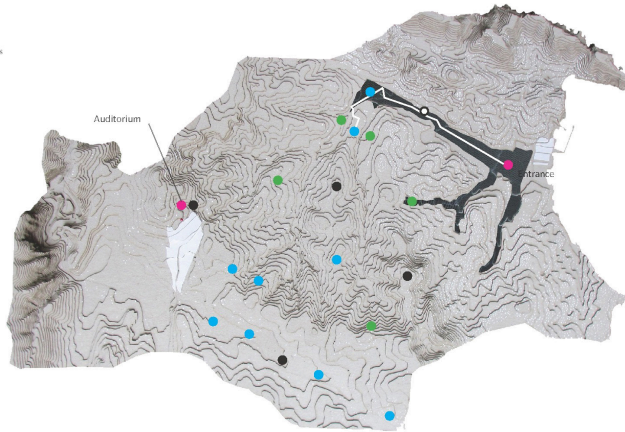
de descanso o los cafés son construcciones muy ligeras, mientras que la reutilización de los edificios de interés histórico presentan unos bordes mucho más duros. Con este juego de contrastes ayudamos al usuario a identificar el lugar en el que se encuentra.

Así, a través de la flora, la materialidad perfectamente integrada en el paisaje, y en general, ajustando todos y cada uno de los puntos clave y la red que los conecta, conseguimos una sensación de integridad con el entorno que hace que los usuarios se sientan relajados y disfruten contemplando un paisaje poseedor de un alto valor socio-cultural.

In order to only create a guidance for people the project introduces use of shadings which play with intensity of light suggesting a resting area along the journey. Moreover ordering the timber structure and use of repetition gives it a unique visual language which might be associated by the users with its specific function. For instance in the space dedicated to the function of a cafe or a resting space structure becomes much more gentle in contrast with hard edged historic landmarks.

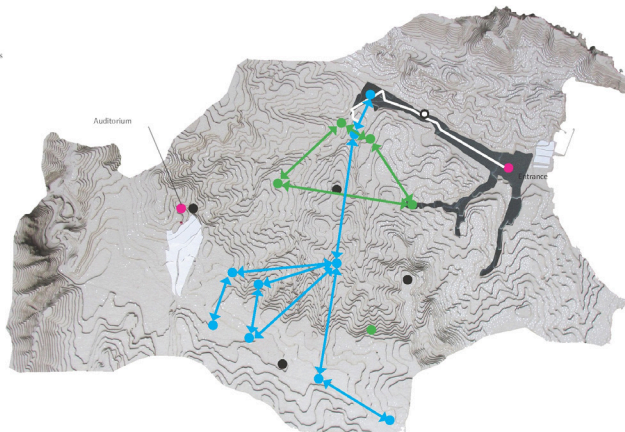
By creating pockets, gentle shading and use of plants which surrounds it and at the same time fitting delicately in the landscape, it creates intimate feeling in the user, where he can rest from the walk and enjoy the views. The project creates a network which links the whole area as a one coherent structure and underlines its true potential and value.

- Main points
- Cafe and rest points
- View points
- Green and nature points

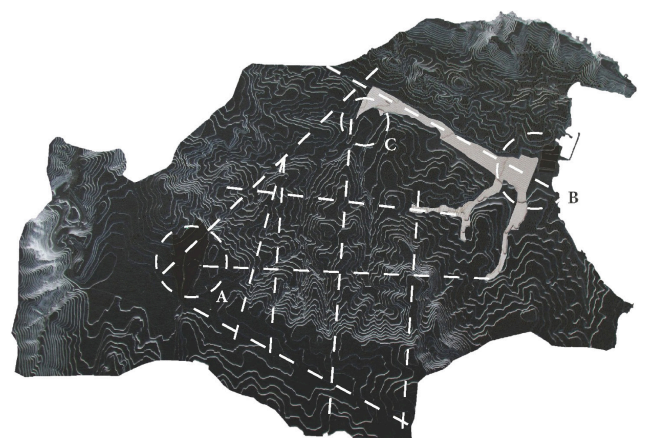


Puntos funcionales reconocidos en el área de intervención
Area of the intervention showing different function points

- Main points
- Cafe and rest points
- View points
- Green and nature points



Puntos funcionales y rutas existentes en el área de intervención
Area of the intervention showing different function points and existing routes



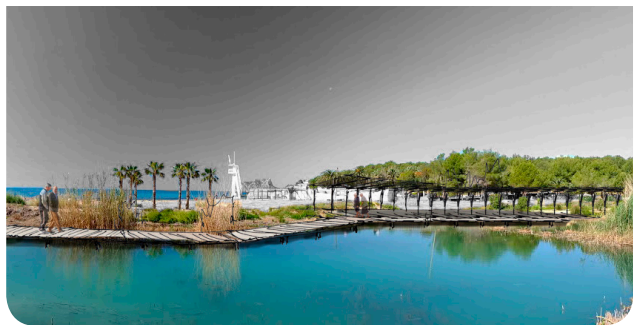
Análisis de la geometría y los principales ejes
Analysis of the geometry of the area and the main axis



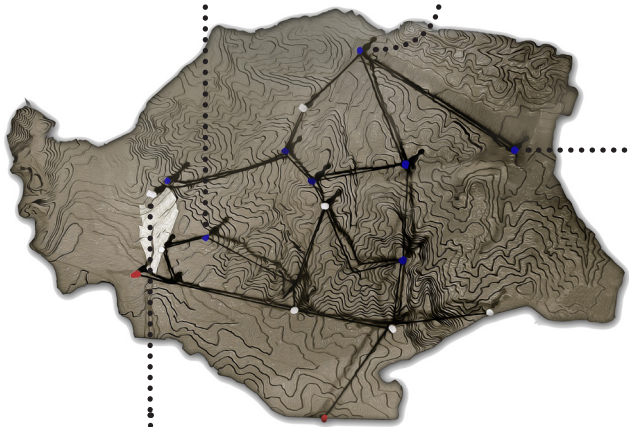
Nuevo hito (espacio de descanso) entre Teulada y Moraira
New landmark (stop point) between Teulada and Moraira



Intervención en el patrimonio (Riurau)
Intervention outside heritage (Riurau)



Paseo desde Moraira a Teulada a través del marjal
The route from Moraira to Teulada through flooding area



Extensión del auditorio hacia el exterior
Extension of the auditorium facilities from inside to outside





Sección y vista de la extensión del auditorio hacia el exterior
Cross section and view of extension of the auditorium facilities from inside to outside



Team#6

Caitlin Bell
Rahim Hassam
Miguel Tomás Tena
Beatriz Alborch Vidal
Júlia Martínez Villaronga

El motor económico y social de Teulada siempre ha sido su agricultura, ha formado su forma y su carácter. El hombre ha confiado en su naturaleza y paisaje para sustentarse durante muchos años pero ahora este tipo de industria está en declive y esto afecta al territorio. Nuestra estrategia potencia las conexiones entre Moraira y Teulada, poniendo en valor no sólo el patrimonio arquitectónico de Teulada, sino también el sistema en el que tradicionalmente se ha tratado el paisaje.

INTRODUCCIÓN

Al actuar sobre este paisaje encontramos la necesidad de entender los sistemas constructivos vernaculares que tanto han condicionado el paisaje. Todo lo que vemos desde el auditorio hasta Moraira está fuertemente definido por unas grandes líneas horizontales que dividen el paisaje en diferentes estratos. Estos estratos tienen distintas formas, alturas y uso. Creimos que esto era una de las cosas más importantes en este medio y decidimos potenciarlo, hacerlo más accesible, dinámico y moderno. Así marcamos el objetivo de nuestro proyecto: modernizar el concepto de plataforma.

LA GRAN ESCALA

En una escala mayor estudiamos los caminos preexistentes que unen los elementos del patrimonio de Teulada-Moraira y vimos que todos llevaban una fuerte direccionalidad norte-sur y no estaban muy relacionados entre sí. Estos caminos fluyen a contracorriente a las plataformas así que decidimos crear una red que uniese estos caminos mediante caminos en dirección este-oeste. Creando estos senderos se generan una red de anillos que permiten que cada usuario diseñe el recorrido más acorde a él según su edad y necesidades. Otra cosa que consideramos fue que esta red llegase a los elementos del patrimonio en el término municipal de modo que actúen como puntos de interés.

Como se muestra en la maqueta las líneas negras muestran los caminos y carreteras preexistentes mientras que las amarillas marcan nuestra propuesta.

EL ALZADO

Para nosotros era vital mantener la horizontalidad del alzado de las montañas y alterarlo lo menos posible de modo que nuestra actuación no se aprecie a grandes distancias, pero que se reconozca a una

Teulada's economic and social motor has always been its agriculture; it has shaped its landscape and character. Humans relied on their nature, on their landscape in order to gain a living but this industry is declining and so its impact in the landscape. This strategy goes a step further in the connections between Moraira and Teulada, it puts in value not only Teulada's architectural heritage but its landscape treatment heritage.

INTRODUCTION

When acting in this natural landscape we found it vital to understand the vernacular architectural techniques that have had such an effect on the landscape. Everything we see from the auditorium down to Moraira is heavily defined by thick horizontal lines that divide the landscape into different strata, each with a different shape, height and use. We thought this was one of the most important features of the landscape and we should put it in value, by making it more accessible, dynamic and modern. The aim of our project became then to modernise the concept of platform.

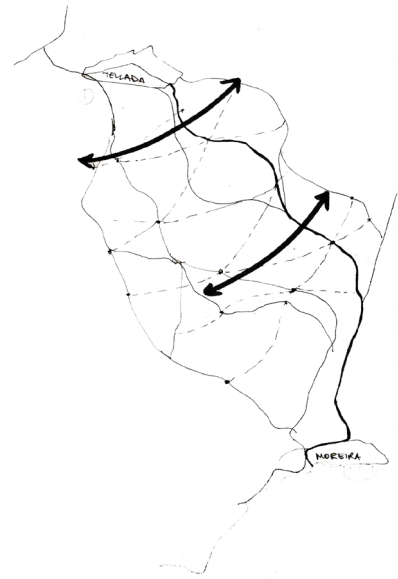
THE GREAT SCALE

At a greater scale we studied the pre-existing paths that linked all the heritage of Teulada-Moraira and found that they all followed a defined north south direction and had small interactions amongst the pre-existing paths. These paths flow counter current to the platforms that give this place its special character so we decided to create a network of paths that joined the existing paths following these platforms in an east west direction. By creating these paths we created a network that worked as a series of loops so that every user could design the most suitable walking plan depending on their age and needs. Another thing we took into consideration was that this network reached the entire heritage spread around the municipality's land so they worked as points of interest and meeting points.

As shown in the model the black lines are the existing paths and roads, all following a clear east west direction and the yellow lines, showing our proposed paths to create this network.

THE ELEVATION

For us it was vital to maintain the horizontality of the elevation of the mountains and altered it as little as possible so all our intervention goes unnoticed



escala más cercana. Para conseguir esto delimitamos nuestra propuesta de plataformas con los muros de piedra preexistentes y remarcamos nuestra actuación con hormigón, una piedra artificial, que muestra la evolución en el sistema constructivo, a modo de pequeño antepecho en lo alto de los muros.

EL CAMINO

Decidimos centrar nuestra intervención en uno de los senderos cercanos a Teulada que conecta el núcleo urbano con el riurau en la Partida Churra, de manera que se potencie la relación entre los ciudadanos y los visitantes con los valores agrícolas tradicionales que identifican el municipio de Teulada-Moraira. Creemos que este camino puede ser el primer paso a la implementación del sistema.

INTENSIDAD DEL TRÁFICO

Para crear un trayecto más agradable pensamos que deberíamos separar las diferentes velocidades a través de los estratos. Creamos una sección tipo donde las bicicletas circulan más rápidamente por la plataforma más alta, pudiendo bajar al nivel intermedio, donde se produce un paseo más relajado. Finalmente, en las bancadas inferiores encontramos zonas de actividad más reposada. Pensamos que estas últimas plataformas deben tener mobiliario ligero y transportable, de manera que podemos cambiar fácilmente su uso y evolucionar como parte de un ecosistema cambiante según el tiempo y el clima. La mayoría de las actividades que proponemos para estos lugares están planteadas como soporte al senderismo, marcar visuales o mejorar la relación entre el usuario y el paisaje. Algunos de estos podrían ser:

- Picnic y áreas de descanso
- Talleres
- Exposiciones
- Juegos sensoriales para niños

from the distance as shown in the panoramic view from the auditorium, but can be recognised easily on an intermediate scale. In order to achieve this goal we delimited out proposed altered platforms with the existing dry stone walls, but highlighted our intervention with an artificial rock, concrete, showing the evolution of the construction system, by a small parapet on the top of the walls.

THE PATH

We decided to centre our intervention in a path near to Teulada; since it is linked to the riurau at the Partida Churra will enhance the relationship amongst the villagers and visitors with the traditional agricultural values that identify Teulada-Moraira's municipality. We believe this path could be the first implemented path of the network.

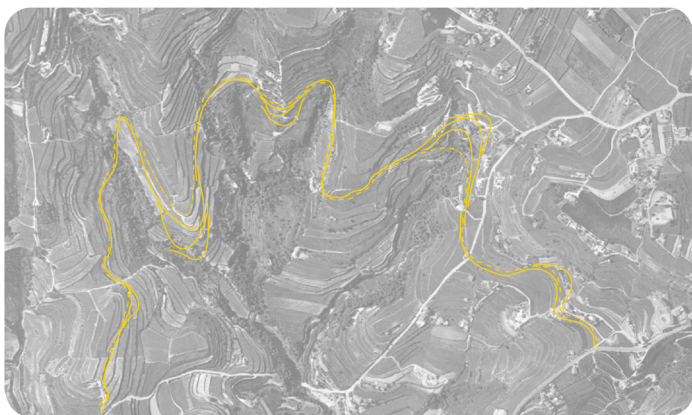
TRAFIC INTENSITY

To create a more pleasant journey we thought we should separate different velocities though the strata. We created a typological section were bicycles should travel though the upper platforms that could flow into the intermediate levels, where a normal paced walk should take place and finally some low platforms that would be used for slower activity. We though these lower platforms should have light removable furniture so that they could easily change its use and evolve as it forms part of a living ecosystem that varies with time and climatological effects. Most of the activities we propose for these sites are closely linked to aid hikers, mark the views or improve the relationship amongst users and the landscape. Some of those are:

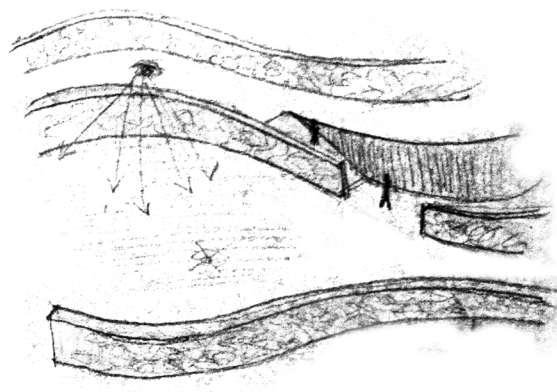
- Picnic and resting areas
- Workshops
- Expositions
- Sensorial games for children



Vista de las terrazas
Terraces view



Planta del recorrido
Path plan



PROMOCIONANDO EL LUGAR

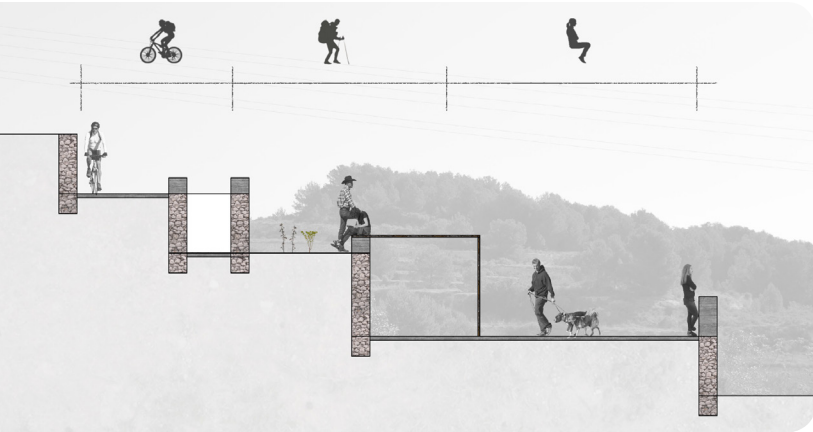
Con la intención de hacer funcionar el proyecto, las áreas acondicionadas no sólo deben responder a las necesidades de los turistas, sino también a las de los habitantes. Creemos que se debería crear una plataforma social para ayudar al municipio a recoger las ideas de la gente acerca del proyecto de modo que todo el pueblo esté orgulloso de la intervención y se sientan parte de ella.

Creemos que para los nuevos usuarios de la red sería conveniente diseñar una app que potencie la experiencia, ayudándoles a obtener información, interactuar con el lugar, e incluso interactuar con otros usuarios que estén paseando por los senderos.

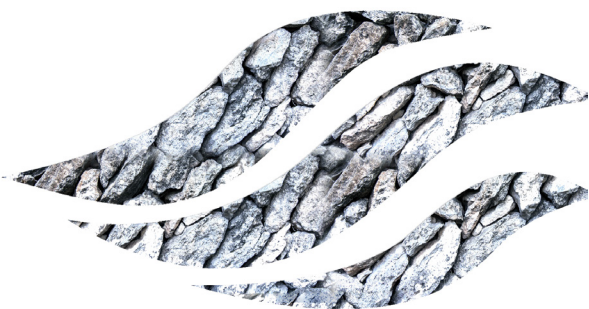
PROMOTING THE PLACE

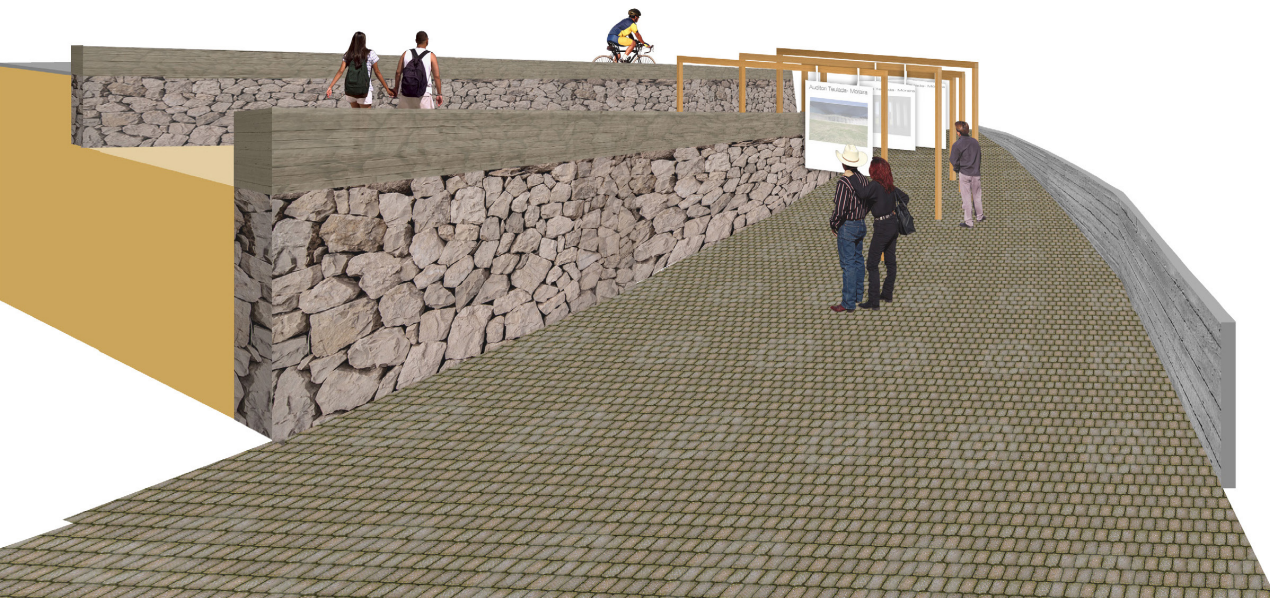
In order to make the project work the conditioned areas at the platforms should respond the need of not only tourists but inhabitants too. We believe a social platform should be created to help the municipality recollect people's ideas about the project and design it so that the whole town is proud of the intervention since they felt they had an active part in it.

For new users of the network we think there's a need to create a movie app that will enhance the experience, allowing them to obtain information, interact with the site and even interact with other members having a walk along the paths.

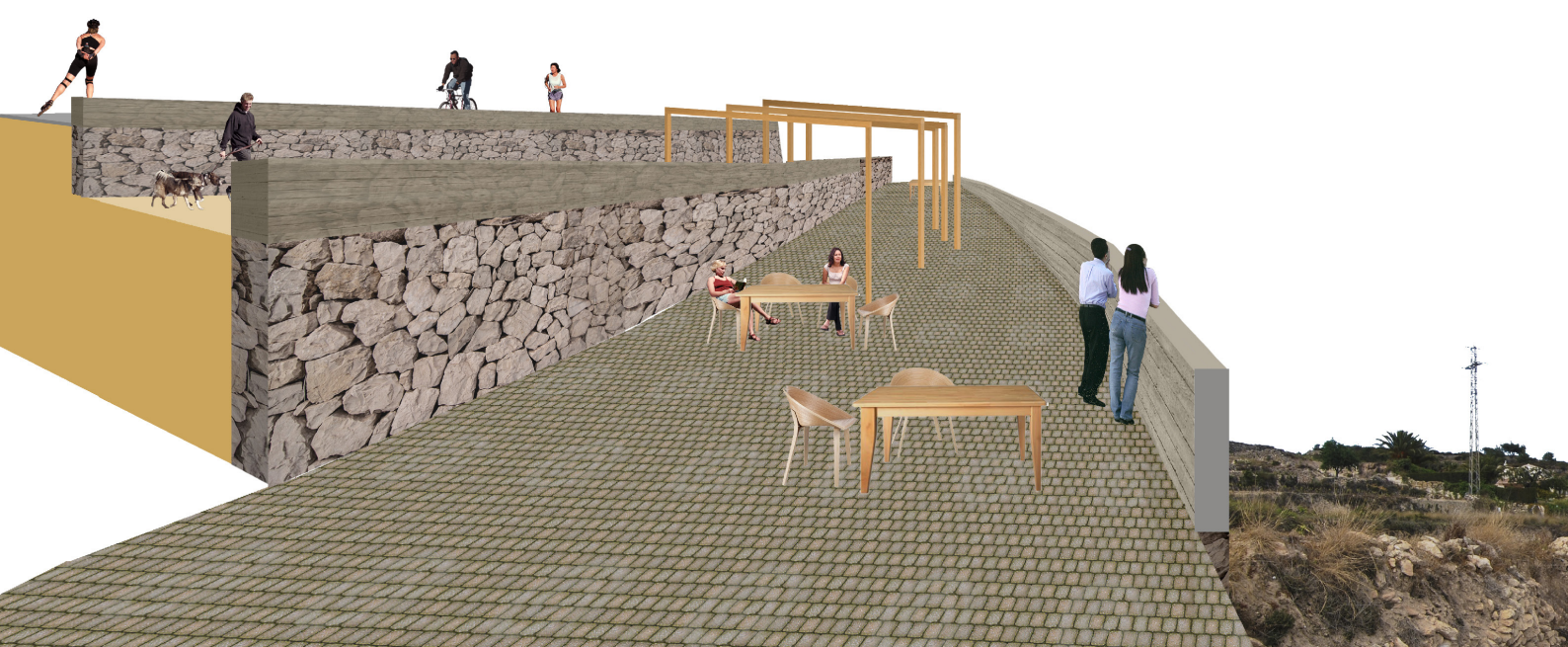


Sección transversal
Cross section





Uso exposición
Use: exposition



Uso pícnic
Use: picnic area

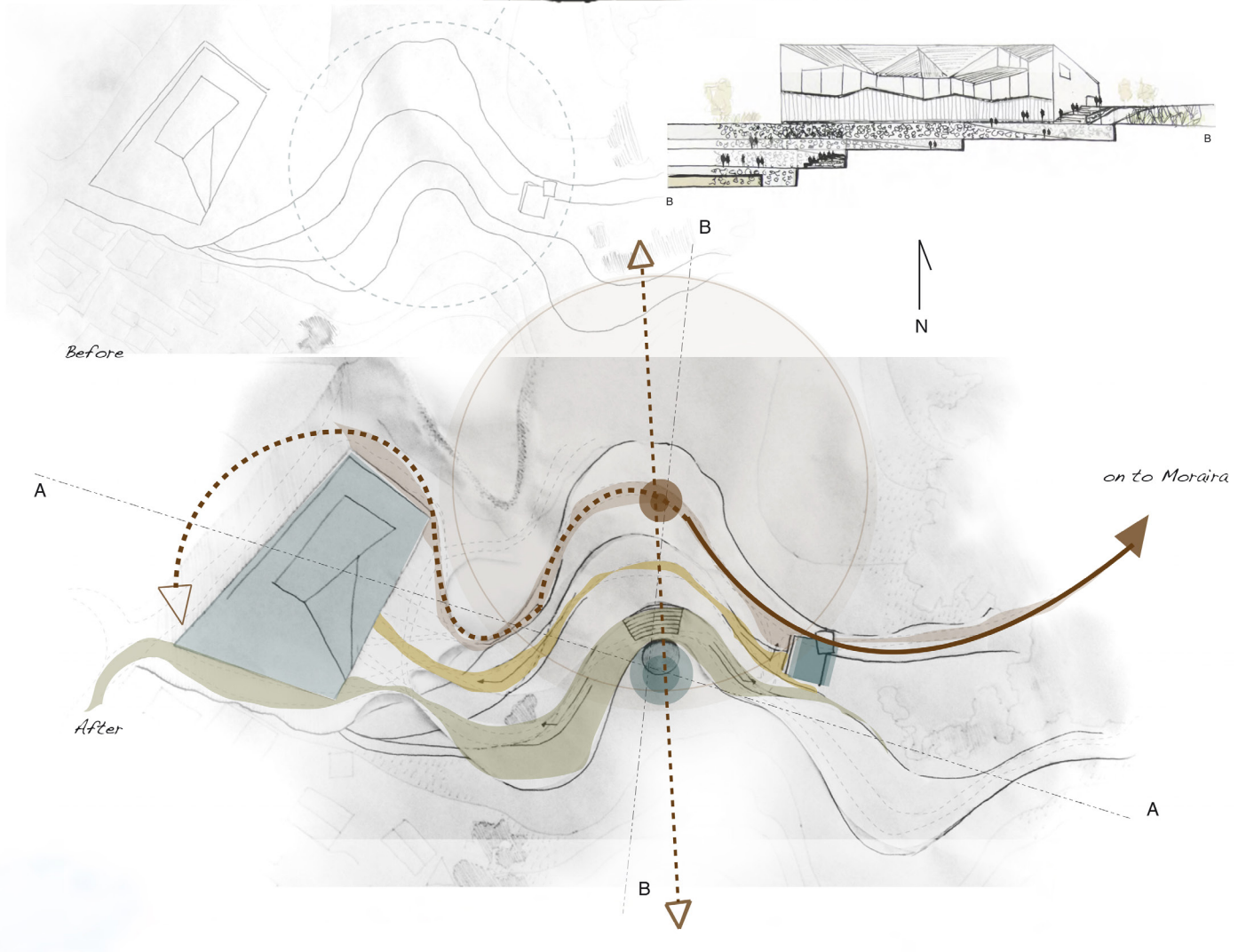
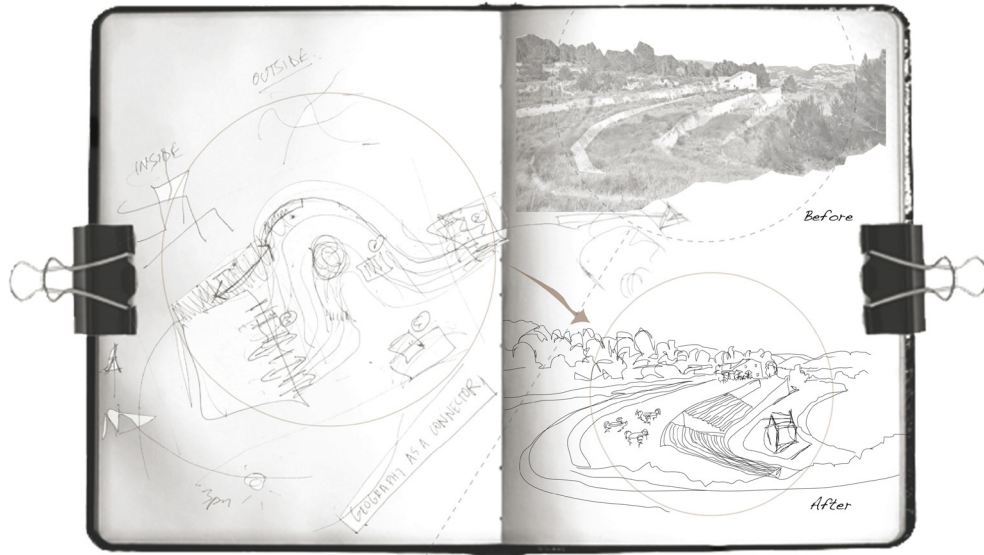
«a rambling conversation: conversando con el paisaje»

Team#7

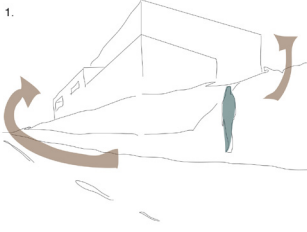
Tatiana Owen
Nicholas Woodford
Andrea Pons Tomás
Carles Rosaleny Gamón
Patricia Mascarell Llobart

“A *rambling conversation*” propone una interacción entre los habitantes del municipio Teulada-Moraira, y su maravilloso paisaje formado por las viñas y las terrazas naturales que otorgan una cordura de identidad a la zona, además de un impacto visual muy sugerente y atractivo. La idea principal es conectar los dos cascos urbanos, mediante una serie de historias relacionadas con los habitantes y el paisaje. Se trata de crear en el visitante, tanto local como turista, la posibilidad de entablar conversación con el paisaje, estableciendo una conexión física y social. Unas experiencias locales y geográficas en forma de historias que tienen su inicio en el *Auditori Teulada Moraira*, el desarrollo en el mismo terreno que desciende hasta llegar al mar, y el desenlace en la propia Moraira. Dado que la distancia que separa los dos núcleos es considerable, planteamos actividades en forma de historias diversas, que puedan solaparse unas con otras y que invitan al visitante a alargar su recorrido, incitarlo a querer saber hasta donde puede llegar. La primera de nuestras historias se centra en el inicio del recorrido que utiliza el *Auditori Teulada Moraira* como punto de partida. Por una parte queremos integrar el edificio más en el mismo pueblo, y por otra, conectar su espacio y actividades con la geografía única del territorio, sin actuar en el paraje de una forma violenta. El sistema natural de terrazas nos permite crear una extensión de los usos del auditorio, poner en valor la maravillosa geografía y vistas a los dos municipios, y permitir que la gente la disfrute.

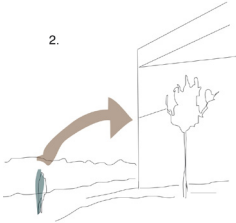
“A *rambling conversation*” suggests an interaction between the inhabitants of the town of Teulada-Moraira and its wonderful landscape of vineyards and terraces that give a sense of identity to the area, as well as a very suggestive and attractive visual impact. The main idea is to connect the two cities via a series of stories related to the people and the landscape. He is created in the visitors, both local and tourists, the opportunity to strike up a conversation with the landscape, establishing a physical and social connection. Some experiences of local and geographical stories that make their home in the *Auditori Teulada Moraira*, development in the same field that goes down until you reach the sea and the result in the Moraira-shaped. Given that the distance separating the two nuclei is considerable, we plan activities in the form of several stories, which can overlap with each other and that invite the visitor to lengthen its course, encouraging though they may want to know where they can get. The first of our stories focuses on the beginning of the path using the *Auditori Teulada Moraira* as starting point. On one hand we want to integrate the building more in the same village and on the other hand, connect your space and activities with the unique geography of the territory, without acting in the place of a violently. The natural terraces system allows us to create an extension of the uses of the auditorium, to value the wonderful geography and points of view of the two municipalities, and allow people to participate.



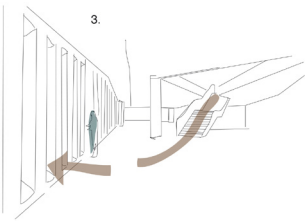
1.



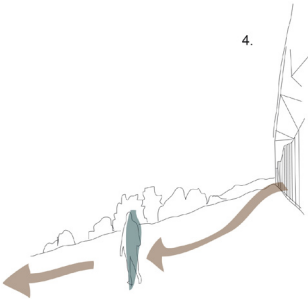
2.



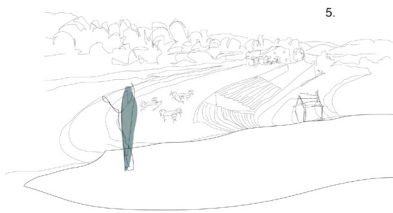
3.



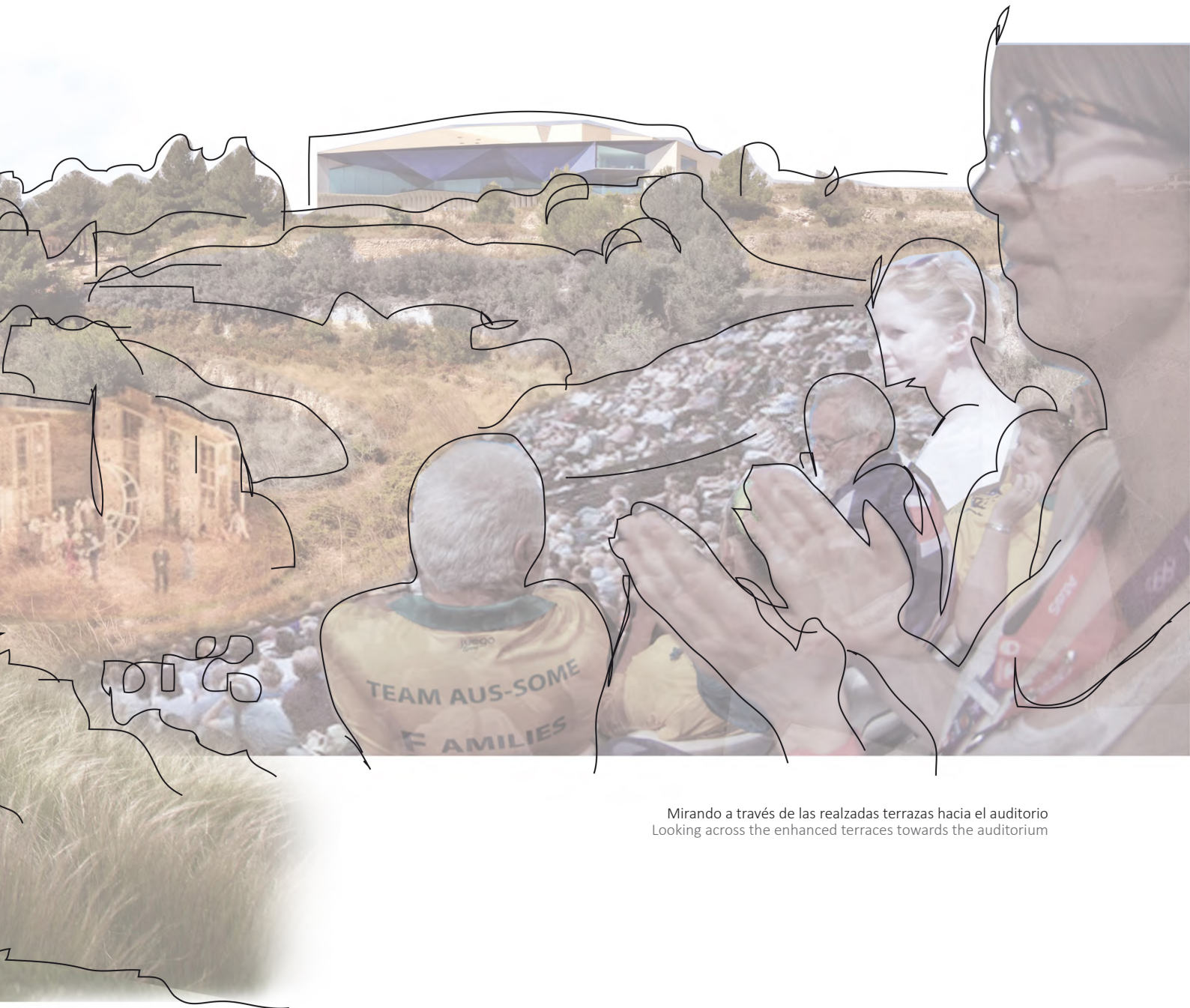
4.



5.







Mirando a través de las realzadas terrazas hacia el auditorio
Looking across the enhanced terraces towards the auditorium

crítica teams #1, #3, #7

Shumi Bose

Prof. Titular Estudios Contextuales, BA Architecture: Spaces & Objects
Central Saint Martins College of Arts and Design
University of the Arts London

#1 ESPACIO DE ENCUENTRO

Una intervención arquitectónica simple, llamativa pero versátil, hace de ancla de este proyecto, cubriendo una variada serie de servicios públicos a lo largo del año. Aun así, su función principal es desviar la atención desde los centros consolidados de Teulada y Moraira hacia el interior, hacia el valle entre los dos núcleos. La propuesta intenta establecer una conexión entre estos dos núcleos situando al nuevo equipamiento en un punto estratégico, aportando así un referente visual y programático en medio del eje entre Teulada y Moraira.

Este nuevo equipamiento, que funciona como un “dispositivo social”, se inspira, de hecho, en la torre medieval del cercano *Cap d’Or*, que de alguna manera sirve como hito visual y atalaya de la zona. El proyecto quiere introducir otro centro de gravedad -un faro hacia el que dirigirse, lejos de la poblada costa y de los centros urbanos asentados. No se estableció ninguna función específica para el nuevo equipamiento, sino que se sugirieron varios usos: pueden usarlo al completo grandes grupos para fiestas, pero también puede servir como destino individual para descansar y admirar el paisaje.

El “dispositivo” o equipamiento propuesto consiste básicamente en un conjunto de plataformas y grandes cubiertas en forma de vela que tienen en cuenta las condiciones climáticas de la zona. Está estratégicamente situado en lo alto de un viñedo en medio del valle de Teulada-Moraira. La cuidada integración paisajística y el asentamiento cercano a una zona de bosque adulto aseguran que, a pesar de su llamativo diseño, el nuevo equipamiento se integre cómodamente en el paisaje.

#3 PRESERVACIÓN

En lugar de crear nuevos y llamativos edificios, esta propuesta pretende restaurar y potenciar con sensibilidad el patrimonio paisajístico existente- tanto natural como cultural- en Teulada-Moraira. Inspirado en el movimiento *slow food*, la idea principal de esta propuesta consiste en reconocer y preservar la belleza natural y el interés histórico que actualmente tiene el lugar mediante un programa de cuidadoso paisajismo, reparación agrícola y restauración arquitectónica.

En un conjunto de ilustraciones presentadas con claridad, la propuesta identifica varios aspectos del abundante patrimonio cultural del valle de Teulada-Moraira, que incluye el característico

review teams #1, #3, #7

Shumi Bose

Contextual Studies Senior Lecturer, BA Architecture: Spaces & Objects
Central Saint Martins College of Arts and Design
University of the Arts London

#1 SPACE OF ENCOUNTER

A simple, distinctive yet versatile architectural intervention serves as the anchor of this project, providing varied public functions throughout the year. Its primary function, however, is to divert attraction away from the established centres of Teulada and Moraira, towards the interior landscape of the valley in between the two places. The proposal seeks to establish a connection between these two places, a new structure at a strategic ‘crossing point’, therefore providing a visual and programmatic anchor in the middle of the Teulada-Moraira axis.

Functioning as a ‘social device’, the new structure is in fact inspired by the medieval tower at the nearby *Cap D’Or*, which likewise acts as a visual anchor and a vantage point for the local area. The project aims to introduce another gravitational point – a beacon towards which one might travel, away from the popular coast and established town centres. No specific function is accorded to the new structure; rather a number of uses are suggested: it could be used in its entirety for large groups or fiestas, as well as acting as a destination for individual repose and a view of the landscape.

The proposed ‘device’ or structure is essentially a composition of platforms and large, sail-like shading roofs, taking into account the climatic conditions of the area. It is strategically placed at the top of a vineyard in the middle of the Teulada-Moraira valley. Careful landscaping and placement near an area of mature forestation ensures that despite the distinctive design, the new structure assimilates comfortably into the terrain.

#3 PRESERVATION

Rather than introducing bold new structures, this proposal sought to restore and sensitively enhance the existing heritage – both natural and cultural – of the Teulada-Moraira landscape. Inspired by the slow food movement, the core concept here is the recognition and preservation of the natural beauty and historical interest already present on site, through a programme of careful landscaping, agricultural remediation and architectural restoration.

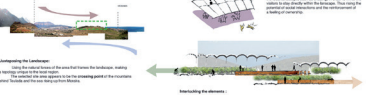
In a clearly presented set of illustrations, the proposal identifies various aspects of cultural heritage abundant in the Teulada-Moraira valley, including the distinctive terraced landscape used for viticulture and the traditional buildings known as *Riuraus*, which

CRUCE DE CAMINOS

CONTEXT



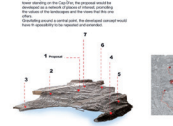
CONCEPT



PROGRAM

The program consists of a reception area, a meeting room, a library, a cafe, and a small shop. The building is designed to be a central point of contact for the community and to provide a space for social activities.

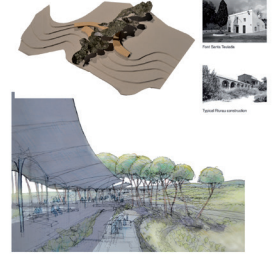
IMPLEMENTATION



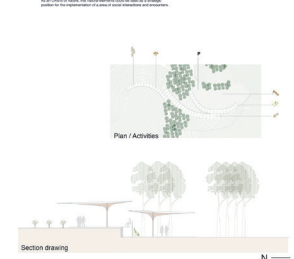
STRATEGY

The strategy is based on the use of local materials and traditional construction techniques. The building is designed to be a central point of contact for the community and to provide a space for social activities.

DESIGN



STRATEGY



Architect: [Name], Landscape Architect: [Name], Interior Architect: [Name], Photographer: [Name], Project: [Name]

paisaje abancalado de las viñas y las construcciones tradicionales conocidas como *Riuraus*, antaño usadas para secar la uva. Después de identificar los aspectos más importantes a conservar, un conjunto de reglas define la naturaleza y el estándar para las acciones propuestas, aunque permite conservar cierta libertad de interpretación.

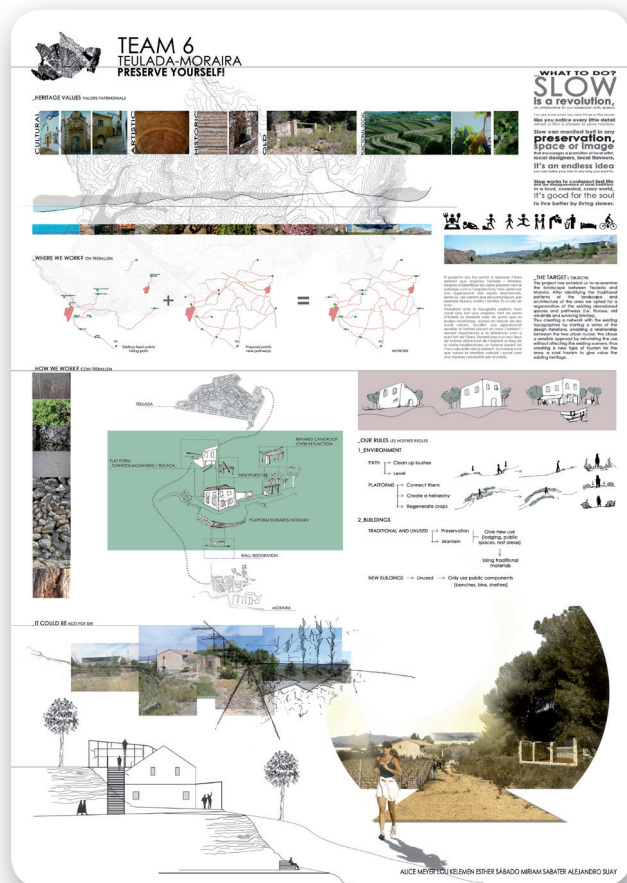
La propuesta sugiere intervenciones de acupuntura por todo el territorio, usando varios *Riuraus* como “nodos”, conectados por caminos y rutas de acceso cuidadosamente diseñados. El programa paisajístico incluye la limpieza de estas rutas, la preparación del suelo y la plantación, principalmente al servicio de varios niveles de conectividad entre bancales y *Riuraus* a lo largo del valle. Se le ha dedicado gran atención a la restauración de los viejos *Riuraus*, estipulando materiales y técnicas tradicionales, cualificándolos con algunos elementos añadidos -como pórticos ampliados y mobiliario funcional-, estrategia que sugiere una mezcla entre funciones públicas y privadas.

Se han tenido en cuenta distintos tipos de usuarios, como los que podrían disfrutar del entorno natural con actividades deportivas, los que practican actividades familiares o los visitantes de mayor edad. Este proyecto demuestra que no siempre son necesarios o apropiados los grandes diseños al sacarle partido a los valores que se encuentran en el paisaje y la cultura de la zona; a veces, menos es suficiente.

#7 CONVERSACIONES ERRANTES

A través del uso de ilustraciones expresivas y evocadoras, este proyecto propone una forma de vincularse con el paisaje basada en los eventos. Se propone un anfiteatro al aire libre como la primera de varias intervenciones que pretenden sacar partido del potencial para el compromiso social y cultural, atraer a los visitantes de los dos centros urbanos cercanos de Teulada y Moraira y animarlos a disfrutar de las cualidades y la cultura de un entorno más amplio.

El proyecto pretende tomar como punto de partida el auditorio diseñado por Patxi Mangado y extender su programa artístico y cultural por el paisaje circundante. Se propone un nuevo anfiteatro exterior en su entorno inmediato que aprovecharía la topografía del lugar. Esta es una intervención particularmente sensata e ingeniosa, ya que el auditorio actual está separado del tejido del centro



were once used for drying grapes. Having identified important features to be preserved, a set of rules defines the nature and standard of proposed actions while still allowing some freedom of interpretation.

Using several *Riuraus* across the valley as ‘nodes’, the proposal suggests an acupuncture of interventions across the landscape, which are connected by carefully composed access routes and paths. The landscaping programme includes the clearance of these routes, soil remediation and planting, largely in service of clear and varied levels of connectivity between terraces and between *Riuraus* across the valley. Much thought has been given to the restoration of the old *Riurau* buildings; traditional materials and techniques are stipulated, and certain additions – such as extended porticos and useful furniture – suggest a blurring of public and private functionality.

crítica teams #2, #4

Geoffrey Makstutis

Director del curso BA (con honores) Architecture: Spaces & Objects
Central Saint Martins College of Arts and Design
University of the Arts London

#2 ME AND YOU EN EL MEDIO

El paisaje de Teulada-Moraira es rico tanto en cultura como en medio ambiente. Sin embargo, como los estudiantes descubrieron, el uso de este paisaje está dividido y segregado. Los usos y actividades de Moraira son diferentes de los de Teulada. Volver a implicar a los residentes y a los turistas con el potencial del paisaje requiere más que vínculos entre sus comunidades, requiere establecer espacios compartidos y una identidad común.

Al trabajar a distintas escalas, esta propuesta pretende ofrecer soluciones potenciales mediante edificios, rutas y espacios. En cada caso, su objetivo es crear espacios de experiencia “compartida” – lugares donde la gente “se reúne”.

Tras reconocer el potencial del auditorio cívico como espacio de interacción a gran escala, los estudiantes trataron de identificar otros espacios que pudieran servir a las diferentes asociaciones locales que existen en Teulada y Moraira. De esta manera, la renovación y redefinición del uso de los *Riuraus* como espacios comunitarios de menor escala se convirtió en una red de espacios de encuentro que permitía a grupos más pequeños organizarse y reunirse.

Identificados como la “entrada” del valle que baja desde Teulada hacia Moraira, estos nuevos espacios, abiertos y de gran escala, sirven como “colchón verde” para albergar un gran número de actividades al aire libre. Más aún, su objetivo es aportar destinos dentro del paisaje, reactivando los caminos que ya existen entre los dos centros urbanos. Estos caminos, así reforzados, también sirven para promover el movimiento *dentro* del entorno, en lugar de sólo *cruzando* este entorno, que es como de momento se entiende la red viaria existente.

La pieza final en este conjunto de intervenciones es la introducción de un recorrido y de *miradores*. Tras reconocer que el recurso más valioso del municipio puede ser su paisaje, es necesario asegurarse que tanto los habitantes como los visitantes se den cuenta de su potencial. De esta manera, el recorrido permite pasear entre el paisaje y aporta una serie de miradores que funcionan como puntos de interés y exploración.

Lo más atractivo, quizás, de *Me and You En El Medio* es la sutileza de la propuesta. No es un proyecto basado en la imposición de nuevos usos, nuevos edificios y nuevas actividades. En vez de eso, reconoce el potencial de lo que ya existe (pero que no se ha aprovechado completamente) y el valor de

review teams #2, #4

Geoffrey Makstutis

Course Leader, BA (Honours) Architecture: Spaces & Objects
Central Saint Martins College of Arts and Design
University of the Arts London

#2 ME AND YOU EN EL MEDIO

The landscape of Teulada-Moraira is one of richness; both culturally and environmentally. However, as the students discovered, the use of the landscape is both divided and separate. The uses and activities of Moraira differ from that of Teulada. To re-engage residents and tourists with the potential of the landscape requires more than links between the communities- it requires the establishment of shared spaces and a shared identity.

Operating at several different scales, this proposal, seeks to offer potential solutions through buildings, routes and spaces. In each case, the ambition is to create spaces of ‘shared’ experience- places where people come ‘together.’

Recognising the potential of the civic auditorium as a large scale space of interaction, and an anchor for the project, the students then sought to identify other spaces which might serve the diverse range of local community groups that exist across Teulada and Moraira. Thus, the renovation and redefined use of the *Riuraus*, as smaller scale community spaces, become a new network of gathering places to provide opportunities for smaller groups to gather and form.

Identified as a ‘threshold’ within the valley, descending from Teulada to Moraira, the introduction of new, large scale, open spaces become ‘green buffers’ to support a broad range of outdoor activities. Further, their aim is to provide spaces of destination within the landscape; reactivating existing paths between the two town centres. These reinvigorated paths also serve to promote movement *within* the landscape, rather than simple *through* the landscape; as is currently seen in the existing road network.

The final piece in this proposed set of interventions is the introduction of a promenade and *miradores*. Recognising that the most valuable asset to the municipality could be the landscape, there is a need to ensure that both visitors and residents are able to recognise this potential. Thus, a promenade; allowing the movement across the landscape, provides for a series of viewing points (*miradores*) to become points of interest and exploration.

What is, perhaps, most compelling about *Me and You En El Medio* is the subtlety of the proposition. This is not a scheme which relies upon the imposition of new uses, new buildings and new activities. Instead, it recognises the potential for what is already present (but not yet fully realised) and the value of revealing this potential. The students have sought to



revelar este potencial. Los estudiantes intentaron definir formas en las cuales la identidad del lugar y su gente (en el sentido más amplio) se pueda reflejar en el paisaje.

Toda la zona tiene un inmenso valor social, cultural e histórico; desde el paisaje agrícola, que, a su vez, define una serie de tipologías culturales (bancales, *riuraus*, etc) hasta las pequeñas ermitas. Este proyecto pretende que esto se vuelva más visible, que se desarrolle y aporte lugares donde compartir valores y experiencias.

#4 INTERvine_

Entre las características más llamativas que pueden verse en el paisaje del municipio de Teulada-Moraira, la más destacable pueden ser las *terrazas* que le dan al valle su carácter visual y cultural. Este tipo de paisaje agrícola nos hace inmediatamente conscientes de que es un paisaje productivo –un paisaje modelado por la gente para producir para la gente. Sea para cultivar uvas *moscatel*, naranjas o almendras, este

define ways in which the identity of a place and its people (in the broadest sense) can see themselves reflected in the landscape.

From the agricultural landscape; which, in turn, defines a series of cultural typologies (terraced fields, *riuraus*, etc) to the small pilgrimage churches, this is an area of immense social, cultural and historic value. This scheme seeks to allow these to become more prominent, to flourish and to provide places of shared value and shared experience.

#4 INTERvine_

Of the many striking features to be seen in the landscape of the Teulada-Moraira municipality, the most prominent may be the *terrazas* that give the valley a character; visually and culturally. What this form of agricultural landscape does is immediately make us aware that this is a productive landscape- a landscape shaped by people to provide for people. Whether to grow muscatel grapes, oranges or almonds, such a 'shaped' landscape reveals, through its very existence, the close relationship between nature and the residents.

INTERvine is a proposal that seeks to find ways to protect this valuable economic and culturally significant landscape. Through a careful examination of the process of wine production, this team has proposed an intervention that, while being almost invisible (by having very limited new construction), may serve to establish a form of tourism that is both in keeping with the traditions of the area and increasingly popular. Such 'eco-tourism' models are not new, but this proposal goes further to encourage a new integration of local production, economic sustainability and tourism.

This team of students has gone beyond simply suggesting that tourists become involved in the cultivation and production of muscatel. Their proposal recognises the untapped potential of the large number of empty properties in the municipality during the so-called 'low season' for traditional tourism. By analysing the full cycle of grape cultivation and wine production, the team has identified opportunities for economic benefit beyond the eco/agri-tourist model. Combining eco/agri-tourism with local property owners the potential of this proposal is to have broader economic benefit to the municipality; while further supporting the continued stewardship of the landscape.

INTERvine is a project that challenges us to

paisaje tan “modelado” revela, mediante su misma existencia, la íntima relación entre la naturaleza y sus habitantes.

INTERvine es una propuesta que intenta encontrar formas de proteger este valioso paisaje, tanto económica como culturalmente. A través del examen detallado de la producción del vino, este equipo propone una intervención que, aunque sea casi invisible porque construye muy poco, puede servir para establecer una forma de turismo que esté de acuerdo con las tradiciones de la zona y al mismo tiempo sea cada vez más popular. Estos modelos de “ecoturismo” no son nuevos, pero esta propuesta va más allá al fomentar la integración de la producción local, la sostenibilidad económica y el turismo.

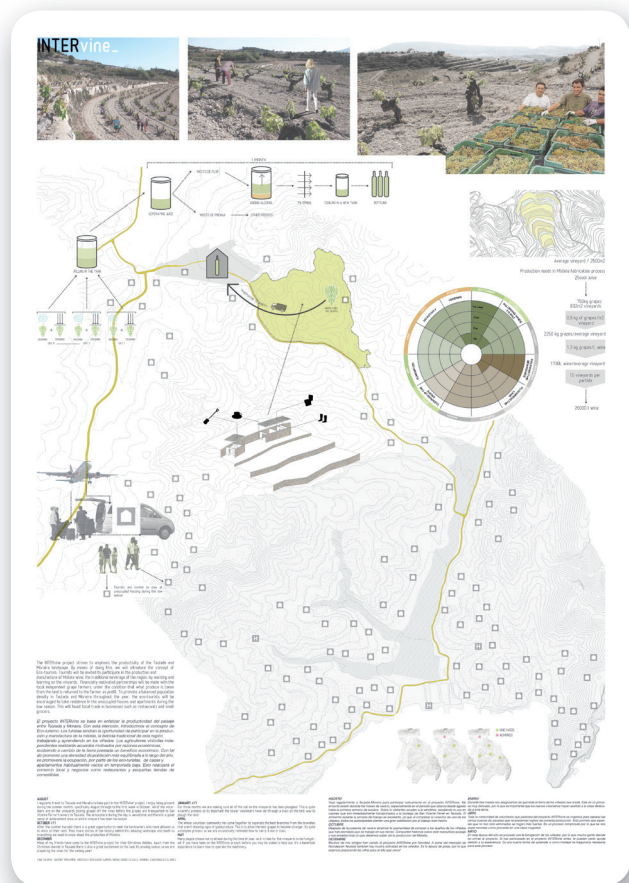
Este equipo de estudiantes ha ido más allá, simplemente sugiriendo que los turistas se involucren en el cultivo y la producción del *moscatel*. Su propuesta reconoce el potencial por explotar de la gran cantidad de propiedades vacías durante lo que se conoce como “temporada baja” del turismo tradicional. Analizando el ciclo completo del cultivo de la uva y la producción del vino, el equipo ha identificado las oportunidades económicas tras el modelo de eco/agriturismo. Al combinar este eco/agriturismo con los arrendatarios locales, el potencial de la propuesta permite beneficios económicos más amplios para el municipio al mismo tiempo que apoya la continuidad de las labores de la tierra.

INTERvine es un proyecto que nos anima a reconocer la importancia de la producción para el paisaje, entendido no sólo como algo que se contempla. Teulada-Moraira se encuentra en una región con una capacidad productiva única. Sin embargo, está amenazada debido a la presión económica y a los cambios de las economías locales. Pretender proteger el paisaje sin proteger la capacidad productiva del territorio supondría una pérdida mucho mayor que unos pocos pequeños productores. Este equipo de estudiantes ha reconocido la estrecha relación entre cultura, producción y paisaje.

Este proyecto es característico de una manera de entender la arquitectura consciente de que los edificios no son la única solución y de que los arquitectos pueden hacer más que diseñar edificios. Para desarrollar este proyecto, los estudiantes han superado el concepto tradicional de diseño arquitectónico (basado en la noción del “arquitecto” como experto) para utilizar un enfoque más comprometido y cercano a los movimientos

recognise the importance of production within the landscape; rather than the landscape as a feature to be observed. Teulada-Moraira is within a region of unique productive capacity. However, this is under threat due to economic pressure and changes in local economies. To seek to protect the landscape, without protecting the productive capacity of the landscape, would result in the loss of much more than a few small producers. This team of students has recognised the closely intertwined relationship between culture, production and landscape.

This project is emblematic of an approach to architecture which recognises that buildings are not the only solution and that architects may do more than design buildings. To develop this scheme, students moved beyond the traditional approach of architectural design (which relies on the notion of the ‘Architect’ as expert), to a more engaged and ‘grassroots’ approach. To understand the context of wine production, they spent a good deal of time talking to local growers and producers; recognising



sociales. Para entender el contexto de la producción vinícola dedicaron mucho tiempo a conversar con los agricultores y bodegueros locales y conocer sus retos y sus métodos. Las habilidades asociadas al diseño arquitectónico (análisis del contexto, solución creativa de problemas, comunicación) se aplican más allá de la producción de edificios. *INTERvine* es un ejemplo de cómo el “pensamiento arquitectónico” puede aplicarse a un contexto socioeconómico más amplio para tratar con creatividad y sensibilidad una vasta gama de cuestiones.

their challenges as well as their methods. The skills associated with the design of architecture (contextual analysis, creative problem-solving, communication) are applicable beyond the production of buildings. *INTERvine* is an example of how ‘architectural thinking,’ expanded to a broader socio-economic context, can result in propositions that address a range of issues with creativity and sensitivity.

crítica teams #5, #6

Óscar Brito González

MPhil en Arquitectura y Cultura Urbana
Central Saint Martins College of Arts and Design
University of the Arts London

#5 TOPOLOGÍA

Este proyecto explora la producción del paisaje como proceso y como experiencia. Basado en la comprensión de la rica complejidad de la zona, desde la costera Moraira hasta las colinas de Teulada, nos invita a sumergirnos en la experiencia directa de la multiplicidad de matices de este entorno, entendiéndolo como una red compuesta por múltiples características y aspectos interesantes que deben explorarse con libertad, estableciendo conexiones personales, en lugar de como un recorrido prefijado.

Un aspecto importante de esta propuesta consiste en entender el paisaje como una simbiosis entre naturaleza y cultura; donde las diferencias entre ellas a menudo son tan sutiles que se confunden. Las características de este territorio son, a grandes rasgos, producto de cientos de años de ocupación humana que han moldeado lentamente la topografía para hacerla adecuada para la vivienda y el cultivo. Así como el filósofo alemán Martin Heidegger definió el significado de “habitar” como el acto de ocupación proactiva basada en el desarrollo de un compromiso de cuidado con el territorio, este territorio ha sido moldeado por la conexión de sus habitantes con un paisaje que ha sido cuidado y desarrollado a lo largo del tiempo. El cambio de la economía y la cultura ha alterado esta relación, reduciendo su uso y, por tanto, el cuidado de esta tierra.

Es particularmente interesante en este proyecto el énfasis en el papel del tiempo, del proceso, para hacer posible que este fantástico paisaje tenga un nuevo uso, permitiendo que los nuevos habitantes, los exploradores, definan lentamente nuevos vínculos –encuentren nodos significativos que puedan revelar una red flexible. En consecuencia, se usan estructuras mínimas para resaltar los hitos naturales y culturales, potenciando su disfrute, invitándonos a descansar, gozar y apreciar sus cualidades inmanentes.

#6 BANCALES MEJORADOS

Uno de los rasgos más característicos de este territorio es la construcción por la mano del hombre de la topografía, ordenada al recortar o ampliar bancales a partir de la morfología natural de las colinas, para facilitar el uso productivo agrícola de la tierra. Estas intervenciones definen también una peculiar relación entre cultura, arquitectura y paisaje y la forma en que se viven. Los bancales se convierten en una parte integrante de la topografía, definiendo y requiriendo un constante acto de compromiso del

review teams #5, #6

Óscar Brito González

MPhil in Architecture and Urban Culture
Central Saint Martins College of Arts and Design
University of the Arts London

#5 TOPOLOGY

This project explores the production of the landscape as both process and experience. Based on an understanding of the rich complexity of the area; from the sea side Moraira to the Hills of Teulada, we are invited to immerse ourselves in a direct experience of the different nuances of this environment, approaching it as a network, composed of a multiplicity of features and points of interest to be freely explored, establishing personal connections, rather than as a route.

One important aspect of this proposal is an understanding of the landscape as a symbiosis between nature and culture; where the difference between these are often so subtle that they become one. The features of this territory are, to a great extent, the product of centuries of human inhabitation that has slowly shaped the topography to make it appropriate for dwelling and production. As the German philosopher Martin Heidegger defined the meaning of dwelling as the act of a proactive inhabitation based on the development of a careful engagement with the environment, this territory has been shaped by a connection of its dwellers with the landscape that has been nurtured and developed through time. A change in the economy and culture has altered this relationship, reducing the inhabitation and; therefore, the care for this environment.

What is particularly interesting about this project is the emphasis on the role of the time; of the process, in enabling this amazing landscape to have a new inhabitation, allowing the new dwellers, the explorers, to slowly define new connections - to find meaningful nodes that may reveal a flexible network. Some minimal structures are consistently used to highlight natural and cultural landmarks, enhancing their experience, inviting us to rest, enjoy and appreciate their immanent qualities.

#6 ENHANCED TERRACES

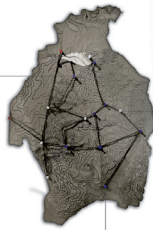
One of the more distinctive features of this territory is the man-made construction of the topography, ordered by cutting or projecting terraces out of the natural morphology of the hills, in order to facilitate the productive use of the landscape for agricultural production. These interventions also define a particular relation between culture, architecture and landscape and the ways these are experienced. The terraces become an integral part of the topography, defining and requiring a constant

Experiencias y sensaciones en el paisaje

Landscape of experience and senses



Photograph of the building in the landscape.



The area between the cities of Buzaco and Moraira might be considered as a gap in the landscape, even considered as a tourist wasteland and at the same time having a potential to grow and develop. Having as a right motor plan, the architectural and landscape design for development local culture and enjoying nature. Today the area hosts the elements and ideal living of two cities. It's true value is completely underestimated.

The project entitled Experiencias y Sensaciones en el paisaje (Landscape of Experience and Senses) focuses on taking the best associated uses with a network of paths and undisturbed pathways. The master plan is a long process learning our common points of views and establishing new views, understanding of space and individual experiences. The project introduces natural landscape but also establishes new points in the landscape, which bring urban uses and social uses to the area. These spaces and new landmarks are connected with one coherent idea which links them together through the use of certain design style and specific elements of the structure, which can be easily understood by a visitor and associated with the region. The project provides the elements to be scattered around the valley as coffee shops, which landscape is between the historic landmarks and allows the user to create his own individual path around the significant area, while only partly suggest where to go or where the specific sites should be visited to visit. People who would decide to begin their journey would start in the City of Moraira at the beginning of the projected landscape area and proceed towards the Auditorio Nubla de Moraira, with every step, every structure creating your own intimate and personal experience.



Photograph of the person sitting on the bench in the landscape.

In order to only create a guidance for people the project introduces use of structure which also with elements of light suggesting a resting area along the journey. Moreover, contrary to the structure and use of material green and urban landscape design, the structure is designed for the users with its specific function. For instance in the space dedicated to the function of a cafe or a resting space, structure becomes much more gentle in contrast with hard edged historic landmarks. By creating pockets, gentle shading and use of plants which screens and at the same time filling delicately in the landscape, it creates intimate feeling in the space, where the user can rest from the walk and enjoy the views. The project creates a network, which links the whole area as a one coherent structure and underlines its true potential and value.



The view from Moraira to Buzaco through the valley and the hills.

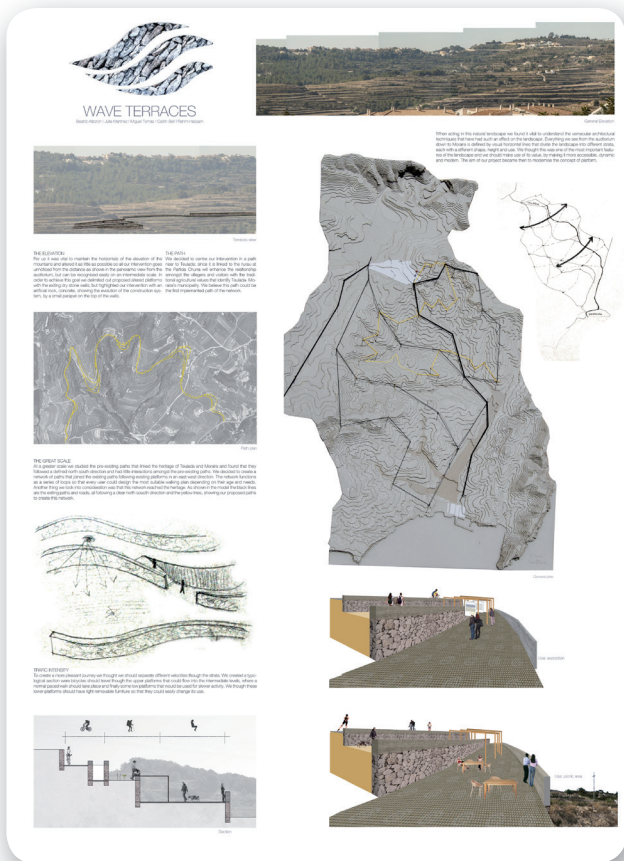


The view from Moraira to Buzaco through the valley and the hills.



Exterior of the building facade, with views to the landscape.

Team 5



hombre con el territorio reclamado. El cambio de una economía agrícola, basada en el uso de los bancales, a una economía turística, que se centra en el papel de la costa, ha producido su abandono progresivo y el consiguiente deterioro de estas estructuras, lo que tiene consecuencias negativas tanto para la pérdida de apego cultural al territorio como para la estructura del mismo territorio.

Este proyecto se basa en recuperar y actualizar los bancales, poniendo énfasis en su papel en la definición de la morfología del paisaje y en su ocupación y disfrute específicos. Las cualidades tectónicas del sistema de construcción vernacular y sus implicaciones culturales se celebran y complementan con una sutil intervención contemporánea que pretende recalificar los bancales para un uso renovado, tanto para disfrutar el paisaje como para recorrerlo. Una característica importante de este proyecto es su enfoque inclusivo, que tiene en cuenta diferentes formas de explorar y disfrutar el territorio por parte de sus diversos usuarios potenciales. La diversidad se acoge usando bancales solapados como recurso para hacer posible la cohabitación ordenada de múltiples ritmos y experiencias.

act of human engagement with this claimed territory. The shift from an agricultural economy, based in the use of the terraces, to a touristic one; that emphasises the role of the coast, has produced a progressive abandonment and subsequent decay of these structures that have negative consequences not only in the loss of the cultural attachment to the territory, but in the structure of it.

This project is focussed on rescuing and updating the terraces by emphasising their role in the definition of the morphology of the landscape and in its specific inhabitation and experience. The tectonic qualities of the vernacular construction system and its cultural implications are celebrated and complemented with a subtle, contemporary intervention that aims to re-qualify the terraces to a renewed inhabitation; using these both as ways to experience and to navigate the landscape. An important feature of this project is the inclusive approach that takes into consideration different ways of exploring and enjoying the territory by a variety of potential users. This diversity is accommodated by use of overlapping terraces as a resource to provide an ordered cohabitation of multiple paces and experiences.

sobre los proyectos y los premios. Criterios del Jurado

Vicente Más Llorens

Catedrático de Universidad y Director de la *Escola Tècnica Superior d'Arquitectura*
Departamento de Proyectos Arquitectónicos
Universitat Politècnica de València

El pasado 11 de abril de 2014 se celebró la I Jornada de Reflexión sobre Arquitectura y Paisaje en el S.XXI, el acto de presentación final y valoración de los resultados del Taller Internacional “Entre las viñas y el mar” en el que han participado 40 estudiantes de la *University of the Arts London Central Saint Martins* y la *Escola Tècnica Superior d'Arquitectura* de la *Universitat Politècnica de València*.

El Taller inició sus trabajos en la *Escola Tècnica Superior d'Arquitectura* de Valencia y los concluyó en el *Auditori Teulada Moraira*, que acogió también la actuación del jurado internacional que tuve el honor de presidir como director de la ETSA. De este jurado formaron parte también: Geoffrey Makstutis. Director del Programa de Arquitectura del Campus *Central Saint Martins* de la *University of the Arts London*, y Julio Sela Fernández de Córdoba, Arquitecto Municipal de Teulada.

El jurado destacó la calidad de los trabajos presentados y el alto grado de cumplimiento de los objetivos marcados para el workshop. En especial la buena comprensión del territorio, la vinculación del *Auditori Teulada Moraira* con su entorno próximo y lejano, la correcta utilización de los recursos materiales y paisajísticos locales y la creatividad de las propuestas.

Los premios fueron los siguientes:

- 1^{er} Premio: Team#1 integrado por Sindija Skilta (CSM-UAL), Guillaume Gabriel Choquard (CSM-UAL), Alejandro Martínez del Río (ETSA-UPV), Francisco Javier Sanchis Llorens (ETSA-UPV) y Anna Fons Martínez (ETSA-UPV)
- 2^o Premio: Team#2 integrado por Emma Twine (CSM-UAL), Vittoria Lenzi (CSM-UAL), Jana Barberá Mompó (ETSA-UPV), Martín Espín Ortiz (ETSA-UPV) y Sheila Peralta Albert (ETSA-UPV)
- 3^{er} Premio Ex-Aequo: Team#5 integrado por Dominik Olszewski (CSM-UAL), Polina Ershova (CSM-UAL), Marcos Lizondo Chardí (ETSA-UPV), Alberto Santiago Robles (ETSA-UPV) y Jorge Taberner Cabedo (ETSA-UPV)

about the projects and the awards. Judging Criteria

Vicente Más Llorens

Chair Professor and Director of the *Escola Tècnica Superior d'Arquitectura*
Department of Architectural Design
Universitat Politècnica de València

Last April 11 2014 the 1st Conference for Reflection on Architecture and Landscape in the 21st century, the final presentation and results of the International Workshop “Entre las viñas y el mar” (“Between the vines and the sea”), was held and in which 40 students from the *University of the Arts London Central Saint Martins* and the *Escola Tècnica Superior d'Arquitectura* (Higher Technical School of Architecture) of the *Universitat Politècnica de València* (Technical University of Valencia) had participated.

The work began at the *Escola Tècnica Superior d'Arquitectura* (Higher Technical School of Architecture) in Valencia and ended in the *Auditori Teulada Moraira* that also embraced the intervention of the International jury of which I had the honor of presiding over as the director of ETSA. Also making up this jury were: Geoffrey Makstutis, director of the architecture program for the *Central Saint Martins* campus of the *University of the Arts London*, and Julio Sela Fernández de Córdoba, municipal architect of Teulada.

The jury highlighted the works presented and the high degree of achievement in the objectives set out for the workshop, especially the understanding of the territory, linking the *Auditori Teulada Moraira* with its close and distant environment, the adequate use of the local landscape and material resources and the creativity of proposals.

The awards went to the following teams:

- 1st Award: Team#1 consisted of Sindija Skilta (CSM-UAL), Guillaume Gabriel Choquard (CSM-UAL), Alejandro Martínez del Río (ETSA-UPV), Francisco Javier Sanchis Llorens (ETSA-UPV) and Anna Fons Martínez (ETSA-UPV)
- 2nd Award: Team#2 consisted of Emma Twine (CSM-UAL), Vittoria Lenzi (CSM-UAL), Jana Barberá Mompó (ETSA-UPV), Martín Espín Ortiz (ETSA-UPV) and Sheila Peralta Albert (ETSA-UPV)
- Ex Aequo 3rd Award: Team#5 consisted of Dominik Antoni Olszewski (CSM-UAL), Polina Ershova (CSM-UAL), Marcos Lizondo Chardí (ETSA-UPV), Alberto Santiago Robles (ETSA-UPV) and Jorge Taberner Cabedo (ETSA-UPV)

- 3^{er} Premio Ex-Aequo: Team#6 integrado por Rahim Farias Hassam (CSM-UAL), Caitlin Bell (CSM-UAL), Júlia Martínez Villaronga (ETSA-UPV), Miguel Tomás Tena (ETSA-UPV) y Beatriz Alborch Vidal (ETSA-UPV)

Todos los equipos de trabajo han estado formados por estudiantes de ambas escuelas y, para llegar a obtener los resultados finalmente presentados han tenido que superar importantes retos derivados de las diferencias de formación, los distintos métodos de trabajo y la necesidad de configurar equipos coherentes en un reducido periodo de tiempo.

Solo me cabe felicitar a todos los participantes: profesores y alumnos, por el interesante trabajo desarrollado que, además de proporcionar interesantes ideas para la configuración del *Auditori Teulada Moraira*, contribuirá a la formación de los estudiantes de las dos escuelas organizadoras.

- Ex Aequo 3rd Award: Team#6 consisted of Rahim Farias Hassam (CSM-UAL), Caitlin Bell (CSM-UAL), Júlia Martínez Villaronga (ETSA-UPV), Miguel Tomás Tena (ETSA-UPV) and Beatriz Alborch Vidal (ETSA-UPV)

All teams were made up of students from both schools and to achieve the results that were finally presented; they had to overcome important challenges originating from the different training, the different ways to work and the need to form related teams in a short space of time.

All that is left for me to do is congratulate the participants: the professors and students, for the interesting work developed that, in addition to providing interesting ideas for the shaping of the *Auditori Teulada Moraira* will contribute to the training of the students in both of the organizing schools.

Profesores Professors

Ángel Martínez Baldó, Vicente Más Llorens, Carmen Ferrer Ribera, Laura Lizondo Sevilla, Elisabet Quintana Seguí, Ivan Cabrera i Fausto, Guillermo Guimaraens Igual, Geoffrey Makstutis, Óscar Brito González, Schumi Bose

Alumnos Students

Alejandro Martínez del Río, Alejandro Suay Torres, Andrea Pons Tomás, Anna Fons Martínez, Beatriz Alborch Vidal, Carles Rosaleny Gamón, Esther Sábado Prats, Francisco Javier Sanchis Llorens, Jana Barberá Mompó, Jorge Taberner Cabedo, Júlia Martínez Villaronga, Manuel Causanilles Llanes, Marcel·lí Rosaleny Gamón, Marcos Lizondo Chardi, Martín Espín Ortiz, Miguel Tomás Tena, Miriam Sabater Esteve, Núria Adriá Catalá, Patricia Mascarell Llombart, Sheila Peralta Albert, Alberto Santiago Robles, Alice Meyer, Caitlin Bell, Dominik Olszewski, Emma Twine, Guillaume Choquard, Lina Viluma, Lou Kelemen, Nicholas Woodford, Polina Ershova, Rahim Hassam, Sherief Mohamed, Sindija Skilta, Tatiana Owen, Vittoria Lenzi

